

HPi-7F

Pianino cyfrowe Roland



Instrukcja obsługi

Roland

OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, nie należy dopuszczać, aby urządzenie zostało zamoczone lub dostała się do niego wilgoć.

	OSTRZEŻENIE RYZYSKO PORAZENIA NIE OTWIERAĆ	
UWAGA: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIE		
OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAZENIA PRĄDEM, NIE DEMONTUJ POKRYWY (LUB ŚCIANY TYLNEJ).		
Wewnątrz znajdują się części nie podlegające serwisowaniu przez użytkownika.		
SERWISOWANIE TYLKO PRZESZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL		



Symbol błyskawicy z grotem w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o istnieniu nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” na obudowie produktu, który może stanowić ryzyko porażenia elektrycznego dla ludzi.



Symbol wykrzyknika w trójkącie równoramiennym informuje użytkownika o ważności informacji odnośnie obsługi i serwisowania, zawartych w dołączonej do instrumentu dokumentacji.

INSTRUKCJE NA WYPADEK RYZYKA POŻARU, PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB URAZU

WAŻNE INSTRUKCJE ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM PRZESTRZEGAJ TYCH INSTRUKCJI

OSTRZEŻENIE – Podczas posługiwania się urządzeniami elektrycznymi należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając niżej wymienione:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje
2. Przestrzegaj tych instrukcji.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami
5. Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść instrument tylko suchą szmatką.
7. Nie zatykaj otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie umieszczaj instrumentu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piece, urządzeń ciepłych lub innych, generujących ciepło (również wzmacniaczy mocy).
9. Używaj tylko uziemionych gniazd zasilania. Wtyczka z polaryzacją posiada dwie łopatki z jedną szerszą od drugiej. Wtyczka z uziemieniem posiada dwie łopatki oraz trzeci wtyk uziemienia. Łopatka szersza i trzeci wtyk uziemiaczy służą zapewnieniu tobie bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do twojego gniazdka, wezwij elektryka, aby wymienił wtyczkę na właściwą.
10. Chroń kabel zasilania przed uszkodzeniem, szczególnie przy wtyczkach.
11. Używaj tylko osprzętu, zalecanego przez producenta instrumentu.
12. Nigdy nie używaj innych kartonów, statywów, trójnogów lub konsoli niż te, które są zalecane przez producenta. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przy przenoszeniu zapakowanego urządzenia, aby uniknąć obrażeń związanych z przechylaniem się urządzenia.
13. Odłączaj instrument od sieci w czasie burz lub wtedy, gdy nie jest on używany przez dłuższy okres czasu.
14. Wszelkie naprawy powierzaj wykwalifikowanemu personelowi autoryzowanych punktów serwisowych. Instrument powinien być serwisowany w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia, np. uszkodzenia kabla zasilania, przedostania się do środka cieczy lub obcych przedmiotów, gdy instrument był narażony na działanie deszczu lub wilgoci, gdy nie funkcjonuje prawidłowo albo spadł na twarde podłoże.



Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne przeczytanie sekcji zatytułowanych: „WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA”, „BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA” (s. 6, 7) oraz „WAŻNE UWAGI” (s. 8, 9). Rozdziały te zawierają istotne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania instrumentu. Ponadto, aby móc wykorzystać w pełni wszystkie możliwości urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję w całości. Po przeczytaniu powinna być ona przechowywana w zasięgu ręki, jako odnośnik i pomoc w użytkowaniu instrumentu.

Graj samodzielnie

Granie

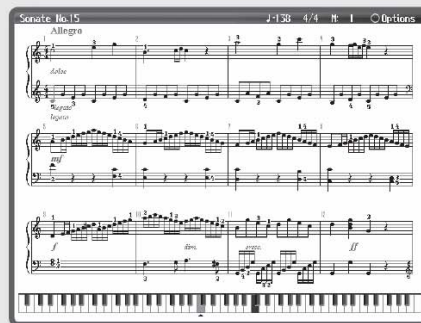


Granie z czytaniem partytury

s. 20

Możesz grać, czytając partyturę, wyświetlaną na ekranie. Pokazywany będzie tekst i palcowanie, a zapis nutowy można powiększać.

Można wyświetlać zapis nutowy nie tylko utworów wewnętrznych, ale również utworów rejestrowanych.



Granie różnymi brzmieniami

s. 27

Oprócz brzmień fortepianowych można używać brzmień, pasujących do danego utworu, takich jak organy lub klawesyn.

Granie z rytmem

s. 47

Można grać z towarzyszeniem rytmu, dostępnego w wielu różnych stylach muzycznych.

Granie dwoma brzmieniami

s. 32

Dwa różne brzmienia można nakładać na siebie, np. brzmienie fortepianu i sekcji smyczkowej. Pogłębi to brzmienie i pozwoli grać zupełnie nowymi brzmieniami.

Granie w duecie

s. 36

Dwie osoby mogą grać równocześnie, jakby na dwóch pianinach. Możesz grać, aby uczyć albo grać w duecie.

Słuchaj utworów

Słuchanie



Odsłuch utworów wewnętrznych

s. 20

Instrument wyposażono w ponad 200 utworów, od wprawek fortepianowych po utwory dla dzieci.

Słuchanie różnych brzmień

s. 27

Można słuchać krótkich fraz, odtwarzanych wybranym brzmieniem. Do dobry sposób na to, aby poznać, jak działa instrument.

Używaj mikrofonu

Śpiewanie

Tryb *karaoke* lub śpiewanie i granie

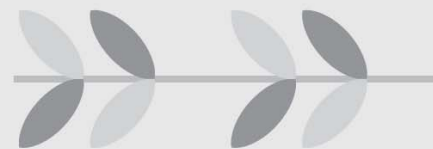
s. 18

Możesz śpiewać, grając na pianinie albo używać trybu *karaoke*, czytając tekst wyświetlany na ekranie.

Śpiewanie z realistycznym chórem

s. 77

Funkcja HARMONY umożliwi dodawanie harmonicznego chóru, dopasowanego do wokalu, śpiewanego do mikrofonu.



Ćwiczenia

Zabawa ruchem i dźwiękowymi grami

s. 24

Prosta obsługa i zabawne animacje umilą poznawanie brzmień i utworów wewnętrznych.



Poznanie zapisu nutowego i klawiatury

s. 24

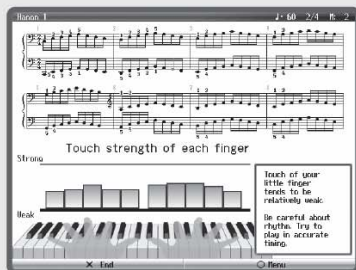
Gry i muzyka pomogą poznać układ klawiatury, nazwy dźwięków oraz metody czytania partytury.



Trening palców

s. 24

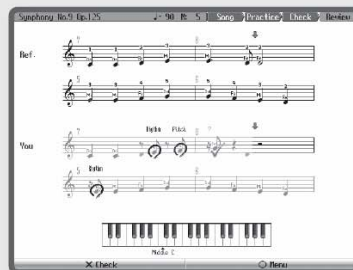
Obserwuj ekran, pokazujący siłę uderzenia w klawisz.



Ćwiczenie utworu

s. 24

Utwory można grać z akompaniamentem, a na ekranie wyświetlana będzie ocena gry.



Zapis

Rejestrowanie gry

s. 51

Własną grę można rejestrować i odsłuchiwać ją później.

Tworzenie płyty CD

s. 77

Jeśli podłączysz sprzedawany oddzielnie napęd CD, pozwoli to tworzyć płyty CD audio z własnymi wykonaniami. Wypaloną płytę CD będzie można odtwarzać w standardowym odtwarzaczu lub podarować znajomym.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

INSTRUKCJE CHRONIĄCE PRZED POPARZENIEM, PORĄŻENIEM PRĄDEM LUB ZRANIENIEM

 OSTRZEŻENIE	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem.	 Symbol  kieruje użytkownika do ważnych instrukcji lub ostrzeżeń. Specyficzne znaczenie tego symbolu określa znak, znajdujący się w obrębie trójkąta. Symbol ten używany jest do ogólnych ostrzeżeń, uwag i zwracania uwagi na niebezpieczeństwa.
 PRZESTROGA	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem. Uszkodzenia materiałowe odnoszą się do uszkodzeń, spowodowanych przez domowników i sprzętu, jak również zwierząt domowych i ulubieńców.	 Symbol  przypomina użytkownikowi o czynnościach, których nie należy wykonać (są zabronione). Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że urządzenie nie może nigdy być rozmontowywane.  Symbol  przypomina użytkownikowi o czynnościach, które należy wykonać. Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że należy wtyczkę zasilającą wyciągnąć z gniazdka elektrycznego.

ZAWSZE STOSUJ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZASAD

OSTRZEŻENIE

Nie otwieraj (lub modyfikuj) urządzenia lub jego zasilacza.



Nie próbuj naprawiać urządzenia lub wymieniać wewnątrz jakichkolwiek części (z wyjątkiem przypadków, gdy w instrukcji pojawiają się zalecenia, informujące, jak to robić). Konserwację lub naprawę zleć sprzedawcy lub najbliższemu serwisowi firmowemu firmy Roland.



Nie stawiać instrumentu w żadnym z niżej wymienionych miejsc:
Poddanych na działanie wysokich temperatur (w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, przy kaloryferach, nie umieszczaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów).



- Wilgotnych (łazienki, umywalki, mokre powierzchnie) lub
- Zadymionych albo zaparowanych lub
- W których występują związki soli lub
- Zapyłonych lub
- Narażonych na opady atmosferyczne lub
- Zakurzonych albo zapiaszczonych lub
- Poddawanych silnym wibracjom lub wstrząsom.



Upewnij się, że urządzenie jest eksploatowane na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nigdy nie stawiaj urządzenia na chwiejnych statywach lub na pochylonych powierzchniach.



Urządzenie powinno być podłączone do takiego źródła zasilania, jakie podano na tylnej ścianie.



Używaj tylko kabla znajdującego się w wyposażeniu instrumentu. Kabel zasilający nie powinien być używany z żadnym innym urządzeniem.



Unikaj stawiania ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym, nie skręcaj go i nie zaginaj. Robiąc tak możesz go uszkodzić, przeciąć lub spowodować zwarcie. Uszkodzony kabel zasilający może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru!



Urządzenie to, używane samodzielnie lub współpracujące ze wzmacniaczem albo głośnikami jest w stanie generować dźwięk o poziomie, mogącym spowodować trwałą utratę słuchu. Unikaj długiego słuchania zbyt głośnej muzyki. Jeśli zauważysz pogorszenie się słuchu lub dzwonienie w uszach, zaleca się skontaktowanie z laryngologiem.



Unikaj przedostawiania się do wnętrza instrumentu przedmiotów (środków łatwopalnych, monet, spinaczy); lub cieczy (wody, napojów, itp.).



PRZESTROGA

Bezwzględnie wyłącz zasilanie, wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka i poproś o poradę sklep, w którym dokonano zakupu urządzenia, najbliższe Centrum Serwisowe lub autoryzowanego dystrybutora firmy Roland, gdy:

- Zasilacz, kabel zasilający albo wtyczka zostały uszkodzone lub
- Pojawi się dym lub inny podejrzany zapach lub
- Do urządzenia wpadły przedmioty lub ciecz dostała się do wnętrza lub
- Urządzenie zostało narażone na deszcz lub
- Urządzenie nie wydaje się działać normalnie lub wykazuje znaczną zmianę w działaniu



- W gospodarstwach domowych, w których są małe dzieci, dorośli powinni nadzorować używanie instrumentu, dopóki dziecko nie będzie w stanie samodzielnie przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa.



Unikaj uderzeń w urządzenie.
(Nie rzucaj nim!)



Nie podłączaj do jednego gniazda sieciowego kilku urządzeń. Zachowaj szczególną ostrożność używając przedłużaczy – łączna moc wszystkich urządzeń, podłączonych do przedłużacza nie może przekraczać jego mocy znamionowej (wyrażanej w watach lub amperach). Nadmierne obciążenie może spowodować przegrzewanie się kabla lub spowodować jego nadtopienie.



Przed użytkowaniem instrumentu w innych państwach skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem handlowym Roland.



NIE odtwarzaj płyt CD-ROM w konwencjonalnych odtwarzaczach audio CD. Odtwarzany dźwięk może mieć poziom, grożący trwałą utratą słuchu. Może to spowodować również uszkodzenie głośników lub innych składników systemu audio.



Urządzenie i zasilacz powinny być umieszczone w takim miejscu, aby zapewnić im prawidłową wentylację.



Kabel zasilacza wyjmuj przytrzymując za wtyk.



Regularnie należy wyłączać zasilanie instrumentu i suchym materiałem wycierać kurz i inne zabrudzenia z wtyków zasilacza. Wyjmuj wtyczkę z gniazda zasilania, jeśli przez dłuższy czas urządzenie nie będzie używane. Nagromadzenie kurzu między wtyczką, a gniazdem zasilania może osłabić izolację i doprowadzić do pożaru.



Unikaj splątania kabli podłączeń i zasilających. Kable zabezpiecz przed ingerencją dzieci.



Nie umieszczaj na instrumencie ciężkich przedmiotów



Nie dotykaj zasilacza, kabli i wtyczek mokrymi lub wilgotnymi rękami.



Jeśli zajdzie potrzeba przeniesienia instrumentu, weź pod uwagę poniższe ostrzeżenia. Do bezpiecznego podniesienia i przeniesienia instrumentu potrzebne są dwie osoby. Powinny trzymać go mocno i na jednym poziomie. Chwytać za ramę. Zapewnić sobie pewny chwyt, aby nie poranić palców i nie uszkodzić instrumentu.



- Sprawdzić, czy śruby mocujące instrument do statywu nie są poluzowane. Jeśli tak będzie, należy je dokręcić.
- Odlączyć kabel zasilania.
- Odlączyć wszystkie kable od urządzeń zewnętrznych.
- Zdemontować podstawkę pod nuty.

Wyłącz zasilanie i wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazda sieciowego przy czyszczeniu instrumentu (s. 13).



W przypadku możliwości wystąpienia burzy w najbliższej okolicy, odłącz zasilacz od gniazda sieciowego.



Otwierając i zamykając pokrywę uważaj, aby nie przyciąć sobie palców (s. 15). W przypadku używania instrumentu przez dzieci wymagany jest nadzór osoby dorosłej.



Otwierając i zamykając pokrywę uważaj, aby nie przyciąć sobie palców (s. 15). W przypadku używania instrumentu przez dzieci wymagany jest nadzór osoby dorosłej.



Używając taboretu przestrzegaj poniższych zaleceń:

- Nie używaj go do zabawy, ani jako podnóżka.
- Nie dopuszczaj, aby siedziały na nim dwie osoby lub więcej.
- Nie reguluj wysokości taboretu siedząc na nim.
- Nie siadaj na taborecie, jeśli śruby mocujące nogi taboretu będą poluzowane (w takim przypadku natychmiast dokręć je dołączonym do niego narzędziem).
- Nigdy nie wkładaj rąk w szczelinę pod siedzeniem (metalowy mechanizm regulacji wysokości). Możesz przyciąć lub zranić dłoń.



Aby uniknąć przypadkowego połamania wymienionych niżej detali, trzymaj je poza zasięgiem małych dzieci:

- Demontowanych śrub montażowych statywu
- Nakrętki skrzydełkowej dołączonego do instrumentu wieszaka na słuchawki.
- Dołączonej do instrumentu stereofonicznej przejściówki 1/4 cala.
- Śrub mocujących podstawkę pod nuty.



Ważne uwagi

Zasilanie

- Nie podłączaj urządzenia do tego samego wylotu elektrycznego, używanego przez przyrząd elektryczny, który jest kontrolowany przez inwertor (np. lodówka, maszyna do zmywania naczyń, kuchenka mikrofalowa, klimatyzator) albo inne urządzenie posiadające silnik elektryczny. W zależności od przeznaczenia przyrządu elektrycznego, zakłócenia zasilania mogą powodować wadliwe działanie urządzenia lub wytwarzać słyszalny szum. Jeżeli użycie oddzielnego otworu wylotowego nie jest możliwe, podłącz filtr przeciw szumowy pomiędzy urządzeniem a tym otworem.
- Przed wykonanie podłączenia wyłącz zasilanie. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia i/lub zniszczenia kolumn głośnikowych lub innych urządzeń.
- Chociaż ekran i wskaźniki diodowe są wyłączone w przypadku odłączonego zasilania, nie oznacza to jednak, że urządzenie jest zupełnie odłączone od źródła zasilania. Aby całkowicie odciąć zasilanie, najpierw użyj przełącznika [POWER], a następnie wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazda zasilania. Z tego powodu wtyczka sieciowa powinna być łatwo dostępna.

Miejsce użytkowania

- Użytkowanie urządzenia w pobliżu wzmacniaczy (lub innych urządzeń z transformatorem) może być przyczyną powstania przydźwięku sieciowego. Aby zminimalizować ten problem, przesuń instrument lub oddal go od źródła zakłóceń.
- Instrument może zakłócać pracę odbiorników telewizyjnych i radiowych. Nie posługuj się nim w pobliżu tych odbiorników.
- Jeśli w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia użytkowane są telefony komórkowe, może to powodować zakłócenia w prawidłowej pracy instrumentu. Zakłócenia te mogą powstawać w chwili inicjowania rozmowy telefonicznej lub podczas przetwarzania danych. W tym przypadku, należy oddalić źródło zakłóceń od urządzenia lub je wyłączyć.
- Nie narażaj instrumentu na bezpośrednie światło słoneczne, umieszczaj go z dala od źródeł ciepła, nie zostawiaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów. Nie dopuść również do długotrwałego naświetlania przez urządzenia, które zazwyczaj są używane blisko instrumentu (np. oświetlenie pianina). Nadmierne ciepło może odkształcić lub odbarwić obudowę instrumentu.
- Przy przenoszeniu do miejsca o zmiennej temperaturze i wilgotności, wewnątrz urządzenia mogą pojawić się kropelki wody. Może to spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia. W tym przypadku, przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy poczekać kilka godzin, aby pozwolić wyparować wilgoci z wnętrza urządzenia.
- Nie dopuść, aby materiały z gumy, winylu, lub podobnych materiałów nie leżały na urządzeniu przez długi czas. Przedmioty takie mogą odbarwić lub w inny sposób spowodować uszkodzenie obudowy.
- Nie dopuszczaj do tego, aby przedmioty pozostawały na klawiaturze. Może to spowodować nieprawidłowe działanie klawiszy klawiatury.
- Nie przyklejaj do obudowy instrumentu naklejek, kalkomanii, lub podobnych przedmiotów. Przy próbie ich usunięcia, można uszkodzić wykończenie obudowy.
- Nie kładź na instrumencie pojemników zawierających wodę (jak waza z kwiatami). Nie umieszczaj środków owadobójczych, perfum, alkoholi, lakierów do paznokci itp. w pobliżu urządzenia. Ciepłe należy usuwać za pomocą miękkiej i suchej szmatki.

Konserwacja

- Do codziennej kosmetyki urządzenia używaj suchej, miękkiej szmatki lub tylko lekko zwilżonej wodą. Czyść powierzchnię z tą samą siłą nacisku, silne czyszczenie małej powierzchni może spowodować uszkodzenie obudowy. Zbyt mocne wycieranie może zniszczyć powierzchnię obudowy instrumentu.
- Nigdy nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholi i żadnych innych chemicznych, co pozwoli uniknąć możliwości odkształcenia i/lub odbarwienia.
- Pedaly urządzenia są wykonane z mosiądzu. Pod wpływem utleniania, elementy mosiężne mogą ulec naturalnemu przyciemnieniu. Do ich czyszczenia używaj ogólnodostępnych specyfików przeznaczonych do konserwacji elementów mosiężnych.

Naprawy i dane

- Wszystkie dane zapisane w pamięci instrumentu mogą zostać utracone podczas napraw. Ważne dane powinny być zawsze zapisywane na karcie pamięci lub na papierze (gdy jest to możliwe). Podczas napraw należy zachować szczególną ostrożność, aby dane nie zostały stracone. Czasami (szczególnie, jeśli został uszkodzony kabel łączący z pamięcią) odzyskanie danych może okazać się niemożliwe i firma Roland nie ponosi za to odpowiedzialności.

Ostrzeżenia dodatkowe

- Zawartość pamięci może zostać bezpowrotnie utracona podczas nieprawidłowego posługiwania się instrumentem. Aby ustrzec się przed ryzykiem utraty ważnych danych, sugerujemy okresowe tworzenie kopii zapasowej ważnych danych, przechowywanych w pamięci instrumentu.
- Niestety, czasem może okazać się niemożliwe przywrócenie zawartości pamięci wewnętrznej urządzenia, jeśli dane w niej zawarte zostały utracone. W tym przypadku firma Roland nie ponosi odpowiedzialności za taką utratę danych.
- Przyciskami i manipulatorami urządzenia należy posługiwać się delikatnie, gdyż w przeciwnym wypadku może to być przyczyną uszkodzeń. Nieodpowiednia obsługa może prowadzić do uszkodzeń.
- Nigdy nie uderzaj w wyświetlacz ani nie napieraj ze zbyt dużą siłą.
- Podczas włączania/wyłączania instrumentu nigdy nie ciągnij za kabel zasilający – zawsze za wtyk. Unikniesz w ten sposób możliwości powstania zwarcia.
- Podczas pracy instrument wydziela pewne ilości ciepła.
- Staraj się utrzymywać poziom głośności na rozsądnym poziomie, aby nie przeszkadzać innym osobom. Może zechcesz używać słuchawek, aby nie zwracać uwagi na otoczenie.
- Podczas przewożenia instrumentu, zabezpiecz go w chroniący od uszkodzeń fabryczny karton. Unikniesz rys oraz innych zniszczeń, mogących powodować nieprawidłowe funkcjonowanie instrumentu.
- Nie używaj zbyt wielkiej siły podczas posługiwania się podstawą pod nuty. Niektóre kable połączeniowe zawierają oporniki. Do podłączania urządzenia nie używaj kabli zawierających oporniki. Ich użytkowanie może spowodować zmniejszenie poziomu sygnału wyjściowego do niskiej wartości, lub całkowicie uniemożliwić odsłuchanie dźwięku instrumentu. Aby uzyskać bliższe informacje na temat parametrów kabli, skontaktuj się z ich producentem.

- Przed otwieraniem bądź zamykaniem pokrywy klawiatury zawsze upewnij się, czy na instrumencie nie znajdują się małe zwierzęta (one w szczególności powinny być trzymane z dala od klawiatury i pokrywy). Ponadto, z powodu strukturalnej konstrukcji tego instrumentu, małe zwierzęta mogłyby zostać uwięzione w jego wnętrzu. W przypadku zetknięcia się z taką sytuacją musisz natychmiast wyłączyć zasilanie i odłączyć kabel sieciowy. Następnie należy skontaktować się ze sprzedawcą instrumentu lub najbliższym centrum serwisowym firmy Roland.

Używanie pamięci zewnętrznych

Ostrożnie umieść pamięć USB w gnieździe.

- Nigdy nie dotykaj złącza pamięci USB. Nie dopuszczaj także do osadzania się brudu na końcówce.
- Karty pamięci zostały wyprodukowane przy użyciu precyzyjnych elementów, dlatego obchodź się z nimi ze szczególną ostrożnością, zwracaj uwagę, aby:
 - Chronić karty przed oddziaływaniem elektryczności statycznej; zanim zaczniesz się nimi posługiwać upewnij się, że całkowicie została rozładowana energia statyczna z twojego ciała.
 - Nie dotykać styków karty ani nie przykładaj do nich urządzeń metalowych.
 - Nie zginać, nie rzucać i nie narażać kart na silne wstrząsy lub wibracje.
 - Nie wystawiać kart na bezpośrednie działanie słońca w zamkniętych pojazdach ani w innych podobnych miejscach.
 - Nie dopuszczać do zamoczenia pamięci USB.
 - Nie rozmontowywać ani modyfikować kart.

Ostrzeżenia związane z ekranem LCD

- W celu zapewnienia obrazu najwyższej jakości, urządzenie wyposażono w ekran ciekłokrystaliczny TFT. Z powodu właściwości ekranów ciekłokrystalicznych TFT mogą występować nie świecące się piksele lub piksele świecące się przez cały czas, ale nie należy tego traktować jako usterki lub nieprawidłowego działania ekranu.
- Temperatura może mieć wpływ na jaskrawość ekranu.

Prawa autorskie

- Zapis, powielanie, dystrybucja, sprzedaż, wypożyczanie, wykonywanie lub transmitowanie materiału, chronionego prawami autorskimi (dzieła muzyczne, wizualizacje, audycje radiowe, przekazy na żywo, itd.), będącymi własnością osób trzecich w części lub w całości bez pisemnej zgody właściciela praw autorskich jest prawnie zabronione.
- Za pomocą pewnych technologicznych działań to urządzenie można wykorzystywać do nie ograniczonego zapisu lub powielania zabezpieczonego przed kopiowaniem materiału audio lub wideo. W związku z tym, że ten instrument służy do tworzenia oryginalnego materiału dźwiękowego lub wideo, dlatego został skonstruowany w sposób, umożliwiający swobodne rejestrowanie lub kopiowanie materiału, nie naruszającego praw autorskich, należących do osób trzecich.
- Nie wykorzystuj instrumentu w celach niezgodnych z prawem autorskim. Nie bierzemy odpowiedzialności za jakiegokolwiek naruszenie prawa autorskiego, wynikające z używania tego urządzenia.

- GS () jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Roland Corporation.
- XGLite () jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Yamaha Corporation.
- Produkt korzysta z oprogramowania firmy Independent JPEG Group.
- Nazwy wszystkich produktów, wymienionych w tej instrukcji, są prawnie chronionymi znakami towarowymi.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) odnosi się do pakietu patentów, związanych z architekturą mikroprocesorową, opracowaną przez firmę Technology Properties Limited (TPL). Firma Roland uzyskała licencję na tę technologię od grupy TPL.
- Wyświetlana na ekranie instrumentu partytura (z powiększeniem i nazwami nut; s. 20) korzysta z technologii E-Z Play[®] Today Music Notation firmy Hal Leonard Corporation. E-Z Play[®] Today Music Notation © 1975 dla HAL LEONARD CORPORATION

Fotograficy i graficy, których prace zostały wykorzystane w tym produkcie

Norio Matsushika, Masakazu Watanabe, Zdjęcia ©Tomo.Yun
<http://www.yunphoto.net/>, ArtMedia myojyo

- Zamieszczonych w niniejszej instrukcji rysunków nie wolno przysyłać ani sprzedawać.
- Rysunków tych nie można drukować, rejestrować, umieszczać w Internecie ani używać jako wygaszaczy ekranu nawet na użytek własny.

Spis treści

Spojrzenie ogólne na to, co można robić!	4
---	----------

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA	6
--	----------

WAŻNE UWAGI.....	8
-------------------------	----------

Zasilanie.....	8
Miejsce użytkowania	8
Konserwacja.....	8
Naprawy i dane	8
Ostrzeżenia dodatkowe.....	8
Używanie pamięci zewnętrznych	9
Ostrzeżenia związane z ekranem LCD	9
Prawa autorskie	9

Opis paneli.....	12
-------------------------	-----------

Zanim zaczniesz grać	14
-----------------------------------	-----------

Konfiguracja	14
Montaż podstawki pod nuty	14
Podłączanie kabli ekranu	14
Podłączanie kabla głośników	14
Podłączanie kabla pedałów	14
Podłączanie kabla zasilania	15
Otwieranie i zamykanie pokrywy	15
Korzystanie z uchwytów	15
Ukrywanie przycisków	15
Włączanie i wyłączanie zasilania	16
Włączanie zasilania	16
Wyłączanie zasilania	16
Regulacja poziomu głośności.....	16
Używanie słuchawek.....	17
Podłączanie słuchawek	17
Używanie wieszaka na słuchawki.....	17
Podłączanie mikrofonu	18

Operacje podstawowe i ekrany robocze	19
---	-----------

Operacje podstawowe.....	19
Obsługa ekranu dotykowego.....	19
Podstawowy ekran roboczy.....	20
Ekran partytury	20
Ustawienia widoku partytury.....	21
Ekran partytury	21
Przechodzenie do innych ekranów roboczych (pierwsza struktura ekranowa).....	22
Przechodzenie do innych ekranów roboczych (druga struktura ekranowa)	24

Korzystanie z lekcji (funkcja LESSON).....	26
---	-----------

Wybieranie lekcji	26
-------------------------	----

Gramy.....	27
-------------------	-----------

Odtwarzanie różnych brzmień.....	27
Dostępne brzmienia	27
Używanie pedałów	28
Śruba regulacyjna	28
Korzystanie z metronomu.....	29
Zmiana tempa metronomu	30

Dodawanie przedtaktu, ułatwiającego synchronizację ..	30
Dodawanie pogłosu do brzmienia.....	31
Regulacja głębokości efektu pogłosowego	31
Odtwarzanie dwóch nałożonych brzmień	32
Zmiana brzmień w ramach funkcji DUAL	33
Równoważenie poziomu głośności	33
Wyłączanie funkcji DUAL	33
Funkcja SPLIT – różne brzmienia dla lewej i prawej ręki ..	34
Zmiana brzmień, przypisanych do lewej i prawej części klawiatury	35
Zmiana punktu podziału	35
Wyłączanie funkcji SPLIT.....	35
Podział klawiatury do gry dwuosobowej	36
Zmiana trybu funkcji TWIN PIANO.....	37
Wyłączanie funkcji TWIN PIANO	37
Zmiana tonacji odtwarzanego utworu (funkcja TRANSPOSE)	38
Niezależna transpozycja klawiatury i danych utworu	38
Blokowanie przycisków (funkcja PANEL LOCK).....	39

Tworzenie własnego brzmienia fortepianowego.....	40
---	-----------

Co to jest funkcja PIANO DESIGNER?	40
Korzystanie z funkcji PIANO DESIGNER	40

Odsłuch utworów	41
------------------------------	-----------

Odtwarzanie utworów	41
Szybkie „przewijanie” w przód i w tył.....	42
Odtwarzanie pojedynczych śladów	42
Ślady	42
Wyciszanie	42
Ćwiczenie partii prawej ręki.....	42
Odtwarzanie kolejno wszystkich utworów	43
Zmiana poziomu głośności odtwarzania utworu	44
Regulacja poziomu głośności odtwarzania pliku audio i płyty CD	44
Tłumienie dźwięku w środku panoramy stereofonicznej.....	44
Zmiana tempa odtwarzania utworu	45
Regulacja poziomu głośności odtwarzania pliku audio lub płyty CD	45
Korzystanie z pamięci zewnętrznej.....	46
Odtwarzanie utworów zachowanych w pamięci zewnętrznej	46
Zmiana ustawień pamięci zewnętrznej	47
Kopiowanie utworu.....	48

Wstawianie znaczników do utworu	49
--	-----------

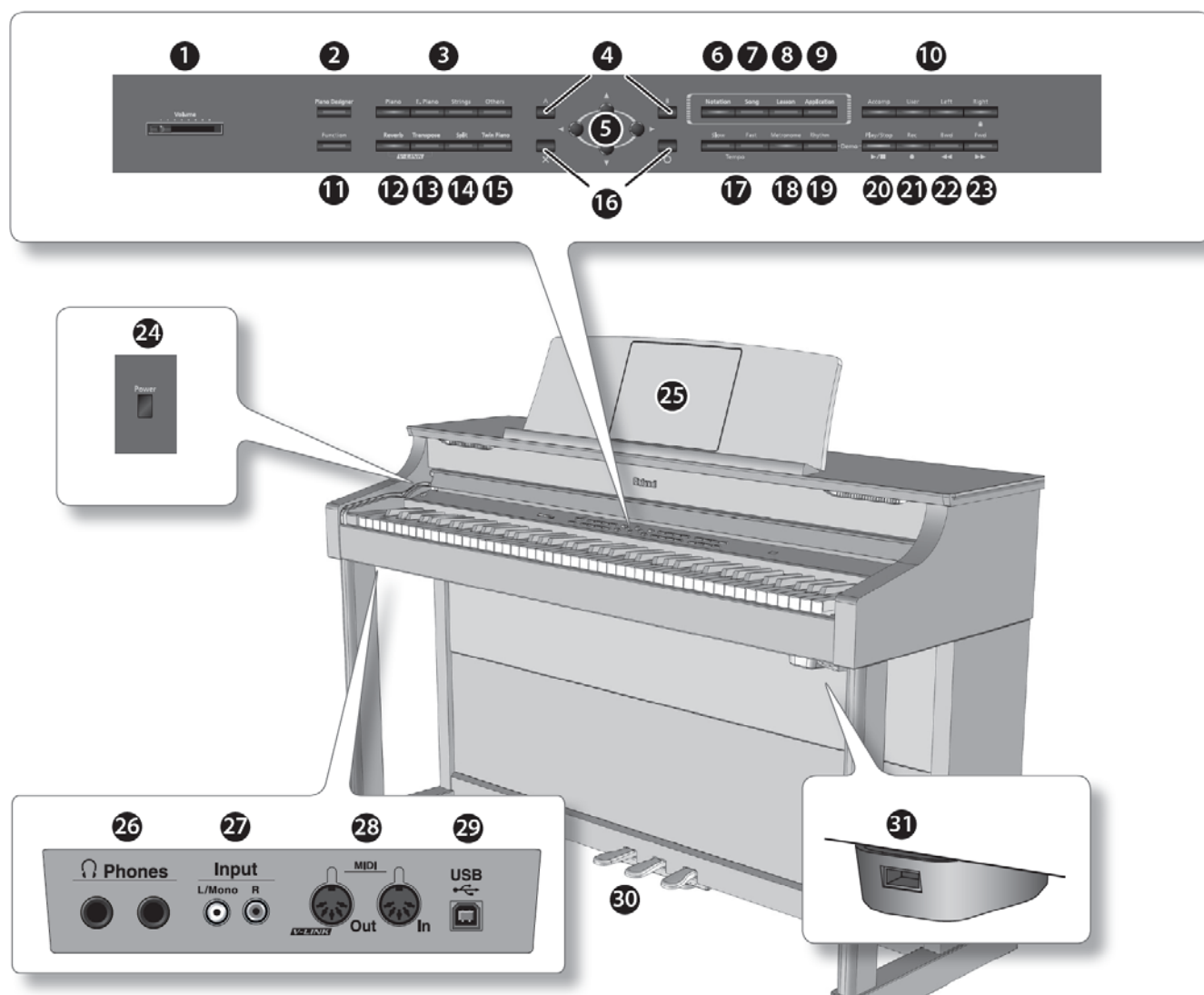
Przypisywanie znacznika	49
Przesuwanie przypisanego znacznika	50
Wywoływanie pozycji ze znacznikiem	50
Odtwarzanie w pętli odcinka utworu między znacznikami	50
Usuwanie znacznika	50

Rejestrowanie własnej gry	51
--	-----------

Przygotowania do zapisu	52
Rejestrowanie utworu w formacie SMF	53
Odsłuch zarejestrowanej gry	54
Kasowanie danych z wybranego śladu	54

Zachowywanie zarejestrowanych danych	55	Kopiowanie taktów	82
Zaawansowane metody zapisu	56	Poprawianie synchronizacji nut	82
Rejestrowanie utworu w formacie audio	59	Usuwanie taktów	82
Odsłuch zarejestrowanej gry	60	Wstawianie pustych taktów	82
Rejestrowanie z akompaniamentem utworu	60	Transpozycja całych partii lub śladów	83
Kasowanie zachowanego utworu	61	Kasowanie taktów	83
Funkcja RHYTHM	62	Wymiana danych	83
Wybieranie rytmu	62	Edycja pojedynczych nut	83
Odtwarzanie sekwencji rytmicznych	63	Edycja zmian brzmienia w utworze	83
Uruchamianie rytmu naciśnięciem przycisku	63	Wstawianie znaków notacji	83
Uruchamianie rytmu uderzeniem w klawisz	63	Usuwanie znaku notacji	83
Zmiana tempa odtwarzania rytmu	64		
Zatrzymywanie odtwarzania stylu muzycznego	64	Podłączanie innych urządzeń	84
Automatyczny akompaniament	65	Podłączanie pamięci zewnętrznej	84
Stosowanie efektów do wokalu	66	Montaż napędu CD	84
Dodawanie harmonii	66	Podłączanie pamięci USB	84
Dodawanie pogłosu do wokalu	67	Podłączanie urządzeń audio	85
Zachowywanie Programów Użytkownika ...	68	Odsłuch dźwięku przez głośniki pianina	85
Zachowywanie Programów Użytkownika	68	Podłączanie głośników do instrumentu	85
Wywoływanie Programów Użytkownika	69	Współpraca z urządzeniami MIDI	86
Wywoływanie Programów Użytkownika za pomocą pedału	69	Łączenie pianina z sekwencerem MIDI	86
Zachowywanie w pamięci zbioru Programów Użytkownika	70	Pianino HPi-7F jako sterujące urządzenie MIDI	86
Ładowanie zbioru Programów Użytkownika	71	Zapobieganie odtwarzaniu podwójnych nut po połączeniu z sekwencerem MIDI	87
Usuwanie zbioru Programów Użytkownika	71	Kanał transmisyjny MIDI	87
Kopiowanie zbioru Programów Użytkownika z pamięci USB do pamięci wewnętrznej	72	Transmisja zarejestrowanych danych do urządzenia MIDI	87
Różne parametry	73	Współpraca z komputerem	88
Operacje podstawowe w ramach ekranu roboczego „Function Menu”	73	Ustawienia sterownika USB	88
Edytowalne elementy	73	Funkcja V-LINK	88
Resetowanie pamięci	74	Kanał transmisyjny MIDI dla funkcji V-LINK	88
Zachowywanie zmian po wyłączeniu zasilania	74		
Przywracanie ustawień fabrycznych	75	Dodatki	89
Pozostałe operacje	76	Nieprawidłowości w działaniu	89
Zmiana ustawień ekranu partytury	76	Dane techniczne	92
Eksport partytury do pliku graficznego	76		
Tworzenie płyty CD	77		
Zapis utworów na płycie CD	77		
Zapis dodatkowych utworów na płycie CD	78		
Zamykanie płyty CD-R	78		
Pokaz slajdów	79		
Wyświetlanie obrazów z pamięci USB w postaci pokazu slajdów	79		
Zapis i odtwarzanie wielośladowe przy użyciu szesnastu partii	79		
Ekran roboczy sekwencera	80		
Edycja ustawień partii	80		
Rejestrowanie partii	81		
Zmiana metody zapisu	81		
Edycja utworu	82		
Anulowanie edycji	82		

Opis paneli



1 Potencjometr [VOLUME]

Regulacja poziomu głośności wyjściowej (s. 16).

2 Przycisk [Piano Designer]

Dopasowywanie brzmienia fortepianowego do własnego gustu (s. 14).

3 Przyciski brzmień ([Piano], [E. Piano], [Strings], [Others])

Wybieranie brzmienia, odtwarzanego za pomocą klawiatury (s. 27).

4 Przyciski [A] i [B]

Przeznaczenie tych przycisków zmienia się w zależności od tego, co jest pokazywane na ekranie. Na ekranie wyświetlana będzie funkcja przycisku oraz opis.

5 Przyciski kursora

Zaznaczanie elementów, wyświetlanych na ekranie (s. 19). W ramach niektórych ekranów roboczych przyciski te będą zmieniać wartość.

6 Przycisk [Notation]

Wyświetlanie partytury (s. 20).

7 Przycisk [Song]

Wywoływanie utworów, przechowywanych w pamięci wewnętrznej lub USB (s. 41).

8 Przycisk [Lesson]

Funkcji LESSON należy używać do ćwiczeń (s. 26).

9 Przycisk [Application]

Można grać na klawiaturze lub edytować utwory w rozmaity sposób.

10 Przyciski śladów ([Accomp], [User], [Left], [Right])

Odtwarzanie poszczególnych śladów utworu lub rejestrowanie własnej gry na wybranym śladzie.

- „Odtwarzanie śladów” (s. 42).
- „Rejestrowanie każdej ręki oddzielnie” (s. 56).
- „Dogrywanie” (s. 57).

Wciśnięcie na kilka sekund przycisku [Right] spowoduje zablokowanie wszystkich przycisków (s. 39).

11 Przycisk [Function]

Wywoływanie ekranu roboczego „Function”. Tutaj można zmieniać różne ustawienia brzmień i funkcji instrumentu (s. 73).

12 Przycisk [Reverb]

Dodawanie pogłosu, podobnego do tego, jaki pojawia się podczas grania w sali koncertowej (s. 31).

13 Przycisk [Transpose]

Transponowanie wysokości dźwięków.

- „Zmiana tonacji klawiatury lub odtwarzanego utworu” (s. 38).
- „Niezależna transpozycja klawiatury i danych utworu” (s. 38).

14 Przycisk [Split]

Dzielenie klawiatury na dwie części (s. 34).

15 Przycisk [Twin Piano]

Dzielenie klawiatury instrumentu na dwie oddzielne sekcje, umożliwiając dwóm osobom granie w tych samych rejestrach (s. 36).

16 Przyciski [O] i [X]

Przycisk [O] służy do zatwierdzania wyboru, dokonanego za pomocą przycisków kursora (s. 19). Przycisk [X] służy do anulowania operacji lub do wyświetlania partytur.

17 Przyciski [Slow] i [Fast] grupy Tempo

Regulacja tempa (s. 30, 45, 64). Równoczesne naciśnięcie przycisków [Slow] i [Fast] przywróci tempo zasadnicze.

18 Przycisk [Metronome]

Włączanie i wyłączanie metronomu (s. 26).

19 Przycisk [Rhythm]

Włączanie rytmu (s. 62).

20 Przycisk [Play/Stop]

Uruchamianie odtwarzania lub zapisu utworu.

- Uruchamianie i zatrzymywanie odtwarzania utworu wewnętrznego lub zarejestrowanych danych (s. 41).
- Uruchamianie lub zatrzymywanie zapisu (s. 53, 59).

21 Przycisk [Rec]

Rejestrowanie gry na klawiaturze (s. 51).

22 Przycisk [Bwd]

„Przewijanie” utworu w tył.

23 Przycisk [Fwd]

„Przewijanie” utworu w przód.

24 Przycisk [Power]

Włączanie i wyłączanie zasilania (s. 16).

25 Ekran

Wyświetlanie partytur i różnych ustawień (s. 20).

26 Grupa „Phones”

Tutaj można podłączać słuchawki (s. 17).

27 Grupa „Input”

Tutaj można podłączać cyfrowy odtwarzacz audio i słuchać muzyki przez głośniki pianina (s. 85).

28 Grupa „MIDI”

Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI w celu transferu danych muzycznych (s. 86).

29 Gniazdo [USB]

Port umożliwia wymianę danych z komputerem (s. 88).

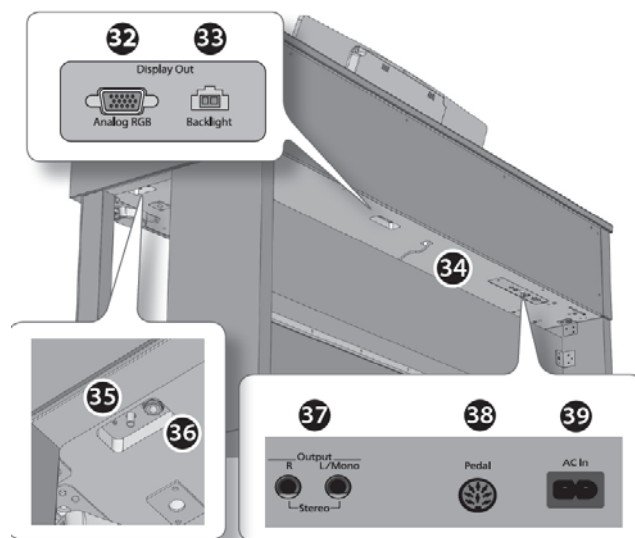
30 Pedale

Pedale są używane podczas gry.

- Używanie pedałów podczas gry na pianinie (s. 28).
- Przypisywanie różnych funkcji (s. 73).

31 Gniazdo pamięci zewnętrznej

Tutaj można podłączać pamięć USB lub napęd CD w celu zachowywania lub wywoływania utworów (s. 84).

**32 Gniazdo [Analog RGB]**

Gniazdo służy do podłączania ekranu LCD, zamontowanego w podstawce na nuty (s. 14).

33 Gniazdo [Backlight]

Gniazdo służy do podłączania podświetlenia podstawki na nuty (s. 14).

34 Gniazdo [Speaker]

Gniazdo służy do podłączania kabla głośnika, zamontowanego w dedykowanym statywie (s. 14).

35 Potencjometr [Mic Volume]

Regulacja poziomu głośności mikrofonu (s. 18).

36 Wejście mikrofonowe

Tutaj można podłączać mikrofon (s. 18).

37 Grupa „Output”

Gniazda wyjściowe służące do podłączania zewnętrznego systemu nagłaśniającego (s. 85).

- Dźwięk pianina można odtwarzać przez aktywne kolumny głośnikowe.
- Dźwięk pianina można kierować do miksera lub systemu audio.

38 Gniazdo [Pedal]

Gniazdo służy do podłączania kabla pedału, zamontowanego w dedykowanym statywie (s. 14).

39 Gniazdo [AC In]

Gniazda służy do podłączania kabla zasilającego (s. 15).

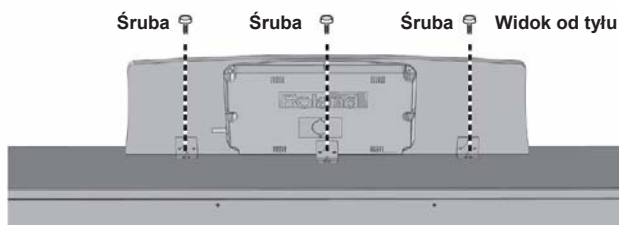
Zanim zaczniesz grać

Konfiguracja

Montaż podstawki pod nuty

W podstawce pod nuty zamontowano ekran LCD.

Zamontuj podstawkę w opisany niżej sposób, zachowując należyłą ostrożność.



1. **Usuń śruby podstawki pod nuty, wkręcone w panel górny (w trzech miejscach).**
2. **Za pomocą tych śrub przykręć podstawkę pod nuty.**

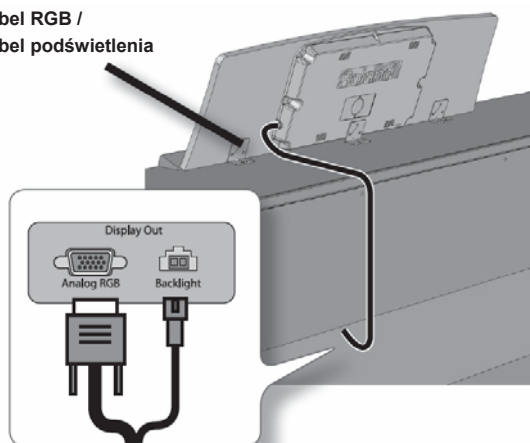
Jedną ręką trzymaj podstawkę, a drugą dokręć śruby. Dokręcając podstawkę trzymaj ją mocno, aby jej nie upuścić. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców.

UWAGA

- Nie używaj zbyt wielkiej siły podczas montażu podstawki pod nuty.
- Używaj wyłącznie dołączonych śrub.
- Aby zapobiec wypadkom, przed przeniesieniem instrumentu zdemontuj podstawkę pod nuty.
- Uważaj, aby nie zgubić śrub mocujących podstawkę i uważaj także, aby przypadkowo nie zostały połknięte przez małe dzieci.
- Przed rozpoczęciem montażu podstawki pod nuty całkowicie wykręć śruby. Możesz zarysować panel górny, jeśli będziesz montować podstawkę pod nuty bez całkowitego wykręcenia śrub.

Podłączanie kabli ekranu

Kabel RGB /
Kabel podświetlenia

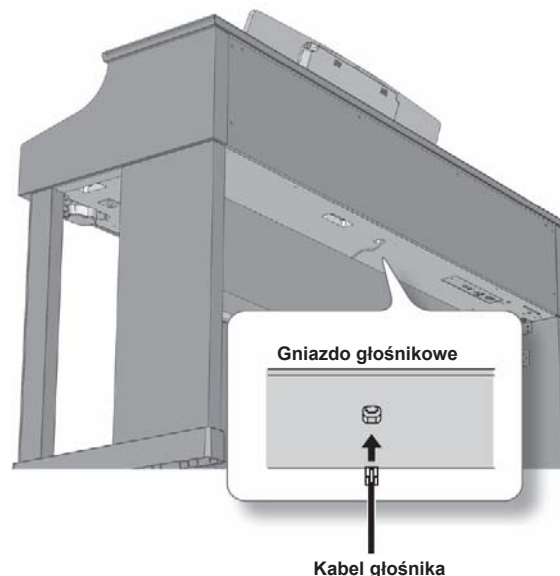


1. **Kabel RGB i podświetlenia podłącz do odpowiednich gniazd w dnie instrumentu.**

UWAGA

Podłączając kable upewnij się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone.

Podłączanie kabla głośników



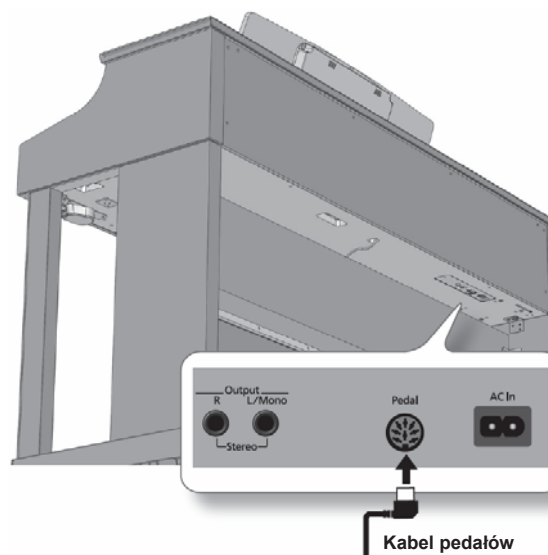
1. **Wystający z obudowy pianina kabel podłącz do gniazda głośnikowego, znajdującego się w dnie pianina.**

Zwróć uwagę na kształt wtyczki kabla głośnikowego i włóż ją w gniazdo, aż usłyszysz szczęknięcie.

UWAGA

Kabel głośnikowy należy podłączać i odłączać przy wyłączonym zasilaniu.

Podłączanie kabla pedałów



1. **Wystający ze statywu kabel pedałów podłącz do gniazda [Pedal], znajdującego się w dnie pianina.**

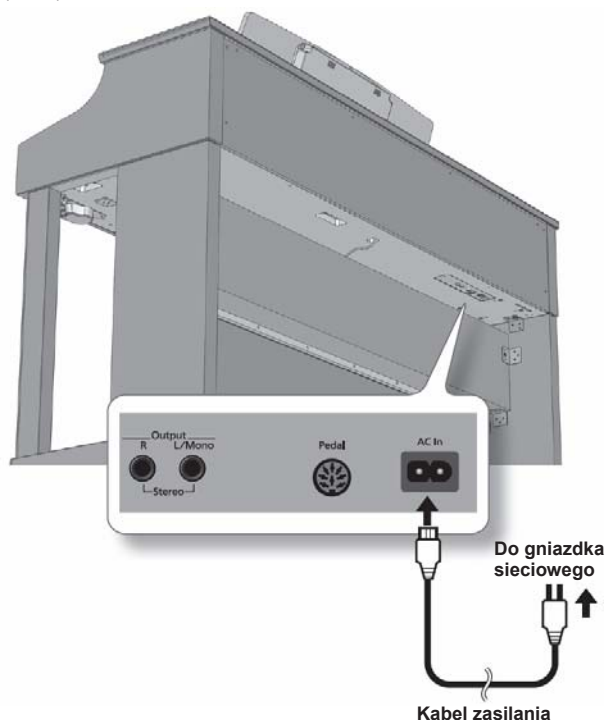
UWAGA

Kabel pedałów należy podłączać i odłączać przy wyłączonym zasilaniu.

Podłączanie kabla zasilania

Przed podłączeniem kabla zasilania sprawdź:

- Czy przełącznik [Power] jest wyłączony (s. 16).
- Czy potencjometr [Volume] znajduje się w położeniu minimalnym (s. 16).



1. Dołączony do instrumentu kabel zasilania podłącz do gniazda [AC In], znajdującego się w dnie pianina.
2. Drugi koniec kabla zasilania podłącz do sieci.

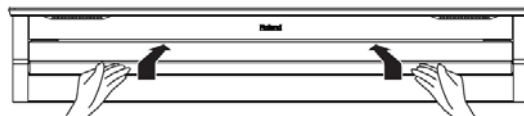
UWAGA

Możesz używać tylko kabla dołączonego do instrumentu.

Otwieranie i zamykanie pokrywy

Aby otworzyć pokrywę, obydwojema rękami unieś ją delikatnie i pchnij w kierunku „od siebie”.

Aby zamknąć pokrywę, pociągnij ją ostrożnie do siebie i ściągnij w dół po całkowitym wyciągnięciu.



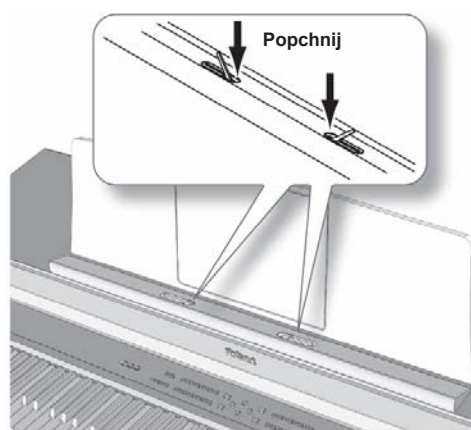
UWAGA

- Otwierając lub zamykając pokrywę uważaj, aby nie przegnieść sobie palców. Dziecko grające na instrumencie wymaga nadzoru osoby dorosłej.
- W przypadku konieczności przesunięcia pianina najpierw zamknij pokrywę, aby uniknąć wypadku.

Korzystanie z uchwytów

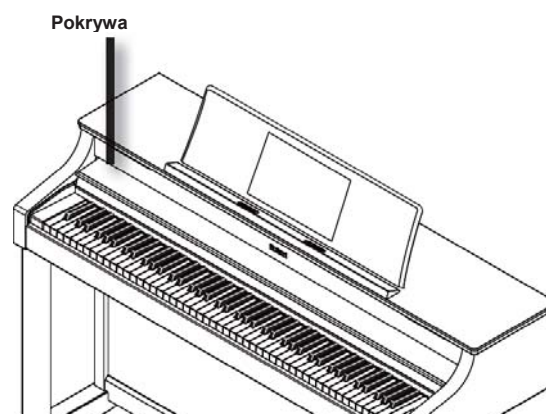
Uchwyty służą do przytrzymywania kartek partytury.

Złóż je, jeśli się nimi nie posługujesz.

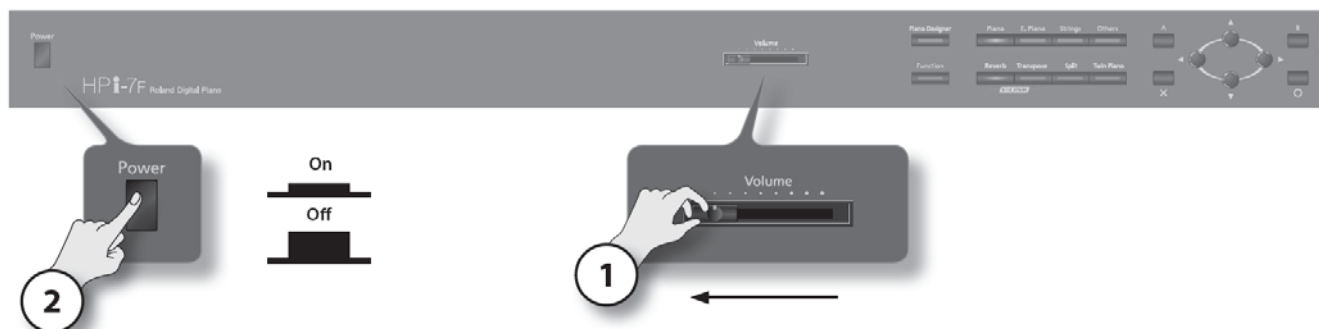


Ukrywanie przycisków

Za pomocą pokrywy można ukryć przyciski. Pozwala to skupić się na grze.



Włączanie i wyłączanie zasilania



Włączanie zasilania

UWAGA

- Po wykonaniu połączeń kablowych (s. 14) włącz zasilanie we współpracujących urządzeniach w odpowiedniej kolejności. Włączając zasilanie w nieodpowiedniej kolejności ryzykujesz uszkodzeniem głośników i/lub innych urządzeń.
- Urządzenie wyposażone zostało w obwód zabezpieczający. Zacznie działać normalnie dopiero po krótkiej (kilkusekundowej) chwili.
- Przed włączeniem zasilania zawsze redukuj do zera poziom głośności odtwarzania. Nawet gdy to zrobisz w momencie włączenia zasilania możesz usłyszeć dźwięk lecz jest to zjawisko normalne.

- Suwak potencjometru [Volume] przesun do końca w lewo, aby zredukować do zera poziom głośności.
- Naciśnij przełącznik [Power].
Zasilanie zostanie włączone, na ekranie pojawi się powitalna animacja, a następnie ekran zapisu nutowego (s. 20).
- Potencjometrem [Volume] dobierz poziom głośności (s. 16).

Wyłączanie zasilania

- Suwak potencjometru [Volume] przesun do końca w lewo, aby zredukować do zera poziom głośności.
- Naciśnij przełącznik [Power].

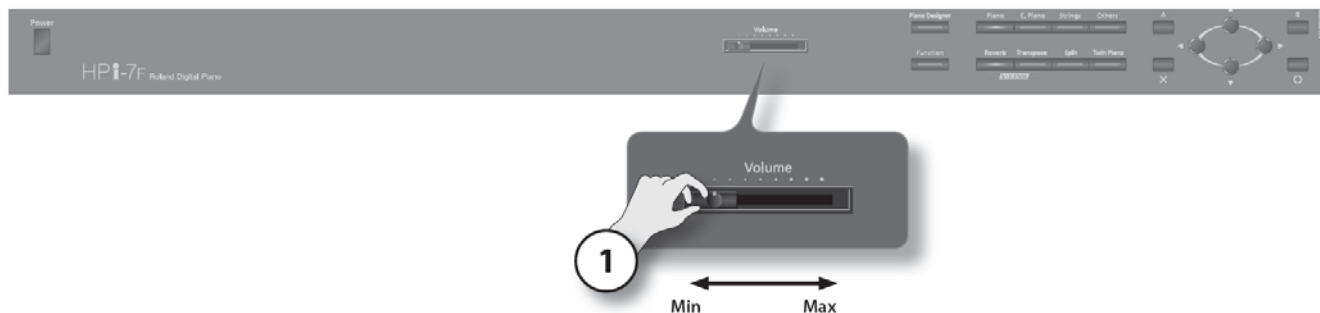
Ekran zgaśnie i zasilanie zostanie wyłączone.

MEMO

Jeśli chcesz zupełnie odłączyć źródło zasilania, najpierw naciśnij przycisk [Power], a następnie wyciągnij kabel z gniazda sieciowego. Patrz akapit „Zasilanie” (s. 8).

Regulacja poziomu głośności

Poniższa procedura służy do regulacji poziomu głośności nut, wydobywanych za pomocą klawiatury oraz dźwięku odtwarzanego utworu wewnętrznego lub utworu z pamięci USB. Po podłączeniu słuchawek poziom głośności zmienia się potencjometrem [Volume].



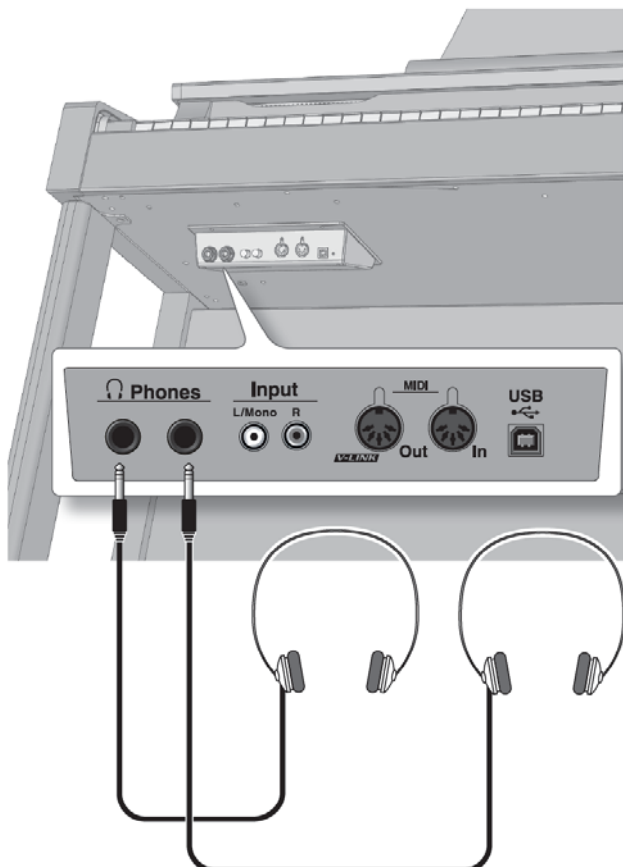
- Potencjometrem [Volume] dobierz globalny poziom głośności.
Poziom głośności reguluj grając na klawiaturze.

Używanie słuchawek

Dzięki słuchawkom możesz korzystać z instrumentu i nie przeszkadzać innym, grając np. w nocy.

Podłączanie słuchawek

Ponieważ instrument posiada 2 gniazda słuchawkowe, równocześnie ze słuchawek mogą korzystać dwie osoby.



1. Do gniazda słuchawkowego podłącz słuchawki.

Podłączenie słuchawek odłącza wewnętrzne głośniki instrumentu.

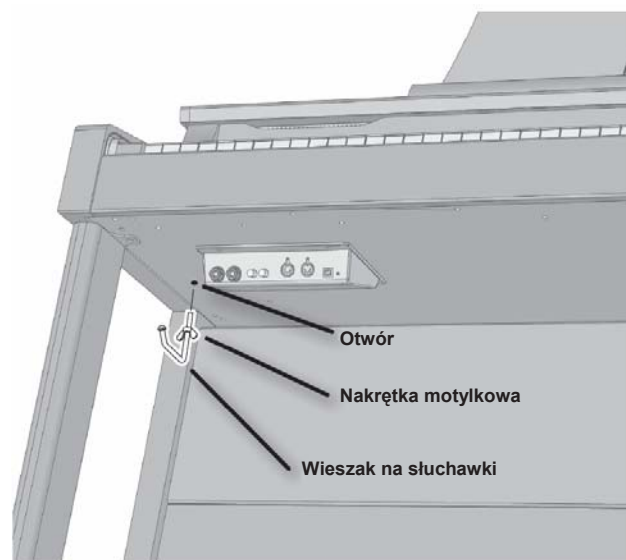
2. Potencjometrem [Volume] dobierz poziom głośności (s. 16).

Ostrzeżenia związane z używaniem słuchawek

- Aby nie uszkodzić wewnętrznych połączeń kabla słuchawkowego, obchodź się ze słuchawkami ostrożnie. Staraj się trzymać za wtyczkę lub za zestaw słuchawkowy.
- Słuchawki mogą ulec uszkodzeniu, jeśli podczas podłączania ich przy włączonym instrumencie poziom głośności nie będzie zredukowany do zera.
- Zbyt wysoki poziom głośności może nie tylko uszkodzić słuch, ale również słuchawki. Słuchaj muzyki odpowiednio głośno.
- Używaj słuchawek, zakończonych stereofoniczną wtyczką typu JACK 1/4".

Używanie wieszaka na słuchawki

Kiedy nie korzystasz ze słuchawek, możesz je powiesić na zaczepie słuchawkowym w lewej dolnej części instrumentu.



Montaż wieszaka na słuchawki

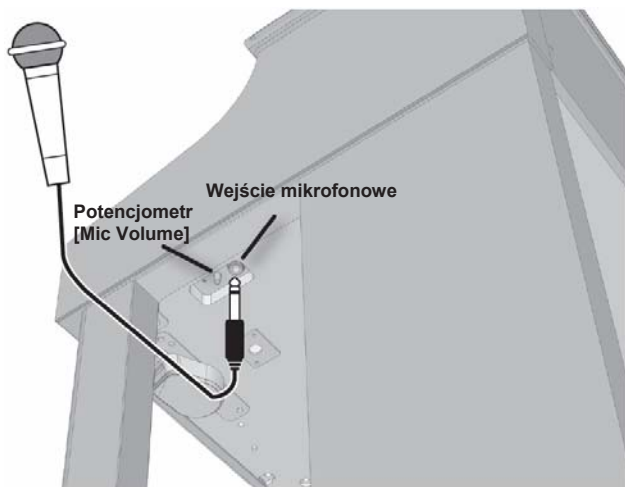
1. Znajdujący się w wyposażeniu instrumentu zaczep na słuchawki wciśnij i wkręć do otworu w dolnej części pianina (patrz rysunek powyżej).
2. Przekręć nakrętkę motylkową wieszaka, aby go zabezpieczyć.

UWAGA

Na tym wieszaku nie wieszaj nic innego, oprócz słuchawek. Bo możesz uszkodzić instrument lub wieszak.

Podłączanie mikrofonu

Do gniazda [Mic] można podłączać mikrofon, aby korzystać z trybu *karaoke*.



1. Podłącz mikrofon do gniazda, znajdującego się w dnie instrumentu.
2. Potencjometrem [Mic Volume], znajdującym się obok gniazda, dobierz poziom głośności.

MEMO

Do wokalu można stosować efekt pogłosowy oraz funkcję HARMONY (s. 66).

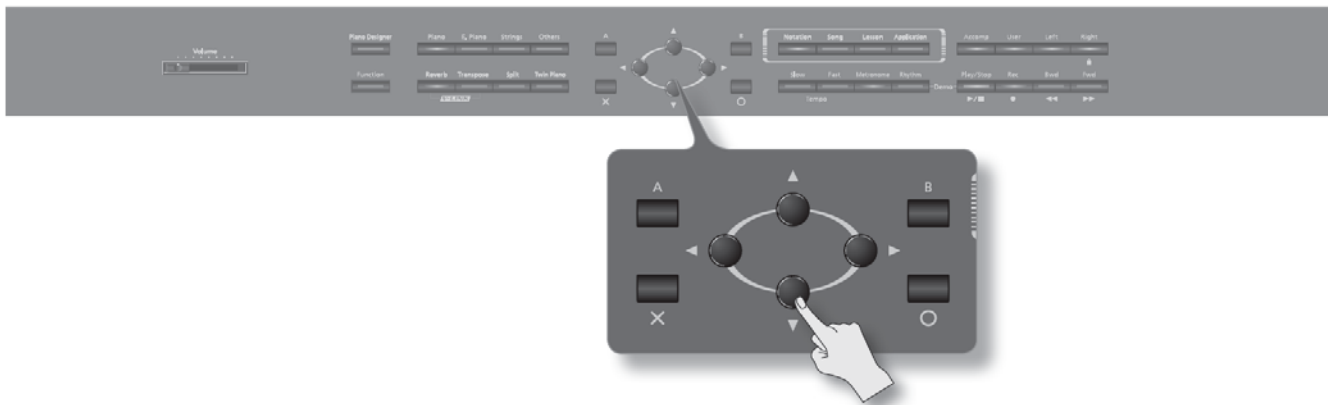
Ostrzeżenia związane z używaniem mikrofonu

- Nie stosuj wysokich poziomów głośności używając mikrofonu w nocy lub wczesnie rano.
- Podłączając mikrofon do instrumentu zredukuj do zera poziom głośności. Jeśli podczas podłączania mikrofonu ustawiony będzie wysoki poziom głośności, w głośnikach mogą pojawić się zakłócenia.
- W zależności od usytuowania mikrofonów względem głośników mogą występować sprzężenia. Można temu zapobiec poprzez:
 - Zmianę ustawienia mikrofonu (ów).
 - Odsunięcie mikrofonu(ów) od głośników.
 - Redukcję poziomu głośności.

Operacje podstawowe i ekrany robocze

Podstawowe operacje

Aby posługiwać się pianinem, najpierw naciśnij przycisk żądanej funkcji, a następnie – patrząc na ekran – użyj przycisków kursora oraz przycisków [O], [X], [A] i [B].



Obsługa ekranu dotykowego

Przycisk [X]

Powrót do ekranu z zapisem nutowym. Anulowanie operacji.

Przyciski [A] i [B]

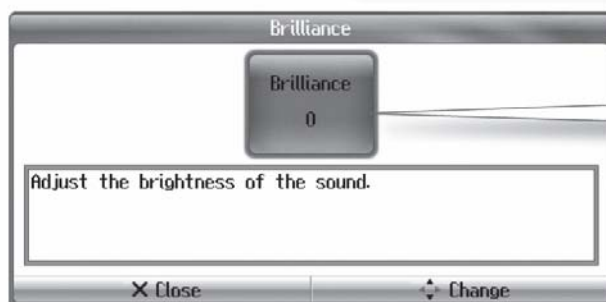
Uruchamianie funkcji, wyświetlanej na ekranie

Kursor

Kursor służy do zaznaczania elementów. W przypadku ekranów roboczych, składających się z dwóch lub więcej stron, żądaną stronę można wywołać naciskając kilka razy przycisk [◀] lub [▶].

Przycisk [O]

Zatwierdzanie elementu, wskazywanego kursorem. Uruchamianie funkcji, wyświetlanej na ekranie



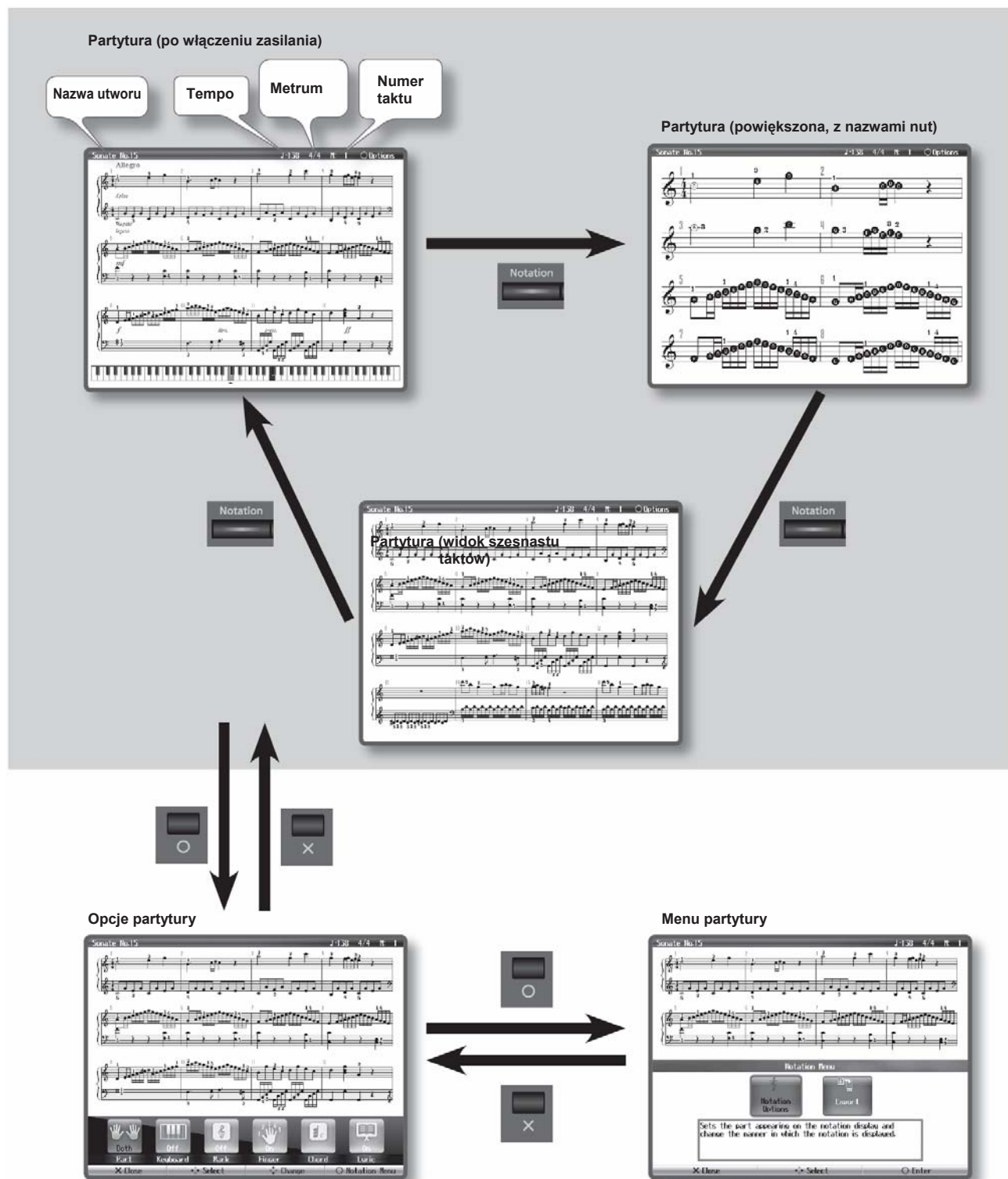
Wartość

Do zmieniania wartości, wskazywanej kursorem, służą przyciski [▼] i [▲].

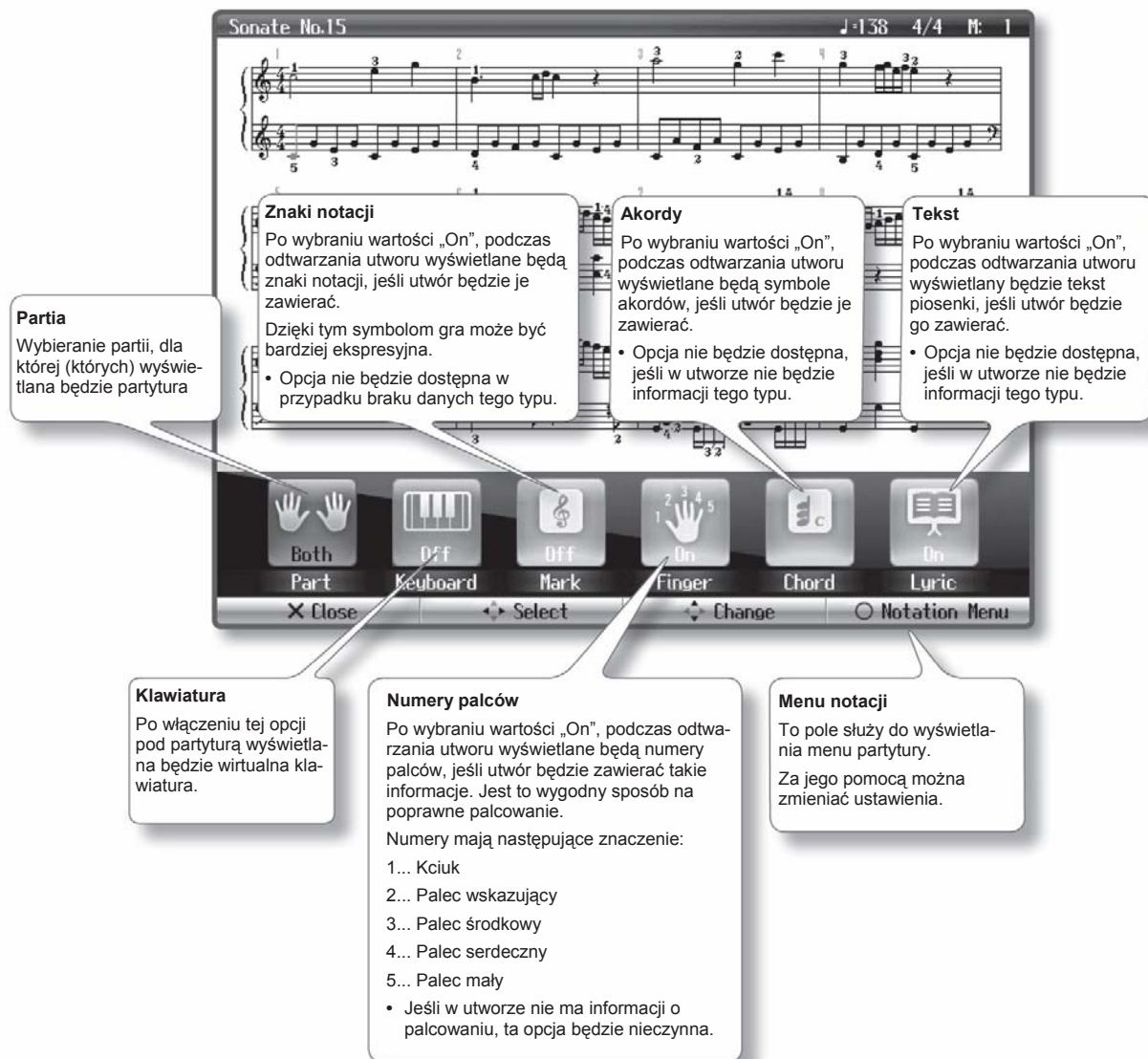
Podstawowy ekran roboczy

Ekran partytury

Ten ekran roboczy pojawi się po włączeniu zasilania instrumentu. Istnieją trzy sposoby wyświetlania ekranu partytury, a przycisk [Notation] służy do przełączania widoku.



Ustawienia widoku partytury



MEMO

- Wyświetlać można nie tylko partyturę utworów wewnętrznych, ale także plików SMF oraz danych muzycznych, zarejestrowanych przez grającego za pomocą tego instrumentu.
- Po wybraniu śladu pustego (nie zawierającego żadnych danych), wyświetlona partytura nie będzie zawierać żadnych nut. Aby zmienić wyświetlaną partię, patrz akapit „Zmiana ustawień ekranu partytury” (s. 76).
- Wyświetlane numery palców wskazują jedną z możliwości palcowania.
- Znaki notacji, wyświetlane przez instrument, to tylko jedna z możliwości, bez zamiaru ograniczania ekspresji odgrywanej partii.

Ekran partytury

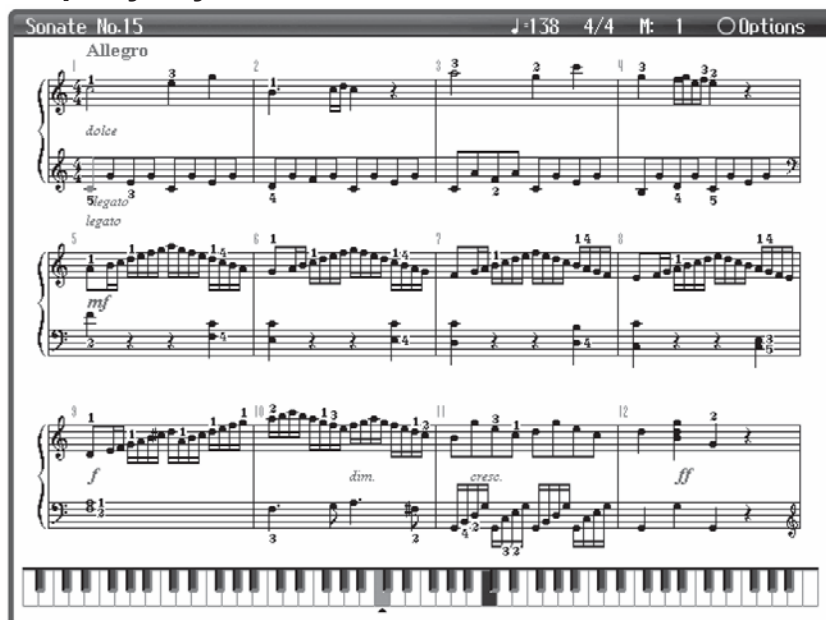
- Przed rozpoczęciem odtwarzania utworu dane muszą być załadowane z pamięci wewnętrznej lub USB. Może to trwać kilkadziesiąt sekund. Należy zachować cierpliwość.
- Wyświetlana partytura jest generowana z plików muzycznych, a priorytetem jest takie wyświetlanie zapisu nutowego, aby był łatwy do odczytania. Z tego powodu możesz zauważyć różnice, jeśli zapis ten porównasz z dostępnymi w sprzedaży partyturami papierowymi. Szczególnie wtedy, gdy partytura jest skomplikowana lub złożoność utworu wymagałaby wyświetlania dużej ilości znaków.
- Tekst lub nuty mogą wychodzić poza ekran i stawać się niewidoczne.
- Partytury nie można wyświetlić w przypadku odtwarzania pliku dźwiękowego lub utworu z płyty CD.
- Jeśli partytura zostanie wyświetlona podczas odtwarzania utworu zostanie zmieniona wyświetlana partia, odtwarzanie może czasami rozpocząć się od początku.
- Używanie partytur do celów innych niż osobiste bez zgody właściciela prawa autorskiego jest naruszeniem prawa.

Przechodzenie do innych ekranów roboczych (pierwsza struktura ekranowa)

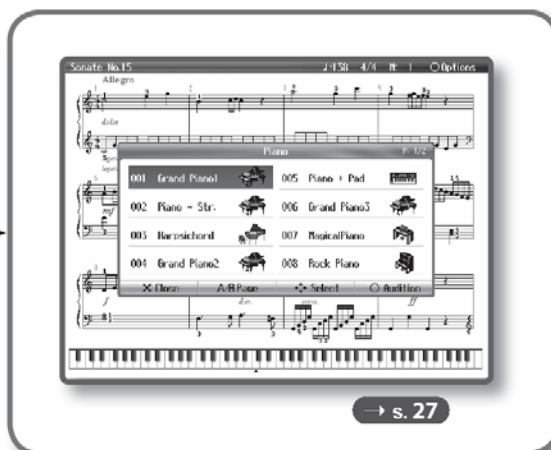
W niniejszej instrukcji ciąg operacji typu „naciśnięcie przycisku [Function] w celu wywołania ekranu roboczego „Function”, wybranie opcji „File”, a następnie naciśnięcie przycisku [O]” będzie podawane w taki sposób: „przycisk [Function] → „File” → przycisk [O]”.

Szczegółowy opis poszczególnych ekranów roboczych zamieszczono na stronach, wskazywanych wskaźnikiem „→ S.”.

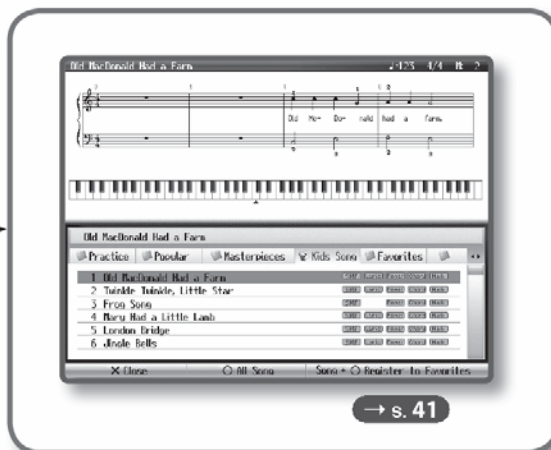
Ekran partytury



Ekran brzmień

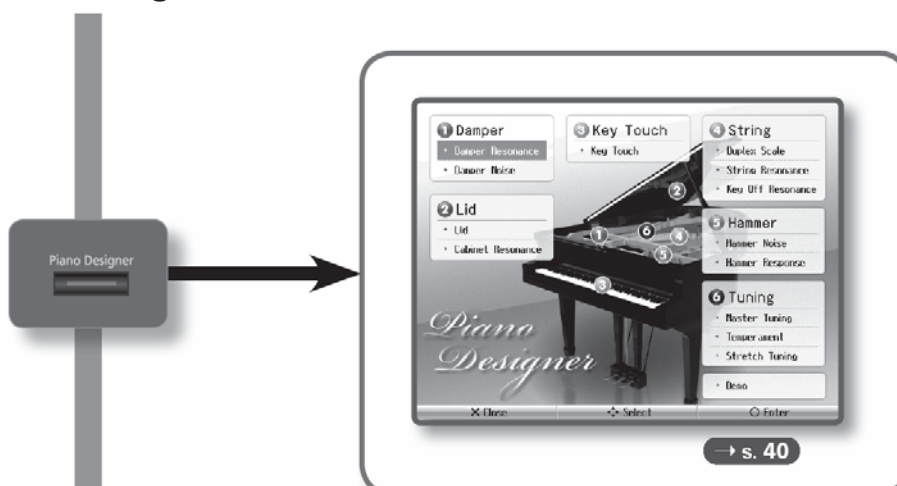


Ekran utworów

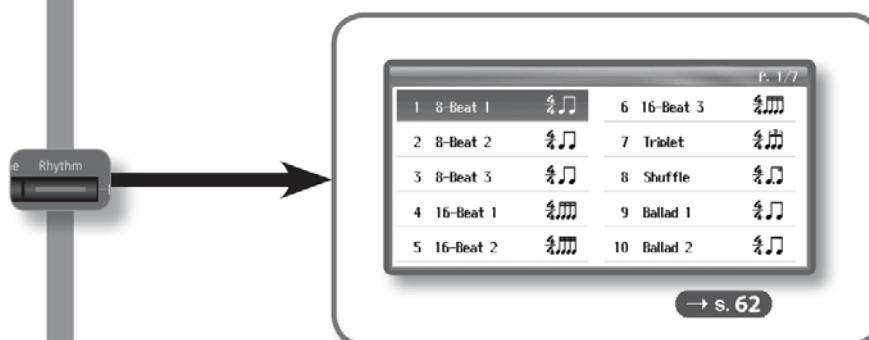


Ciąg dalszy na s. 23

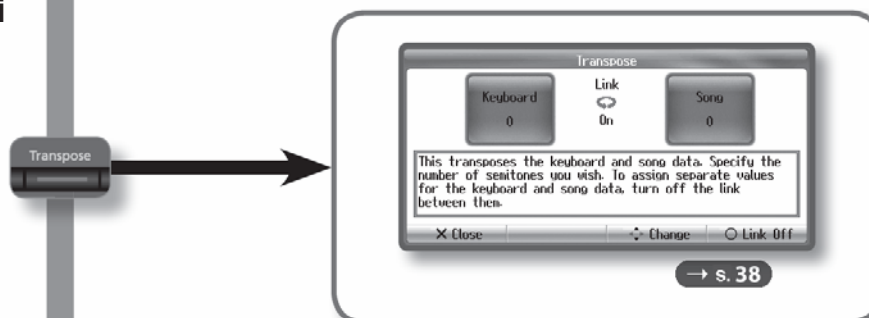
Funkcja Piano Designer



Funkcja RHYTHM



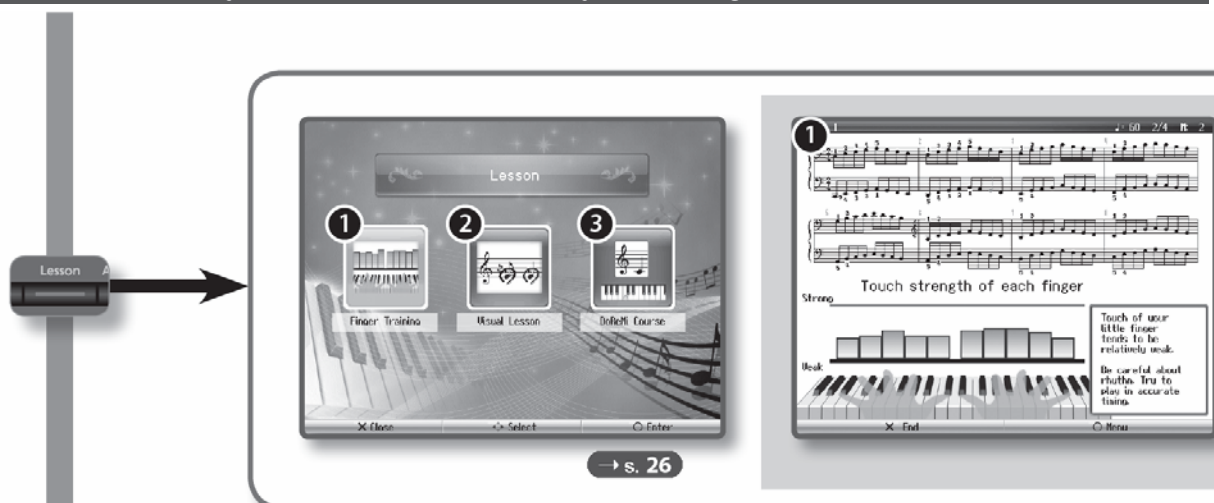
Ekran transpozycji półtonowej



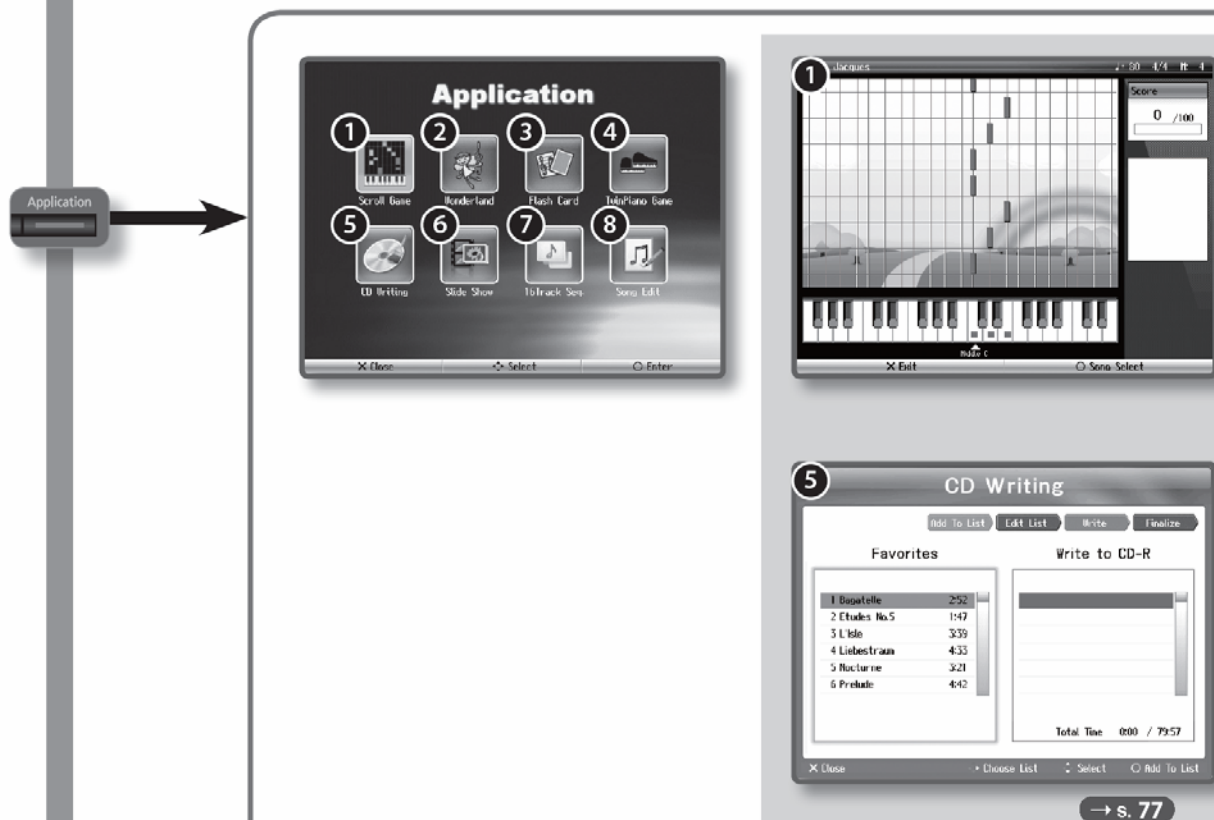
Ciąg dalszy na s. 24

Przechodzenie do innych ekranów roboczych (druga struktura ekranowa)

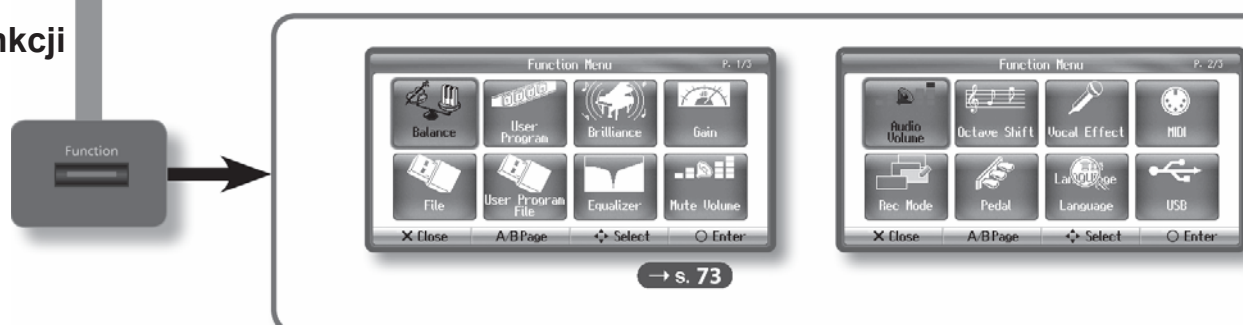
Funkcja LESSON

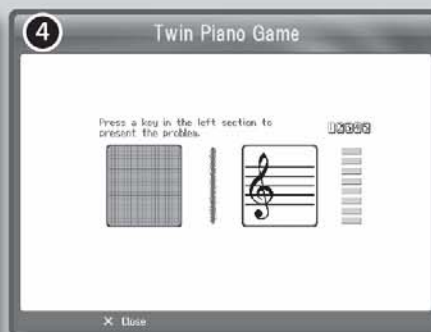
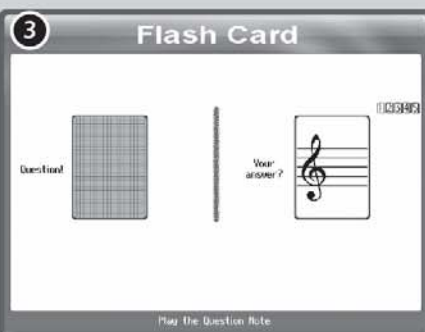
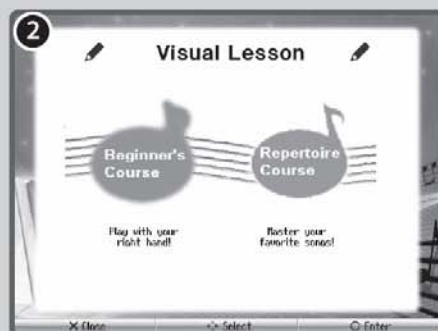


Menu aplikacji

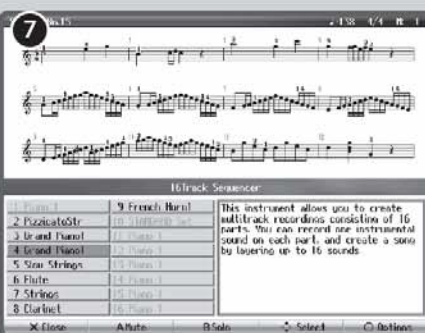


Menu funkcji





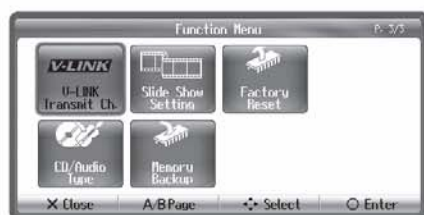
→ s. 79



→ s. 79

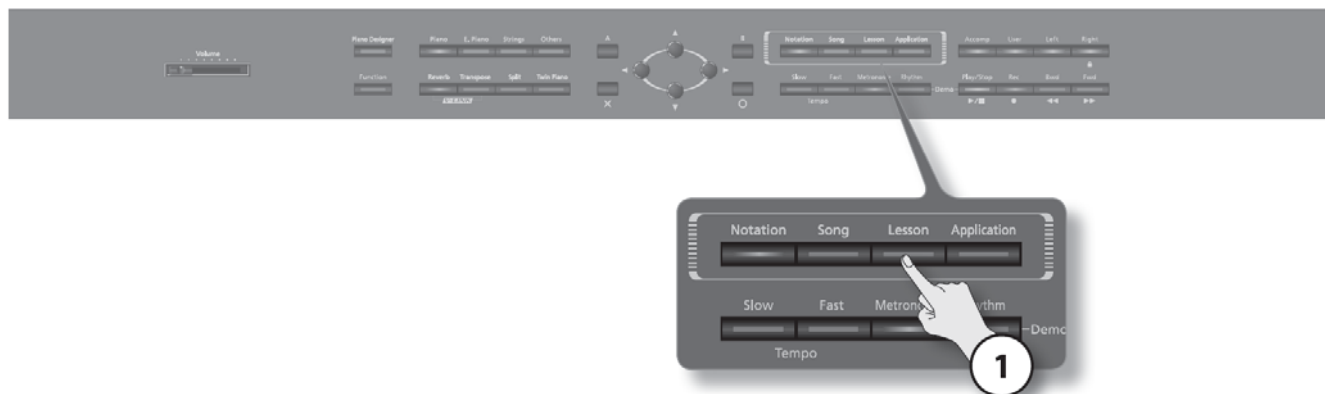


→ s. 82



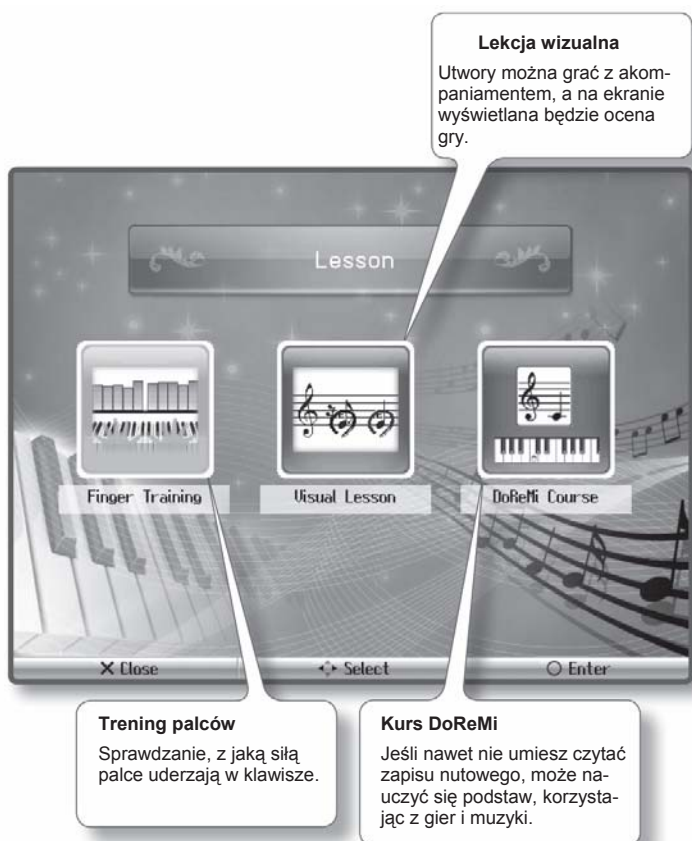
Korzystanie z lekcji (funkcja LESSON)

Wybieranie lekcji



1. Naciśnij przycisk [Lesson].

Pojawi się ekran roboczy „Lesson”.

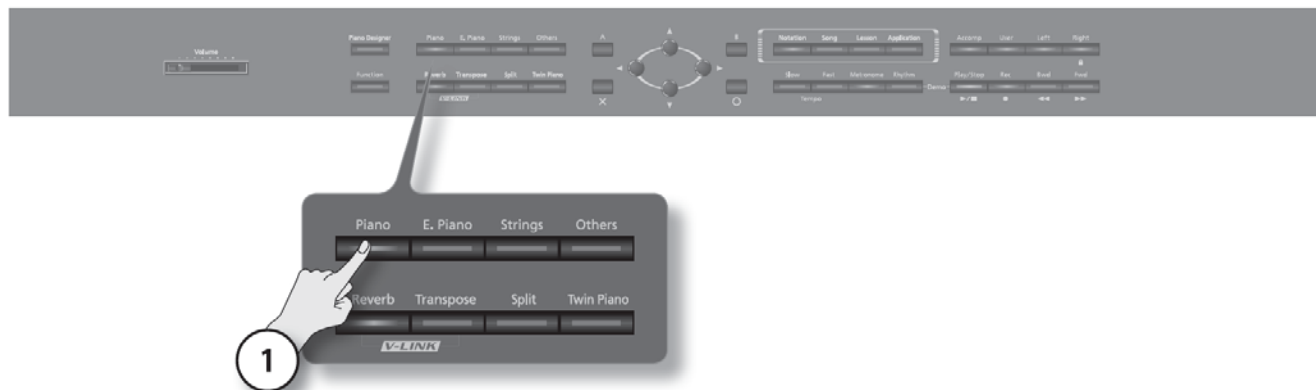


2. Przyciskami kursora zaznacz żądaną opcję i naciśnij przycisk [O].

Postępuj zgodnie ze wskazówkami, wyświetlanymi na ekranie.

Odtwarzanie różnych brzmień

Pianino umożliwia posługiwanie się brzmieniami fortepianowym, ale również wieloma innymi brzmieniami (ponad 300 różnych brzmień). Każde z tych rodzajów dźwięku to „brzmienie”. Brzmienia rozmieszczone w czterech grupach, a każdą grupę przypisano do innego przycisku. Zaczniemy od gry brzmieniem fortepianu. Po włączeniu zasilania automatycznie wywoływane jest brzmienie „Grand Piano 1”.



1. Naciśnij przycisk [Piano].

Pojawi się wykaz brzmień. Pokazuje on numer i nazwę aktualnie używanego brzmienia.

Brzmienie

Przyciskami kursora zaznacz brzmienie.



Przycisk [O]

Gdy wyświetlany będzie wykaz brzmień, po naciśnięciu przycisku [O] usłyszysz frazę, odtwarzaną wybranym brzmieniem. Fraza jest odtwarzana w całości, a następnie odtwarzanie jest przerywane. Odtwarzanie można przerwać w dowolnej chwili naciskając przycisk [O].

Przyciski [A] i [B]

Przyciski służą do przełączania stron wykazu brzmień

Dostępne brzmienia

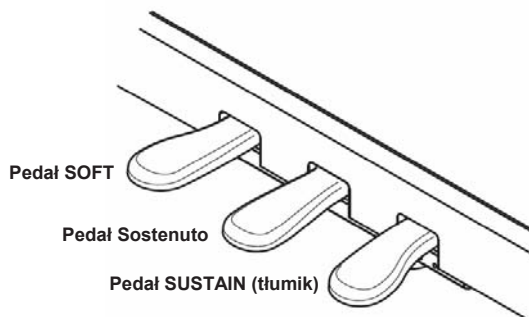
Przycisk	Opis
Przycisk [Piano]	Brzmienia fortepianowe, takie jak brzmienie fortepianu akustycznego lub pianina honky-tonk.
Przycisk [E. Piano]	Brzmienia fortepianów elektrycznych, powszechnie używanych w muzyce pop i rock oraz brzmienia instrumentów, na których gra się malletami (drewnianymi młotkami).
Przycisk [Strings]	Brzmienia orkiestrowe, takie jak skrzypce i inne instrumenty smyczkowe, jak również brzmienia, nadające się do grania w trybie DUAL (s. 32) razem z brzmieniami fortepianowymi.
Przycisk [Other]	Różne inne brzmienia, takie jak organy lub bas. - Po wybraniu brzmienia, w którym jest stosowany efekt ROTARY, przyciskiem [Other] będzie można zmieniać prędkość wirowania. - Po wybraniu brzmienia o numerze od 35 – 43, za pomocą klawiatury będzie można odtwarzania brzmienia perkusyjne.

MEMO

W przypadku niektórych brzmień część klawiszy nie będzie generować dźwięku.

Używanie pedałów

Pedały służą do wykonywania niżej opisanych czynności. Będą używane najczęściej podczas grania brzmieniem fortepianowym.



Pedał SUSTAIN (prawy)

Pedał służy do przedłużania wybrzmiewania dźwięku.

Po wciśnięciu pedału wybrzmiewanie dźwięków będzie podtrzymywane nawet po zwolnieniu klawiszy.

Długość czasu wydłużania dźwięku zależy od głębokości wciśnięcia pedału.

MEMO

Po wciśnięciu pedału tłumika w pianinie akustycznym słychać niewielkie zakłócenia, gdy tłumika uwalnia struny i pojawia się bardzo przestrzenny rezonans, dodawany przez struny, wibrujące dzięki rezonansowi sympatycznemu ze strunami, uderzonymi przez młoteczki naciśniętych klawiszy. Instrument ten symuluje dźwiękowy efekt zwalniania struny przez tłumik („zakłócenia od tłumika”) oraz wibracje („rezonans sympatyczny”).

Poziom głośności zakłóceń od zwalniania tłumika oraz rezonansu sympatycznego można regulować (s. 40).

Pedał Sostenuto (środkowy)

Po wciśnięciu pedału wydłużany będzie dźwięk nut, zagranych po wciśnięciu pedału.

Pedał Soft (lewy)

Pedał służy do redukcji poziomu głośności.

Grając przy wciśniętym pedale poziom głośności nut jest niższy, niż byłby w przypadku gry przy pedale zwolnionym. To jest taka sama funkcja, jak w przypadku lewego pedału fortepianu akustycznego.

Tłumienie dźwięku podlega subtelnym zmianom w miarę naciśnięcia pedału.

MEMO

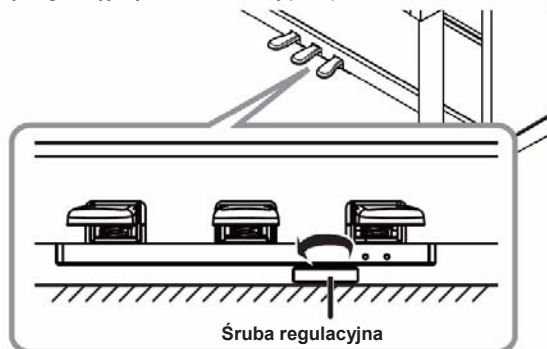
Istnieje możliwość zmiany przeznaczenia pedałów SOFT i SOSTENUTO (s. 73).

UWAGA

Jeśli przy włączonym zasilaniu odłączysz kabel pedałów od instrumentu, uzyskiwane za ich pomocą efekty będą dalej stosowane. Kabel pedałów należy podłączać i odłączać przy wyłączonym zasilaniu.

Śruba regulacyjna

Jeśli poczujesz, że pedały są niestabilne (np. po przeniesieniu instrumentu w inne miejsce), można temu zapobiec za pomocą śruby regulacyjnej, umieszczonej pod pedałami.



Wykręcaj śrubę regulacyjną, aby mocno oparła się o podłogę. Jeśli śruba nie będzie stykać się z podłożem, pedał może ulec uszkodzeniu. Śrubę regulacyjną należy docisnąć do podłoża szczególnie wtedy, gdy instrument stoi na dywanie.



いちに、

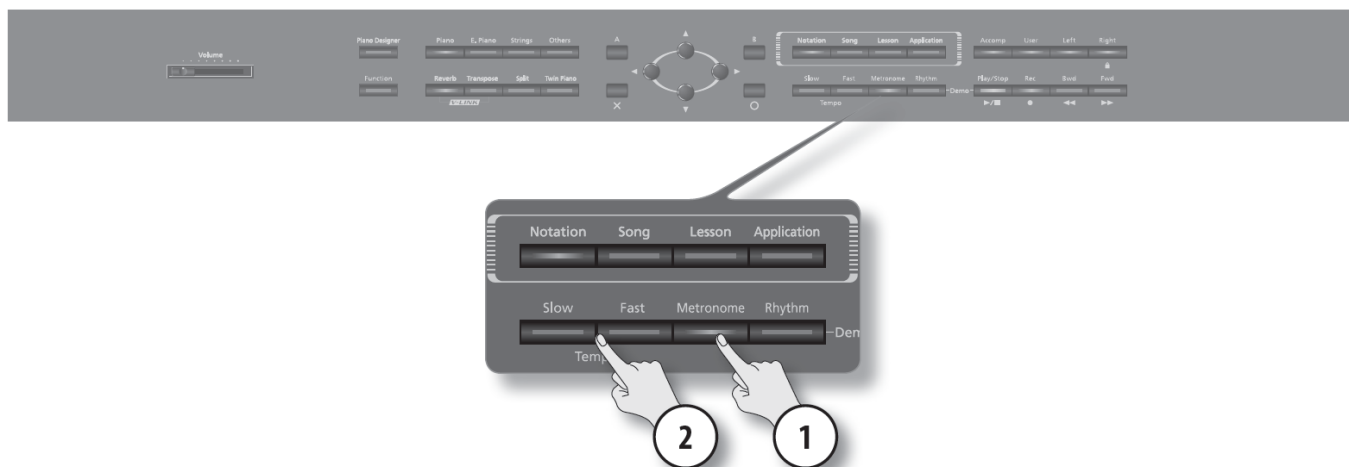
One,
two,



Opcja	Wartość
Volume	 (bez dźwięku) Minimum ... Maksimum
Time signature	2/2, 0/4 (tylko słabe miary) 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 * Nie można zmieniać metrum podczas odtwarzania utworu.
Sound	 Klikanie,  Dźwięk elektroniczny, いちに、 Głos (po japońsku „raz”, „dwa”, „trzy”) One, two, Głos (po angielsku „raz”, „dwa”, „trzy”)  Pies i kot  Blok drewniany  Trójkąt i kastaniety  Klaskanie
Pattern	Normal,  Półnuta z kropką,  Półnuta,  Ćwierćnuta z kropką,  Ćwierćnuta,  Ósemka z kropką,  Ósemka,  Szesnastka, +Doubl Dodawanie nuty w każdej mierze słabej taktu, +Tripl Dodawanie nut, aby każda miara była triolą, +Shuffl Dodawanie nut w celu stworzenia stylu shuffle.
Beat indicator	Włączanie i wyłączanie świecenia przycisku [Metronome].

3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Zmiana tempa metronomu



1. Naciśnij przycisk [Metronome].

Usłyszysz dźwięki metronomu.

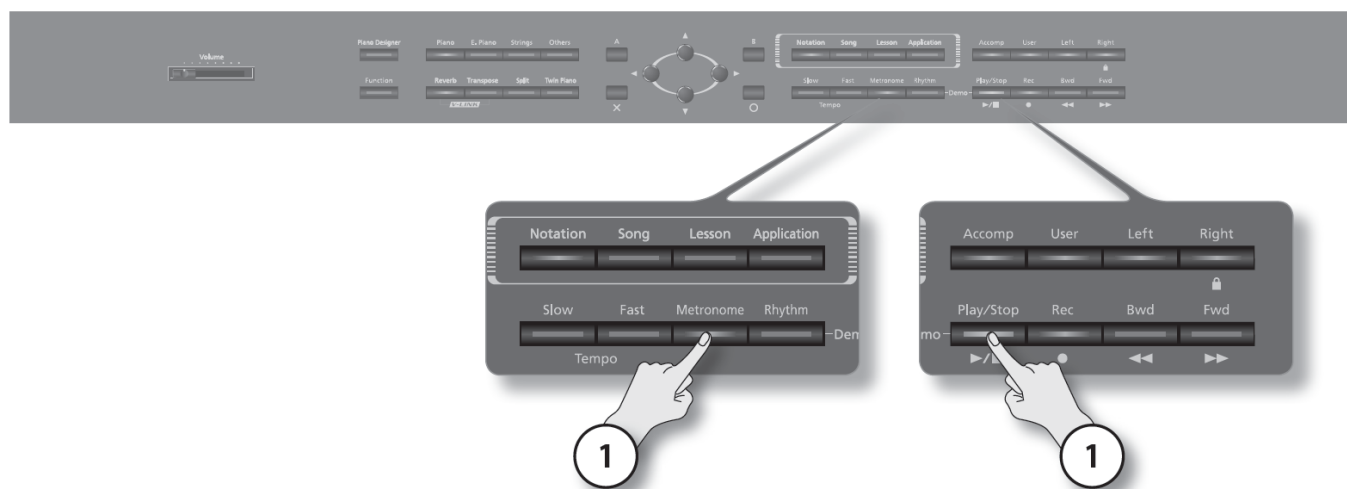
2. Przyciskami [Fast] i [Slow] zmień wartość tempa.

Tempo zmieni się.

Dodawanie przedtaktu, ułatwiającego synchronizację

„Przedtakt” jest wtedy, gdy miary są odtwarzane przed początkiem utworu.

Odtwarzanie przedtaktu ułatwi rozpoczęcie gry w odpowiednim momencie.

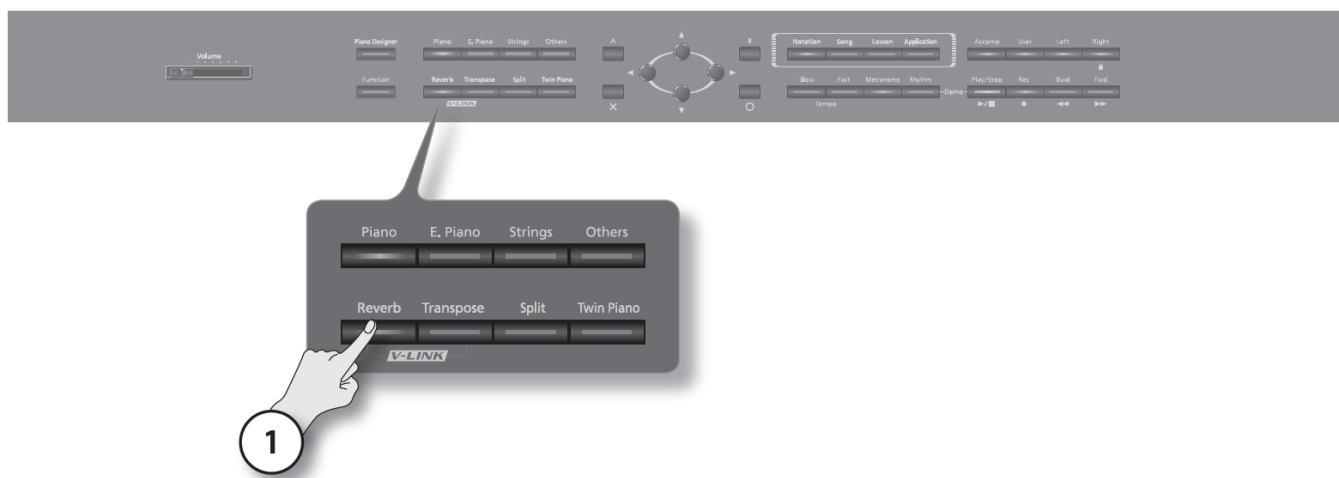


1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Metronome] i naciśnij przycisk [Play/Stop].

Przed rozpoczęciem odtwarzania utworu pojawi się dwutaktowy przedtakt.

Dodawanie pogłosu do brzmienia

Do nut, odtwarzanych za pomocą klawiatury, można dodawać efekt pogłosowy. Stosowanie efektu wprowadza do gry przyjemnie brzmiący efekt, uzyskiwany podczas gry w sali koncertowej.



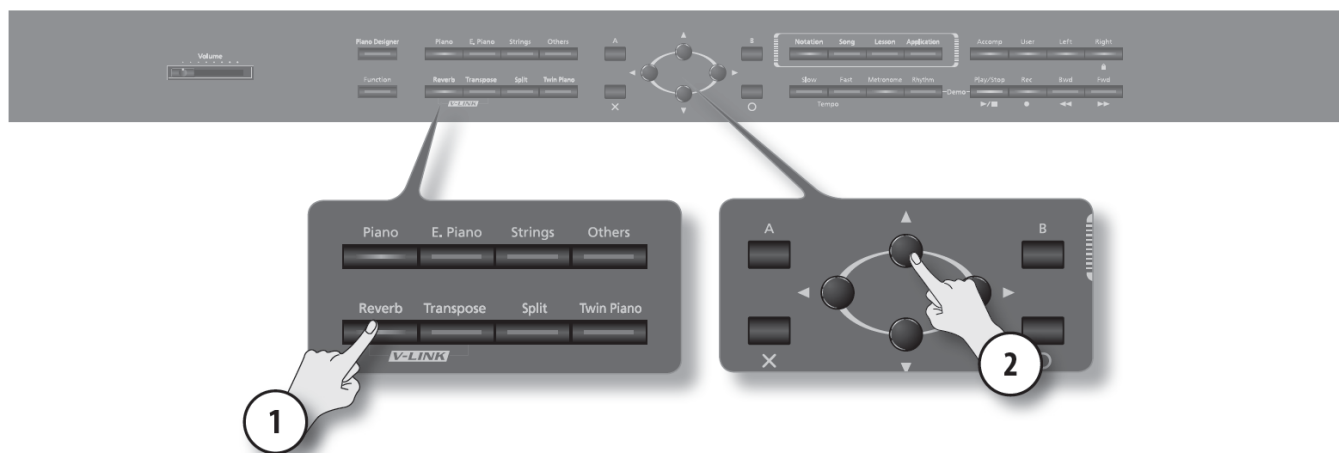
1. Naciśnij przycisk [Reverb].

Pojawi się ekran roboczy „Reverb”.

MEMO

Jeśli przycisk [Reverb] naciśniesz ponownie, przycisk zgaśnie i efekt pogłosowy zostanie wyłączony.

Regulacja głębokości efektu pogłosowego



1. Naciśnij przycisk [Reverb].

Na ekranie pojawi się aktualna wartość głębokości efektu pogłosowego.

2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

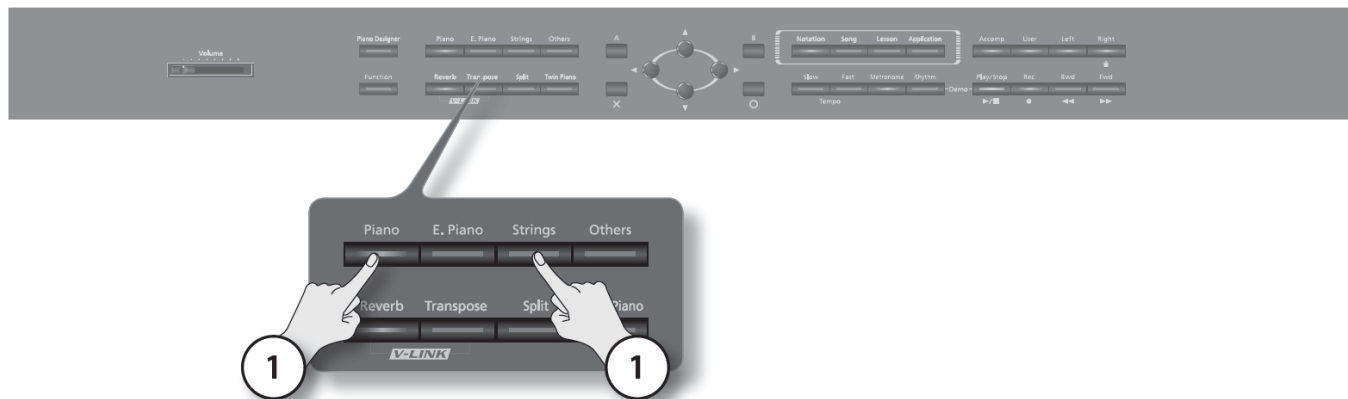
Im wyższa wartość, tym głębszy pogłos.

MEMO

- Zmieniona wartość wróci do wartości oryginalnej po wyłączeniu zasilania. Jeśli chcesz, zmieniona wartość może być zachowana po wyłączeniu zasilania (s. 74).
- Nie można określać głębokości pogłosu oraz typu efektu niezależnie dla każdego brzmienia. Pogłos jest stosowany w taki sam sposób do wszystkich brzmień.
- Nie zmieni się głębokość efektu pogłosowego, stosowanego do odtwarzanego utworu.
- Efekt pogłosowy nie jest stosowany, gdy funkcja TWIN PIANO działa w trybie INDIVIDUAL (s. 37).

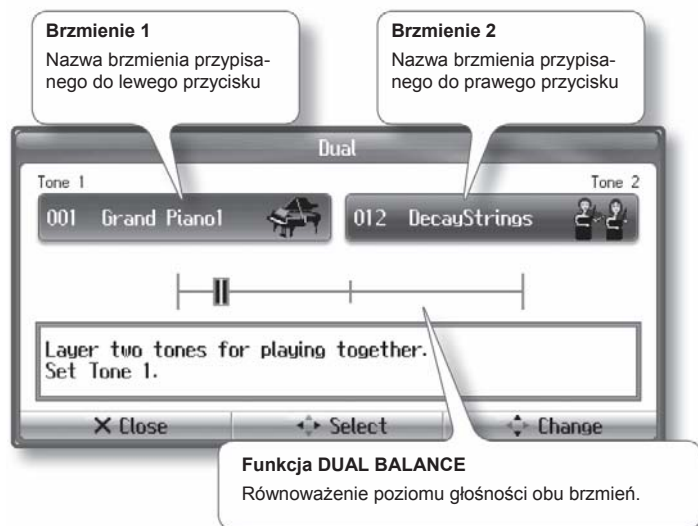
Odtwarzanie dwóch nałożonych brzmień

Każdym naciśnięciem klawisza można odtwarzać równocześnie dwa brzmienia. Funkcja ta nosi nazwę DUAL. Spróbujmy dla przykładu na brzmienie fortepianu nałożyć brzmienie sekcji smyczkowej.



1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Piano] i naciśnij przycisk [Strings].

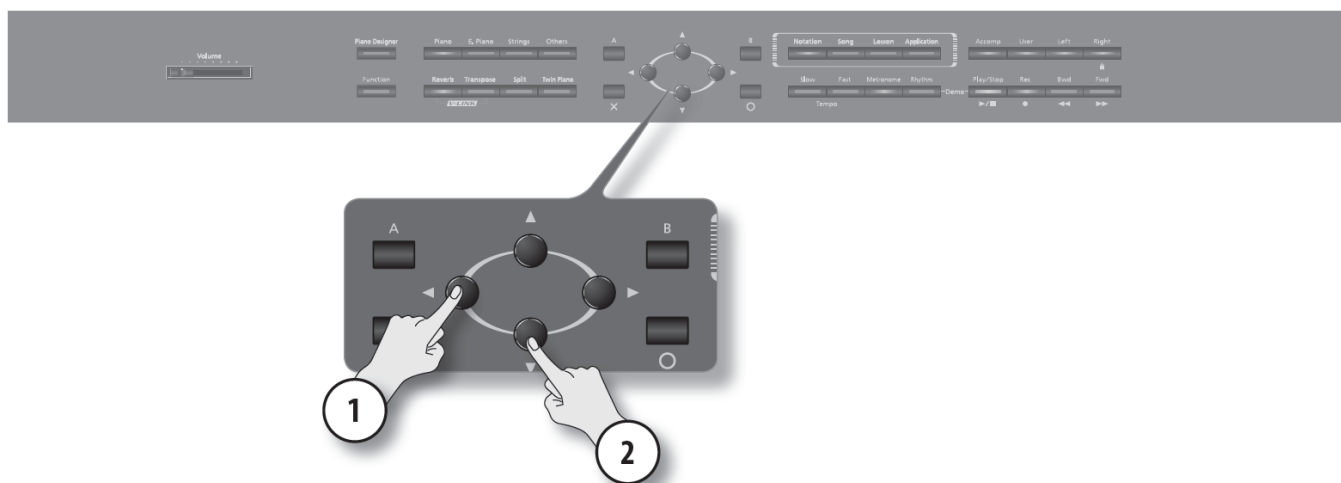
Obydwa przyciski zaświecą się. Gry zagrasz na klawiaturze, usłyszysz obydwie brzmienia równocześnie.



MEMO

- Gdy przy włączonej funkcji DUAL wciśniesz pedał tłumika, efekt będzie stosowany do obydwu brzmień, ale można to zmienić tak, aby był stosowany tylko do jednego brzmienia (s. 73).
- Funkcja DUAL nie jest dostępna wtedy, gdy włączona jest funkcja SPLIT (s. 34) lub TWIN PIANO (s. 36).
- W przypadku kombinacji pewnych brzmień efekt nie będzie stosowany do brzmienia 2, a to może wpływać na sposób ich wybrzmiewania.

Zmiana brzmień w ramach funkcji DUAL



1. Przyciskami kursora [◀] i [▶] przestaw kursor na wartość parametru „Tone 1” lub „Tone 2”.
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Brzmienia można zmieniać w ramach tej samej grupy brzmień.

MEMO

Wysokość dźwięków drugiego brzmienia („Tone 2”) można przesuwając o oktawę w górę lub w dół. To jest funkcja OCTAVE SHIFT. Aby zmienić ustawienia tej funkcji, wykonaj poniższą procedurę.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Octave Shift” → przycisk [O] (s. 24).
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Równoważenie poziomu głośności

W ramach funkcji DUAL można równoważyć poziom głośności obydwu brzmień.

1. Przyciskami kursora [◀] i [▶] przestaw kursor na ikonę potencjometru suwakowego.
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Równowaga poziomu głośności obu brzmień zmienia się.

Wyłączanie funkcji DUAL

1. Naciśnij jeden z przycisków brzmień.

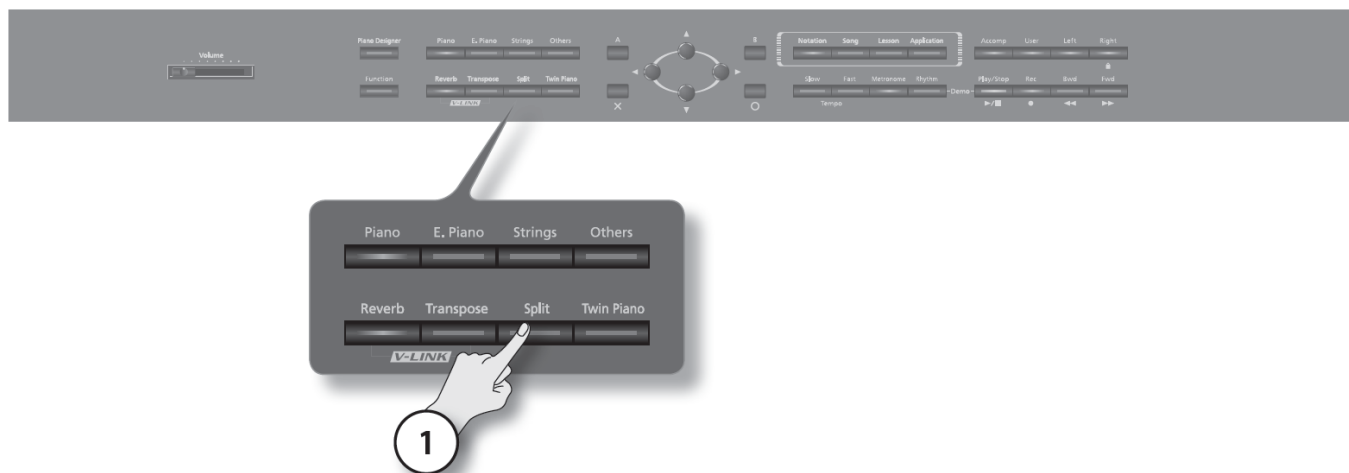
Teraz dostępne będzie tylko brzmienie, przypisane do naciśniętego przycisku.

Odtwarzanie różnych brzmień lewą i prawą ręką

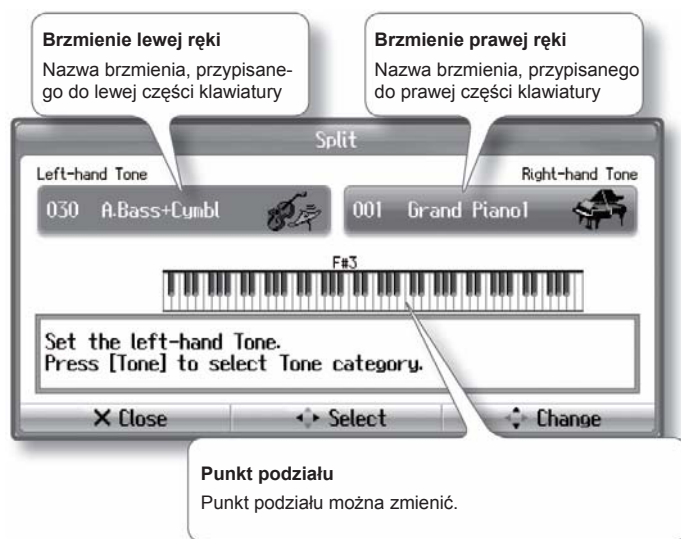
Klawiaturę można podzielić na dwie części i w każdej z nich odtwarzać inne brzmienie. Funkcja ta nosi nazwę SPLIT.

MEMO

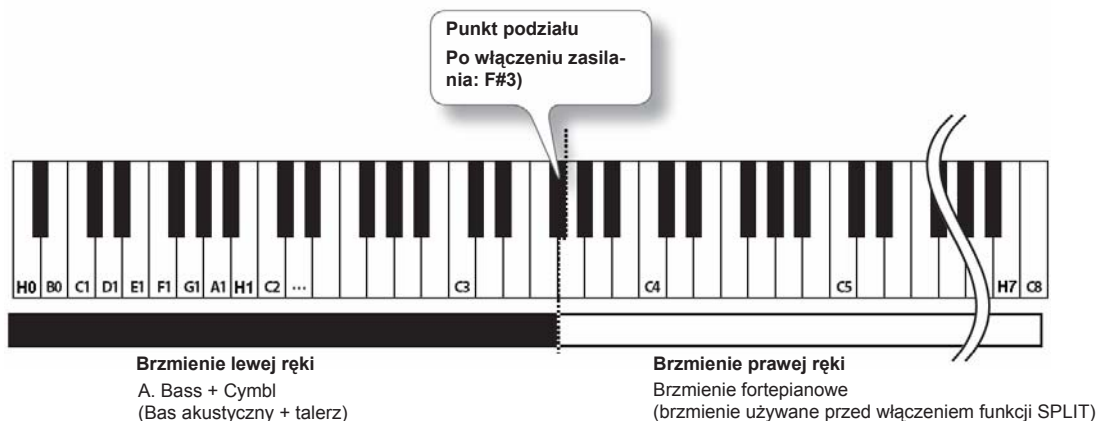
Klawisz dzielący klawiaturę na część lewą i prawą to „punkt podziału”.



1. Naciśnij przycisk [Split].



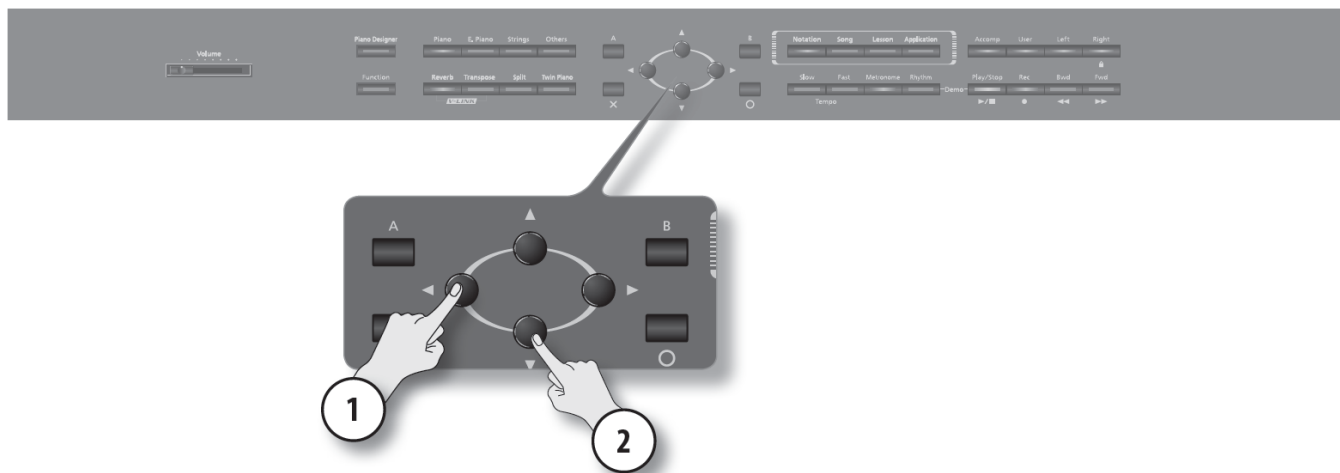
Po włączeniu funkcji SPLIT układ klawiatury zmieni się następująco.



MEMO

Klawisz dzielący klawiaturę należy do sekcji lewej ręki.

Zmiana brzmień, przypisanych do lewej i prawej części klawiatury



1. Przyciskami kursora zaznacz wartość parametru „Left-hand Tone” lub „Right-hand Tone”.
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

MEMO

Jeśli chcesz zmienić grupę brzmień, po zaznaczeniu wybranego parametru naciśnij jeden z przycisków grupy brzmień. Do wybierania brzmień w ramach danej grupy służą przyciski kursora [▼] i [▲].

MEMO

Wysokość dźwięków drugiego brzmienia, przypisanego do lewej części klawiatury, można przesuwając o oktawę w górę lub w dół. To jest funkcja OCTAVE SHIFT. Aby zmienić ustawienia tej funkcji, wykonaj poniższą procedurę.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Octave Shift” → przycisk [O] (s. 24).
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Zmiana punktu podziału

1. Przyciskami kursora zaznacz ikonę klawiatury (punkt podziału).
2. Użyj przycisku kursora [▼] lub [▲].

Punkt podziału zmieni się. Punkt podziału można zmieniać w zakresie od H1 – H6.

UWAGA: W notacji anglosaskiej dźwięk „H” jest oznaczany literą B, a dźwięk „B” – literą B z bemolem.

MEMO

- Zmieniona wartość wróci do wartości oryginalnej po wyłączeniu zasilania.
- Jeśli chcesz, zmienione ustawienia mogą być zachowane po wyłączeniu zasilania (s. 75).

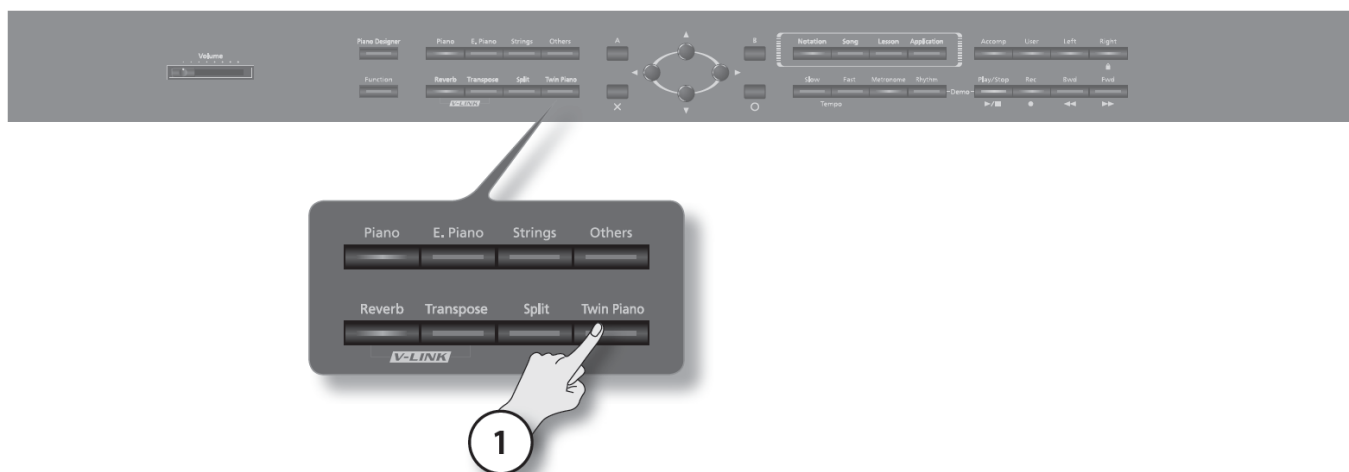
Wyłączanie funkcji SPLIT

1. Naciśnij przycisk [Split] tak, aby zgasł.

Podział klawiatury do gry dwuosobowej

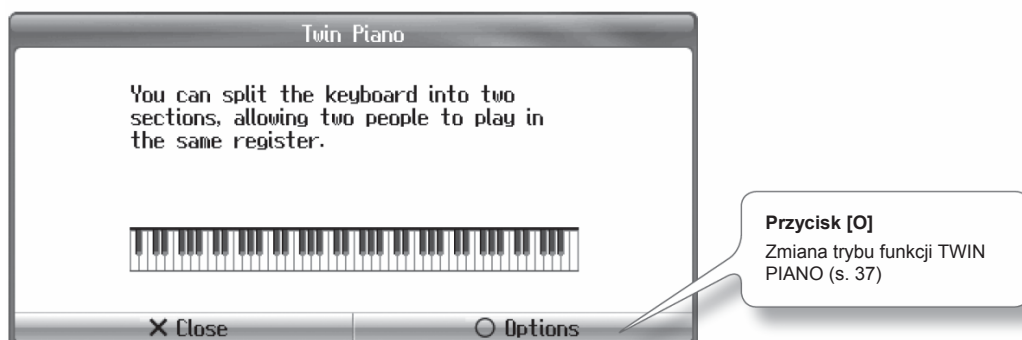
Klawiaturę instrumentu można podzielić na część lewą i prawą, ale tak, aby dwie osoby mogły grać w tym samym zakresie wysokości dźwięków. Funkcja ta nosi nazwę TWIN PIANO. Oznacza to, że klawiatury będzie można używać tak, jakby były to dwa oddzielne instrumenty.

Jest to np. wygodny sposób, aby jedna osoba grała z drugą w celu sprawdzenia swoich umiejętności.

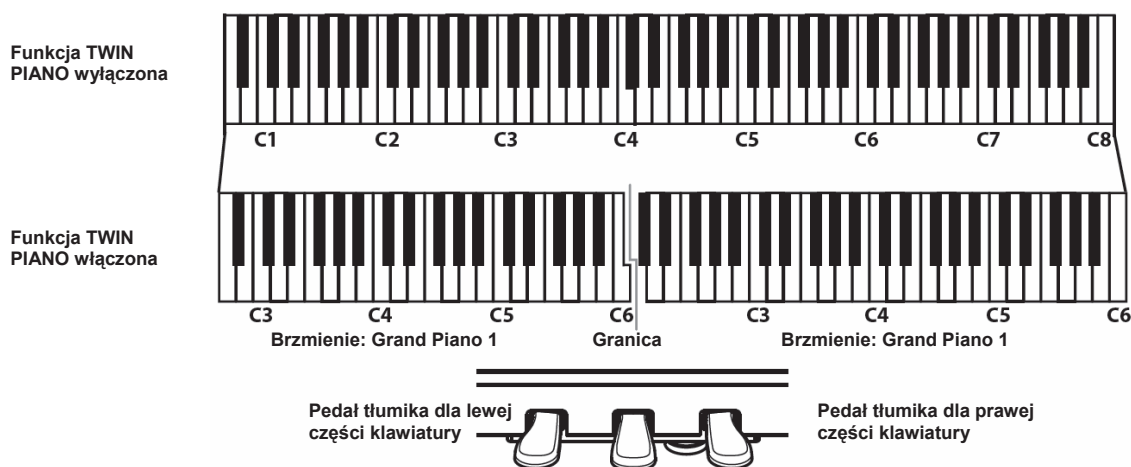


1. Naciśnij przycisk [Twin Piano].

Przycisk [Twin Piano] zaświeci się i pojawi się ekran roboczy „Twin Piano”.



Po włączeniu funkcji TWIN PIANO klawiatura, pedały i ustawienia brzmień będą następujące.

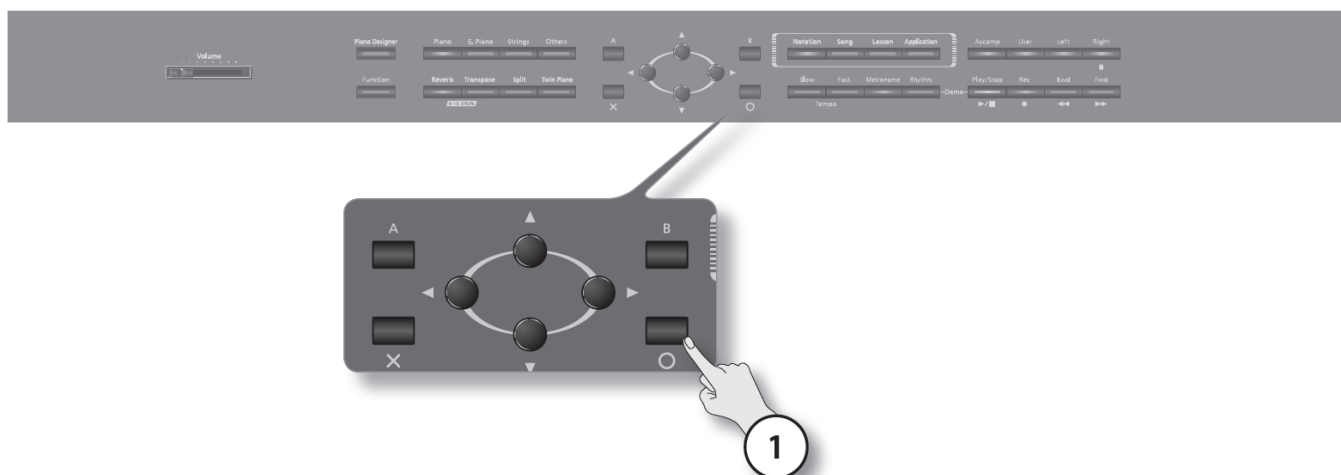


MEMO

W przypadku używania funkcji TWIN PIANO niektóre efekty (s. 31) nie będą stosowane; może to powodować, że dźwięk brzmienia będzie trochę inny.

Zmiana trybu funkcji TWIN PIANO

Istnieje możliwość określania sposobu odsłuchu dźwięku w ramach funkcji TWIN PIANO.



1. W ramach ekranu roboczego „Twin Piano” naciśnij przycisk [O].

Pojawi się ekran roboczy „Twin Piano Mode”. Odnośnie ustawień i efektów patrz objaśnienia, które będą pojawiać się na ekranie.

MEMO

Zmieniona wartość wróci do wartości oryginalnej po wyłączeniu zasilania. Jeśli chcesz, zmienione ustawienia mogą być zachowane po wyłączeniu zasilania (s. 74).

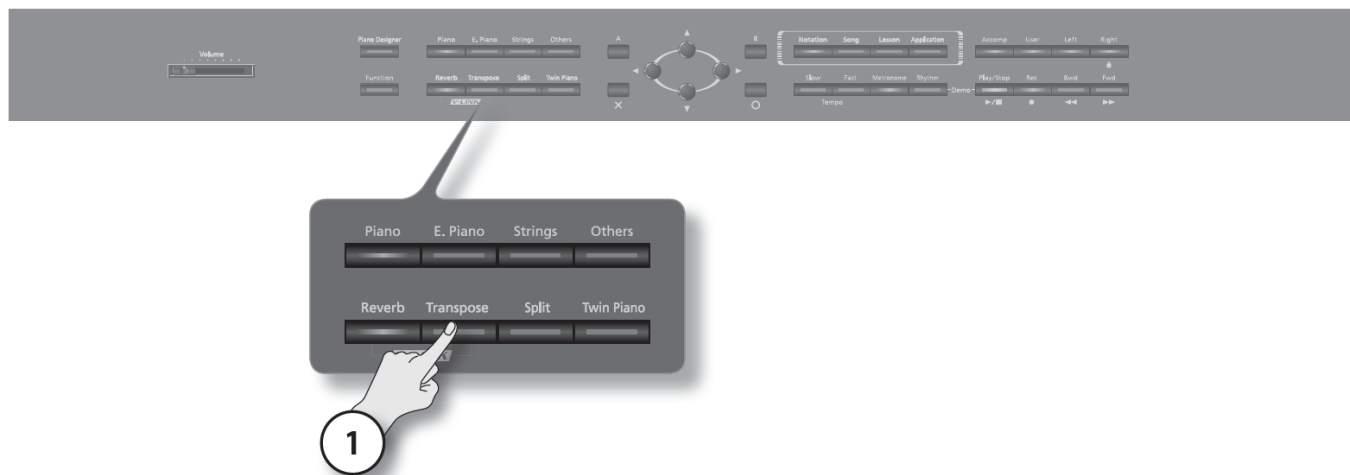
Wyłączanie funkcji TWIN PIANO

1. Naciśnij przycisk [Twin Piano] tak, aby zgasł.

Zmiana tonacji klawiatury lub odtwarzanego utworu

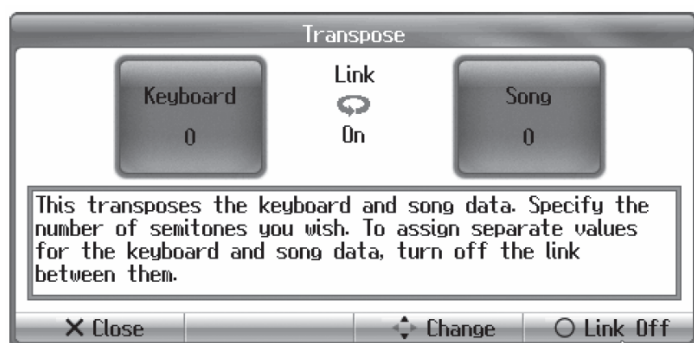
Zmiana wysokości dźwięków, wydobywanych za pomocą klawiatury, nosi nazwę „transpozycji”. Funkcja TRANSPOSE ułatwia wykonywanie następujących rzeczy.

- Podczas akompaniowania wokalistom, dzięki funkcji TRANSPOSE można dostosować tonację do wokalisty, grając oryginalny materiał muzyczny (tzn. bez zmiany sposobu palcowania).
- Ułatwia to grę utworów, pierwotnie napisanych w trudnych tonacjach, zawierających kilka krzyżyków lub bemoli.



1. Naciśnij przycisk [Transpose].

Po ustawieniu wartości innej, niż „0” przycisk [Transpose] będzie się świecić.



Przycisk [0]
Zmiana wartości parametru „Link”

MEMO

Przycisku [Transpose] można używać do włączania i wyłączania funkcji TRANSPOSE (gdy wartość funkcji jest różna od zera).

Przykład: Utwór jest w tonacji E-dur, ale chcesz go zagrać, używając palcowania tonacji C-dur

Aby klawisz C odtwarzał dźwięk E, parametrowi „Keyboard” ustaw wartość „+4”.

Niezależna transpozycja klawiatury i danych utworu

Jeśli parametr „Link” będzie miał wartość „Off”, dźwięki z klawiatury i nuty odtwarzanego utworu będzie można transponować niezależnie.

1. Naciśnij przycisk [0].

Wartość parametru „Link” zmieni się. Gdy będzie miał wartość „Off”, klawiaturę i dane utworu będzie można transponować niezależnie.

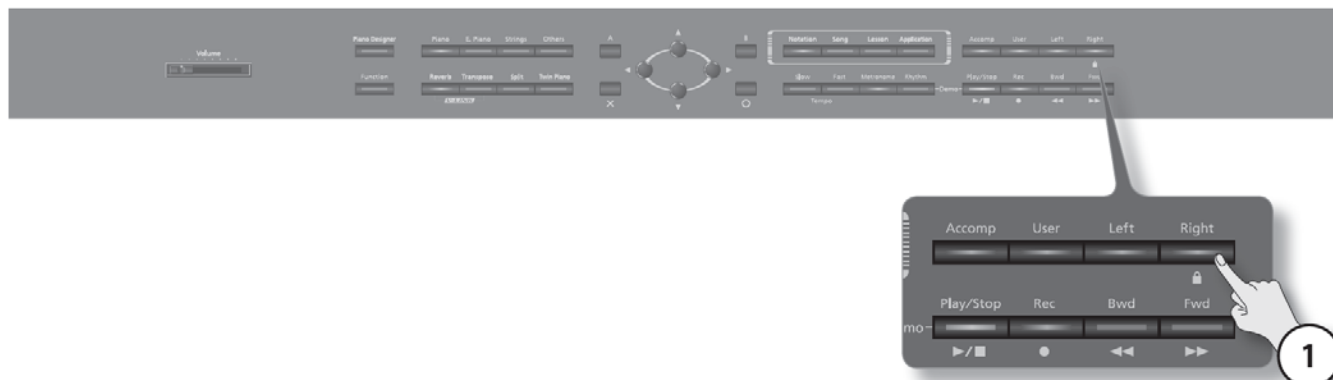
MEMO

Po zmianie utworu lub wyłączeniu zasilania transpozycja zostanie wyłączona (wartość „0”).

Blokowanie przycisków (funkcja PANEL LOCK)

Funkcja PANEL LOCK pozwala zabezpieczyć się przed przypadkową zmianą ustawień, które mogłyby powstać podczas gry w wyniku przypadkowego naciśnięcia jakiegoś przycisku.

Po włączeniu funkcji PANEL LOCK wszystkie przyciski zostaną zablokowane.



1. Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk [Right].

Funkcja PANEL LOCK zostanie włączona.

W tym stanie, w prawym, górnym rogu ekranu pojawi się ikona „”, a wszystkie przyciski zostaną zablokowane. Aby wyłączyć funkcję PANEL LOCK, ponownie wciśnij na kilka sekund przycisk [Right].

MEMO

- Funkcja PANEL LOCK zostanie wyłączona również po wyłączeniu zasilania.
- Jeśli funkcję PANEL LOCK włączysz podczas odtwarzania lub rejestrowania utworu, operacja ta zostanie przerwana.
- Funkcji PANEL LOCK nie można włączyć, gdy wyświetlany jest ekran roboczy „Function” (s. 24) lub „Demo”.

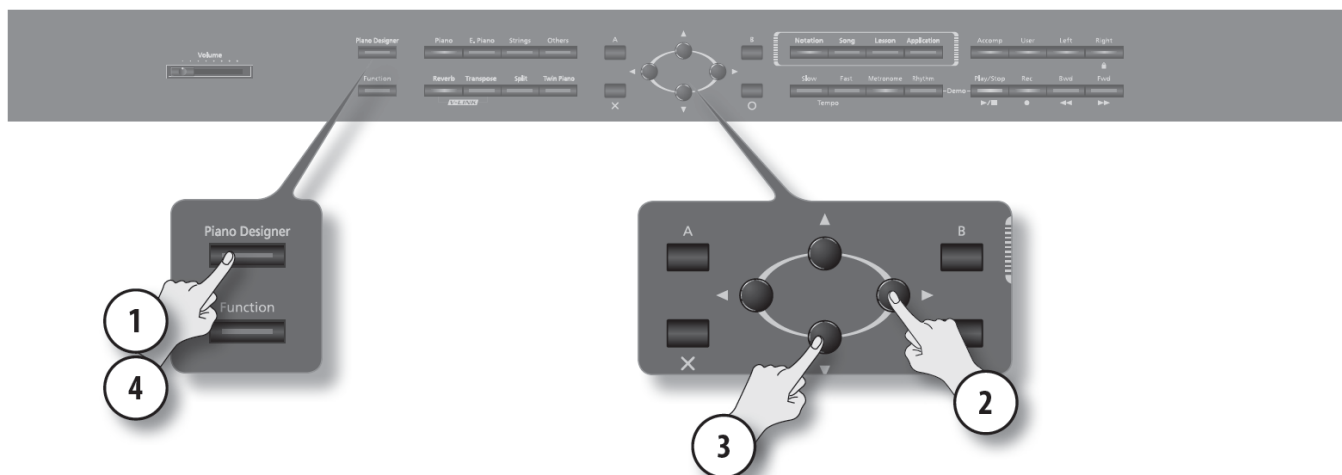
Tworzenie własnego brzmienia fortepianowego

Co to jest funkcja PIANO DESIGNER?

Instrument umożliwia tworzenie własnego, spersonalizowanego brzmienia fortepianowego poprzez edycję wielu elementów, wpływających na dźwięk fortepianu akustycznego, takich jak struny, pedały, rezonanse klawiatury i wagę klawiszy.

Funkcja ta nosi nazwę PIANO DESIGNER.

Korzystanie z funkcji PIANO DESIGNER



1. Naciśnij przycisk [Piano Designer] (s. 23).

Przycisk [Piano Designer] zaświeci się i pojawi się ekran roboczy „Piano Designer”.



2. Przyciskami kursora zaznacz element, który chcesz edytować i naciśnij przycisk [O].

3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Jeśli dostępnych będzie więcej edytowalnych parametrów, przyciskami kursora [◀] i [▶] wybieraj je.

4. Naciśnij przycisk [X], aby wrócić do ekranu roboczego „Piano Designer”. Jeśli chcesz zmienić wartość innych parametrów, powtórz polecenia punktów 2 – 4.

5. Naciśnij przycisk [Piano Designer], aby powrócić do poprzedniego ekranu roboczego.

MEMO

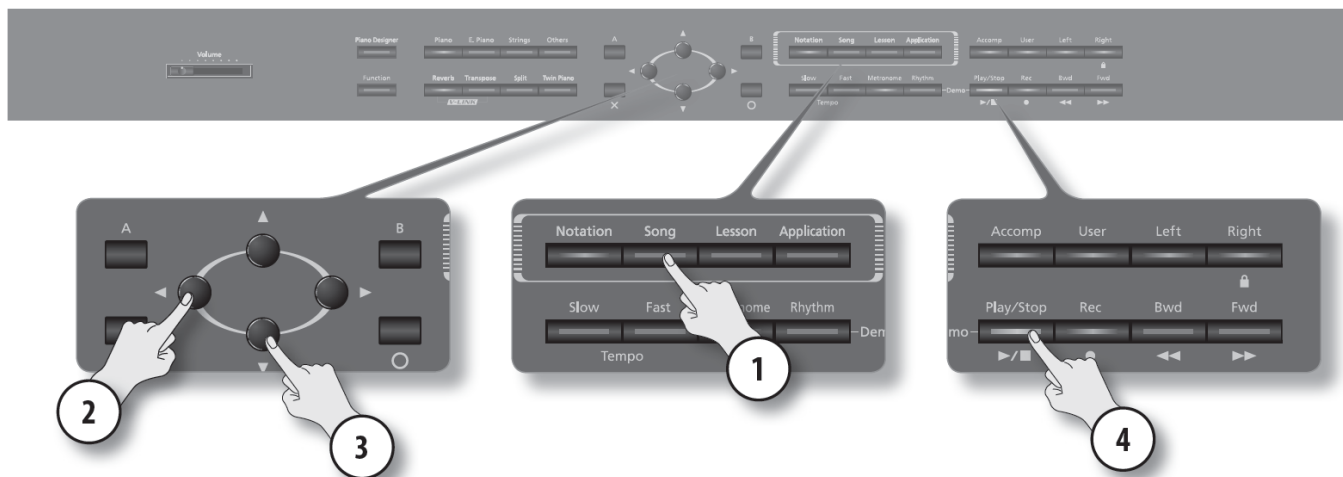
- Po wyłączeniu zasilania, zmienione ustawienia powrócą do stanu oryginalnego. Jeśli chcesz, zmienione ustawienia mogą być zachowane po wyłączeniu zasilania (s. 74).
- Można wybrać utwór demonstracyjny, aby posłuchać brzmienia fortepianowego.

Odtwarzanie utworów

Posłuchajmy utworów wewnętrznych. Instrument posiada wiele utworów wewnętrznych, pogrupowanych wg gatunku.

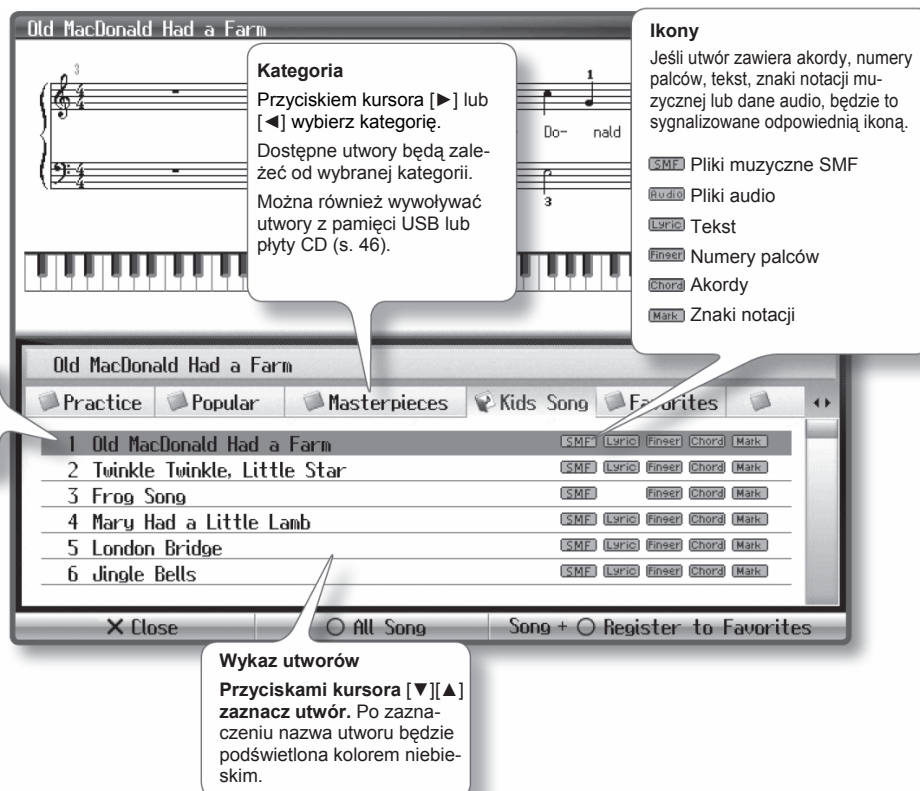
MEMO

- Odtwarzać również można utwory ze sprzedawanego oddzielnie napędu płyt CD lub pamięci USB (s. 46).
- Używanie utworów wewnętrznych do celów innych niż osobiste bez zgody właściciela prawa autorskiego jest naruszeniem prawa.



1. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy.



2. Przyciskiem kursora [▶] lub [◀] wybierz kategorię.

3. Przyciskiem kursora [▼] lub [▲] wybierz z wykazu żądany utwór.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Po osiągnięciu końca utworu odtwarzanie zostanie przerwane.

Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [Play/Stop].

Kolejne naciśnięcie przycisku [Play/Stop] wznowi odtwarzanie od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

Szybkie „przewijanie” w przód i w tył

1. Naciśnij przycisk [Fwd] lub [Bwd].

Każde naciśnięcie przycisku przesuwa zapis o 1 takt w przód lub w tył. Aby przewijać szybciej, wciśnij przycisk i przytrzymaj go w tej pozycji.

MEMO

Można również wykonać skok na początek utworu.

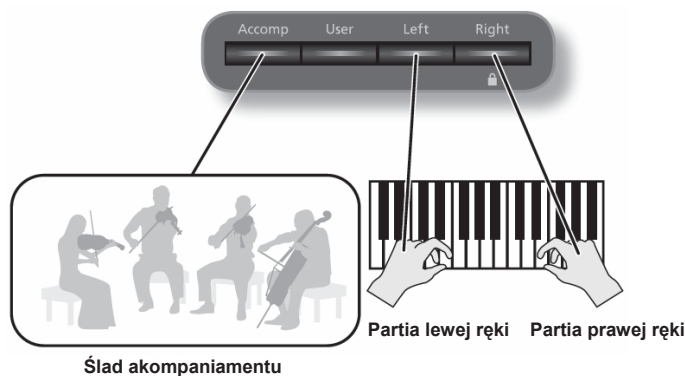
Działanie	Przycisk
Skok na początek utworu	Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Play/Stop] i naciśnij przycisk [Bwd].
Skok na koniec utworu	Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Play/Stop] i naciśnij przycisk [Fwd].

Odtwarzanie pojedynczych śladów

Ślady utworów wewnętrznych można odtwarzać indywidualnie. Jest to wygodne w przypadku ćwiczenia każdej ręki oddzielnie.

Ślady

Poniższy rysunek pokazuje, jak ślady przypisano do przycisków.



Wyciszanie

„Wyciszenie” oznacza spowodowanie, aby ślad nie generował dźwięku.

MEMO

Po wybraniu utworu bez akompaniamentu, przycisk [Accomp] nie zaświeci się.

1. Uruchom odtwarzanie utworu (s. 41).

2. Naciśnij przycisk śladu, który chcesz wyciszyć.

Naciśnięty przycisk zgaśnie, a odpowiednia partia zostanie wyciszona.

Po ponownym naciśnięciu przycisk zaświeci się, a partia znów będzie odtwarzana.

MEMO

- Poziom głośności wyciszonej partii można zmieniać (s. 73).
- Ustawienia wyciszenia zostaną anulowane po wywołaniu innego utworu.

Ćwiczenie partii prawej ręki

1. Naciśnij przycisk [Right].

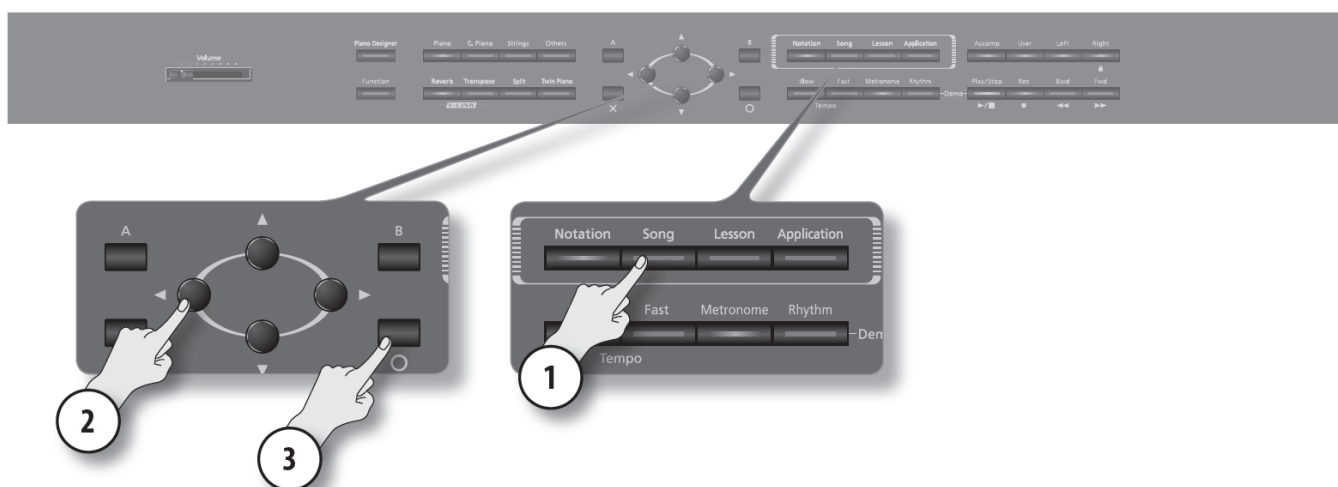
Partia prawej ręki zostanie wyciszona, a przycisk [Right] zgaśnie.

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Rozpocznie się odtwarzanie pozostałych śladów, umożliwiając ćwiczenie partii prawej ręki.

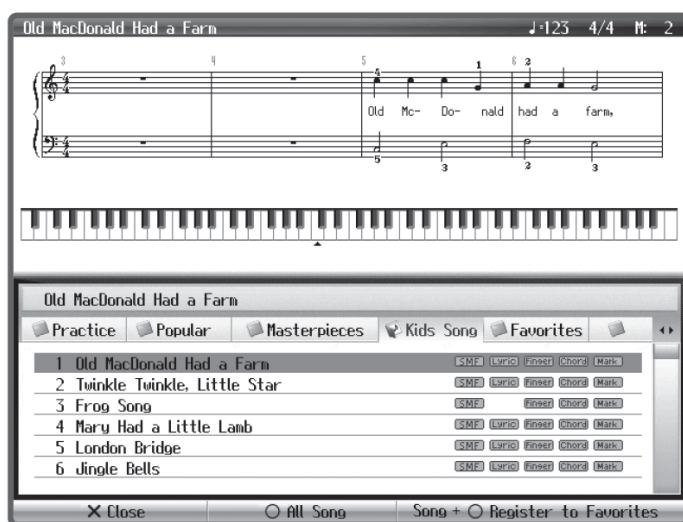
Odtwarzanie kolejno wszystkich utworów

Wszystkie utwory wewnętrzne można odtwarzać jeden po drugim. Do tego celu służy funkcja ALL SONG PLAY.



1. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy.



2. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] wybierz kategorię.

3. Naciśnij przycisk [O].

Wszystkie utwory wybranej kategorii będą odtwarzane kolejno.

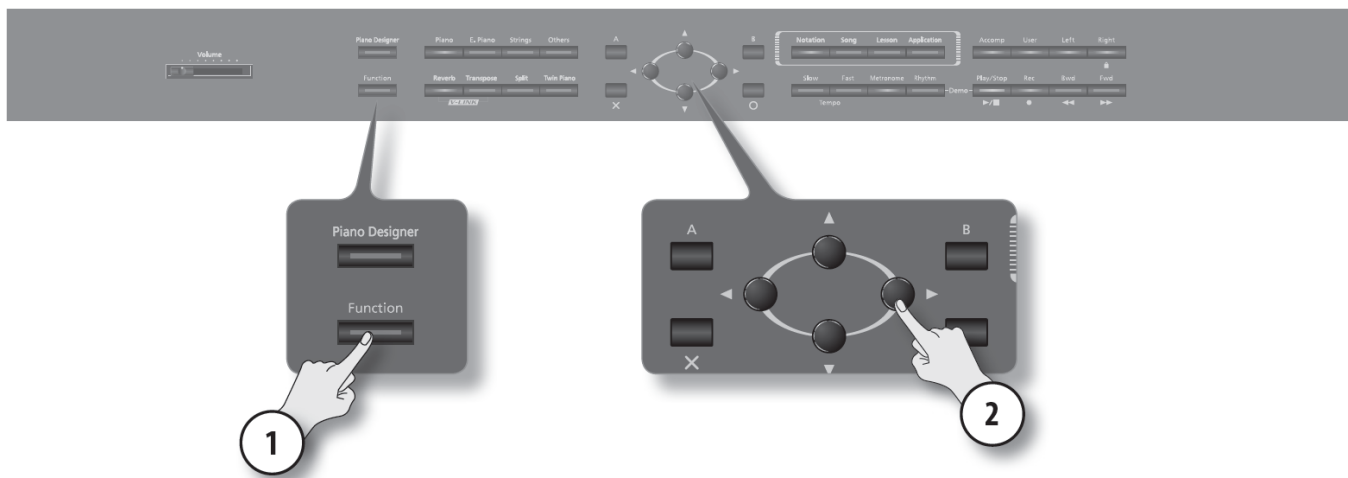
Po zakończeniu odtwarzania ostatniego utworu, odtwarzanie będzie kontynuowane od pierwszego.

MEMO

Funkcja zostanie wyłączona po zatrzymaniu odtwarzania lub wyłączeniu zasilania.

Zmiana poziomu głośności odtwarzania utworu

Istnieje możliwość równoważenia poziomu głośności odtwarzanego utworu i dźwięków, wydobywanych za pomocą klawiatury.



1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Balance” → przycisk [O] (s. 24).

2. Użyj przycisków kursora [◀] i [▶].

Równowaga poziomu głośności zmieni się.

MEMO

Po wyłączeniu zasilania suwak wirtualnego potencjometru wróci do położenia środkowego.

Regulacja poziomu głośności odtwarzania pliku audio i płyty CD

Istnieje możliwość regulowania poziomu głośności odtwarzania tylko plików audio lub płyt CD.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Audio Volume” → przycisk [O] (s. 24) .

2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz poziom głośności.

Tłumienie dźwięku w środku panoramy stereofonicznej

Podczas odtwarzania pliku audio lub płyty CD można zredukować dźwięk, umieszczony w środku panoramy stereofonicznej (np. wokal lub instrumenty melodyczne). Do tego celu służy funkcja CENTER CANCEL.

1. Wybierz plik audio lub utwór z płyty CD, jak opisano w punktach 1 – 3 akapitu „Odtwarzanie utworów zachowanych w pamięci zewnętrznej” (s. 46).

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Rozpocznie się odtwarzanie utworu.

3. Naciśnij przycisk [Right].

Przycisk [Right] zgaśnie, a poziom głośności wokalu lub linii melodycznej zostanie zminimalizowany.

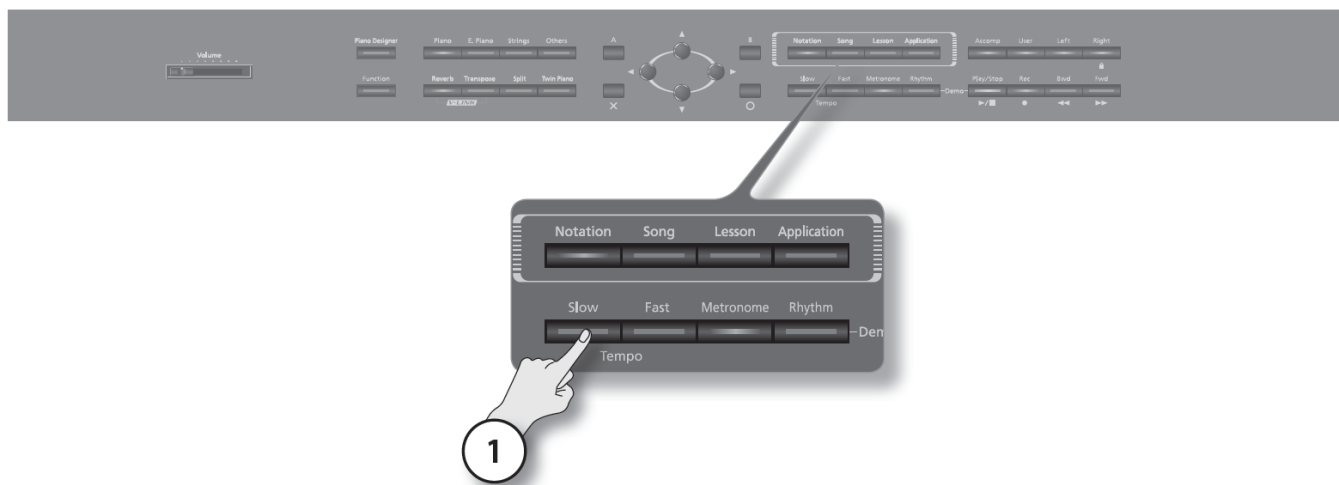
MEMO

- W przypadku niektórych utworów dźwięk nie zniknie całkowicie.
- Aby wyłączyć funkcję CENTER CANCEL, naciśnij przycisk [Right]. Funkcja zostanie również wyłączona po wywołaniu innego utworu.
- W przypadku niektórych utworów, funkcja CENTER CANCEL może wpływać na jakość dźwięku.

Zmiana tempa odtwarzania utworu

Istnieje możliwość zmiany tempa odtwarzania utworu.

Nawet trudny utwór, zawierający szybkie frazy, można odtwarzać wolniej, aby ułatwić ćwiczenia.



1. Naciśnij przycisk [Slow] lub [Fast].

Tempo zmieni się.

MEMO

- W ramach ekranu roboczego „Metronome” (s. 29) można nacisnąć przycisk [O], aby ustawić stałe tempo odtwarzania, wyłączając ewentualne zmiany tempa, zaprogramowane w utworze (funkcja TEMPO MUTE).
- Funkcję TEMPO MUTE można również włączyć i wyłączyć przytrzymując wciśnięty przycisk [Play/Stop] i naciskając przycisk [Slow] lub [Fast].
- Aby przywrócić tempo oryginalne (wartość domyślna), naciśnij równocześnie przyciski [Slow] i [Fast].

Regulacja tempa odtwarzania pliku audio lub płyty CD

Istnieje możliwość zmiany tempa odtwarzania pliku audio lub utworu z płyty CD.

1. Wybierz plik audio lub utwór z płyty CD, jak opisano w punktach 1 – 3 akapitu „Odtwarzanie utworów zachowanych w pamięci zewnętrznej” (s. 46).
2. Naciśnij przycisk [Slow] lub [Fast].

MEMO

Po wyłączeniu zasilania przywrócona zostanie wartość „100%”.

Korzystanie z pamięci zewnętrznej

Odtwarzanie utworów zachowanych w pamięci zewnętrznej

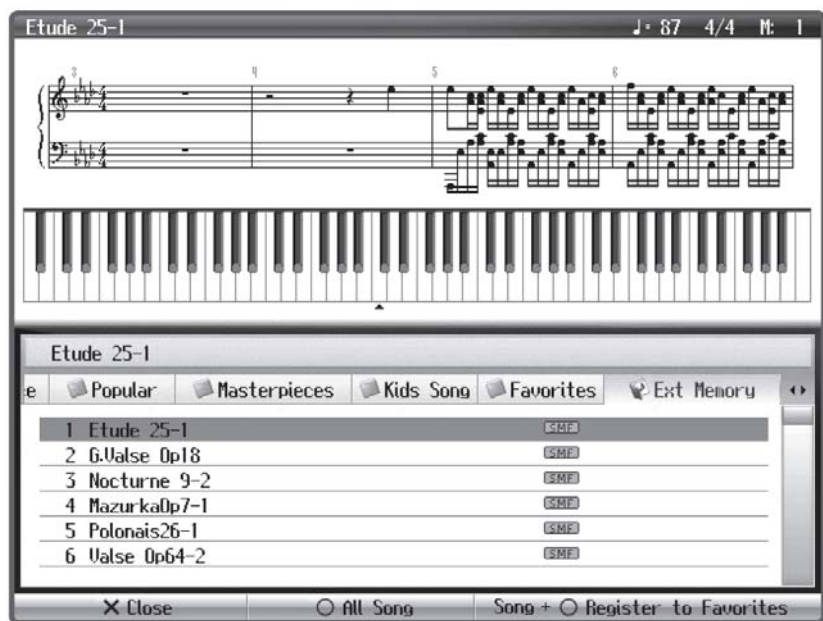
Instrument umożliwia odtwarzanie utworów z pamięci zewnętrznej (napędu CD lub pamięci USB).

Odtwarzać można dane muzyczne, pliki audio i płyty CD.

1. Przygotuj nośnik, z którego chcesz odtwarzać.

Jeśli utwór znajduje się na płycie CD, włóż ją do napędu (sprzedawany oddzielnie). Jeśli utwór znajduje się w pamięci USB, podłącz ją do instrumentu (s. 14).

2. Naciśnij: przycisk [Song] → pole „External Memory”.



3. Kołem danych lub przyciskami kursora [▼][▲] wybierz utwór, który chcesz odtwarzać.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Jeśli na ekranie pojawi się komunikat „OK to delete Song?”

Jeśli spróbujesz wywołać utwór, nie zachowując danych zarejestrowanego wcześniej utworu, na ekranie pojawi się pokazany niżej komunikat.



Aby skasować zarejestrowane dane	Zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O].
Jeśli nie chcesz skasować zarejestrowanych danych	Naciśnij przycisk [X] lub zaznacz pole „No” i naciśnij przycisk [O]. W tym przypadku zachowaj zarejestrowane dane muzyczne w ramach funkcji FAVORITES lub w pamięci USB (s. 55), a następnie wywołaj inny utwór.

Zmiana ustawień pamięci zewnętrznej

W niektórych przypadkach, gdy do instrumentu podłączona będzie pamięć USB lub inne urządzenie, ładowanie danych może chwilę trwać lub poprawny odczyt danych może być niemożliwy. W takim przypadku problem można rozwiązać zmieniając ustawienia pamięci zewnętrznej.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „USB” → przycisk [O] → pole „Ext Memory Mode” (s. 24).**

Odnosnie ustawień patrz objaśnienia, które będą pojawiać się na ekranie.

2. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz żądany tryb.**
3. **Po zmianie ustawień wyłącz zasilanie i włącz je ponownie.**

MEMO

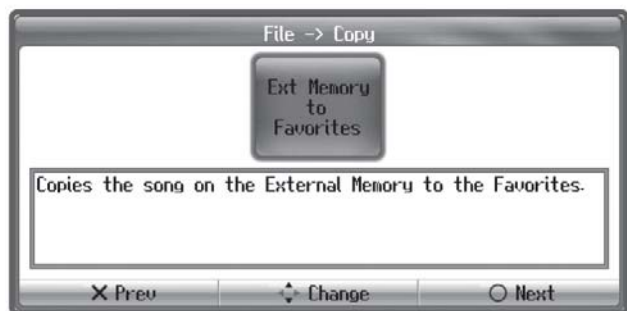
Ustawienie to jest zachowywane w pamięci również po wyłączeniu zasilania.

Kopiowanie utworu

Utwory zachowane w ramach funkcji FAVORITES można kopiować do pamięci USB. I odwrotnie, utworu z pamięci USB można kopiować do funkcji FAVORITES.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „File” → pole „Copy” → przycisk [O] (s. 24) .**
2. **Przyciskami kursora wybierz miejsce źródłowe i miejsce docelowe, a następnie naciśnij przycisk [O].**

Aby skopiować utwór z pamięci zewnętrznej do funkcji FAVORITES, wybierz opcję „External Memory to Favorites”.



3. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz utwór, który chcesz skopiować.**

MEMO

Po wybraniu wartości „Copy All” z miejsca źródłowego skopiowane zostaną wszystkie utwory.

4. **Naciśnij przycisk kursora [▶].**
5. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz docelowy numer utworu, a następnie naciśnij przycisk [O].**

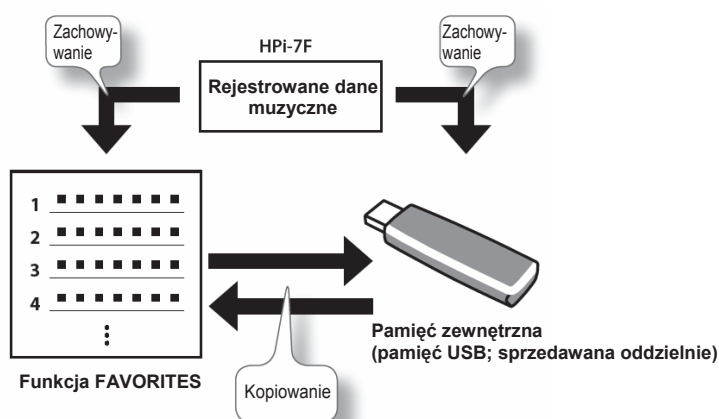
Wskaźnik „Empty” przy numerze utworu oznacza, że pod tym numerem nie zachowano żadnego utworu. Wybierz numer, pod którym nie ma żadnych danych.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

Zachowywanie i kopiowanie

Zarejestrowane za pomocą instrumentu dane muzyczne można zachowywać i kopiować.



Wstawianie znaczników do utworu

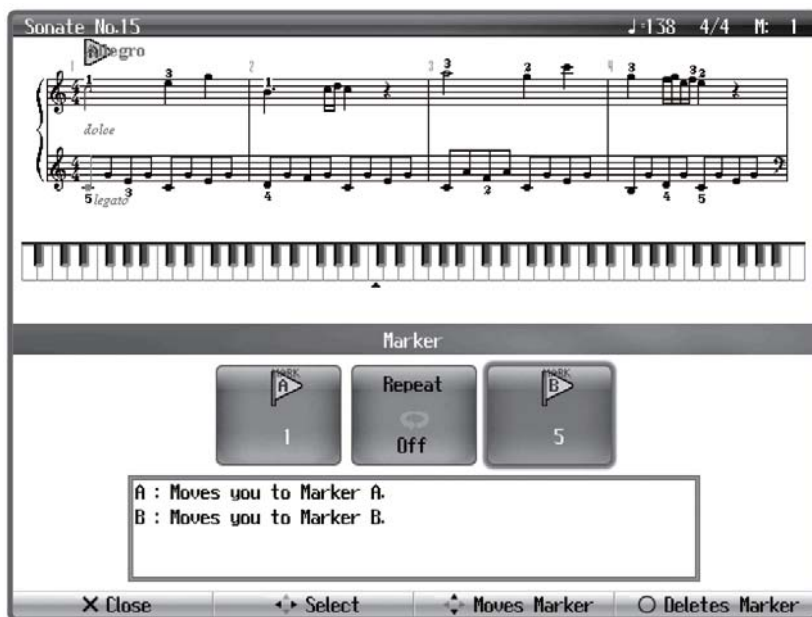
W utworze można umieszczać znaczniki w celu szybkiego wywołania żądanego taktu lub odtwarzania w pętli odcinka, znajdującego się między dwoma znacznikami. Znaczniki można umieszczać w dwóch miejscach, A i B.

Wstawianie znacznika

Najpierw wybierz utwór, w którym chcesz wstawić znacznik (s. 41).

1. Naciśnij przycisk [Notation] lub kilka razy przycisk [X], aby wywołać ekran roboczy „Notation”.
2. Przyciskami [Bwd] i [Fwd] wybierz takt, w którym chcesz wstawić znacznik.
3. Naciśnij przycisk [A] lub [B], aby wstawić znacznik.

Pojawi się ekran okno „Marker”, a na partyturze, w miejscu wstawienia znacznika, pojawi się odpowiednia ikona.



MEMO

- Znaczniki można również wstawiać w pliku audio lub utworze z płyty CD.
- Znacznika B nie można przypisać do tej samej pozycji, w której umieszczono znacznik A, ani do pozycji wcześniejszej.

Przesuwanie znacznika

1. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz znacznik A.
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] przesunąć znacznik A.

W podobny sposób można przesuwać również znacznik B.

Wywoływanie pozycji ze znacznikiem

1. Po wstawieniu znaczników naciśnij przycisk [A] lub [B].
Pozycja wskazywana znacznikiem stanie się automatycznie pozycją bieżącą.

Odtwarzanie w pętli odcinka utworu między znacznikami

1. Naciśnij przycisk [A] lub [B], aby wywołać okno „Marker”.
2. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz parametr „Repeat”.
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość „On”.
4. Po naciśnięciu przycisku [Play/Stop] rozpocznie się odtwarzanie odcinka utworu, ograniczonego znacznikami.

Usuwanie znacznika

1. Naciśnij przycisk [A] lub [B], aby wywołać okno „Marker”.
2. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz znacznik A lub B.
3. Naciśnij przycisk [O].

Rejestrowanie własnej gry

Własną grę można rejestrować w celu późniejszej oceny lub aby można było grać z towarzyszeniem zarejestrowanych danych. Instrument umożliwia wykonywanie zapisu niżej podanymi metodami.

Zapis pliku SMF	Utwór będzie rejestrowany w formacie SMF. • Rejestrowanie tylko tego, co zagrasz na klawiaturze. • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem rytmu. • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem odtwarzanego utworu wewnętrznego lub pliku SMF z pamięci USB albo płyty CD. Po przeczytaniu akapitu „Przygotowania do zapisu” (s. 52), przeczytaj akapit „Rejestrowanie utworu w formacie SMF” (s. 53).
Zapis audio	Utwór będzie rejestrowany w formacie pliku dźwiękowego. • Rejestrowanie tego, co zagrasz na klawiaturze. • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem rytmu. • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem odtwarzanego utworu wewnętrznego lub pliku SMF z pamięci USB albo płyty CD. • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem odtwarzanego utworu audio z pamięci USB albo płyty CD • Rejestrowanie gry z towarzyszeniem odtwarzanego utworu audio z płyty CD • Rejestrowanie gry z wokalem Po przeczytaniu akapitu „Przygotowania do zapisu” (s. 52), przeczytaj akapit „Rejestrowanie utworu w formacie audio” (s. 59).

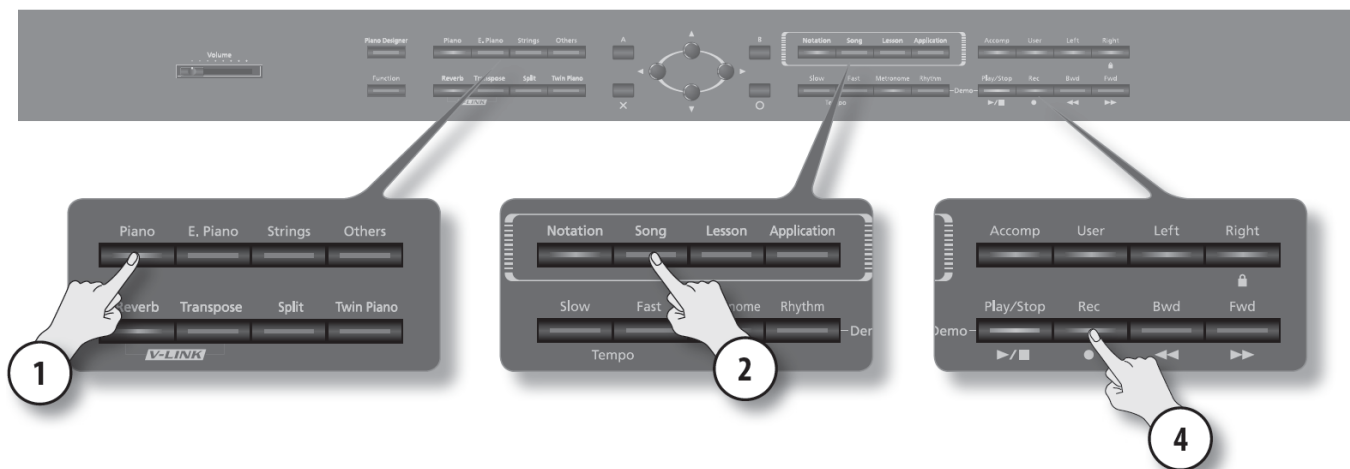
Jeśli na ekranie pojawi się komunikat „OK to delete Song?”

Jeśli spróbujesz wywołać utwór, nie zachowując danych zarejestrowanego wcześniej utworu, na ekranie pojawi się pokazany niżej komunikat.



Aby skasować zarejestrowane dane	Zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O].
Jeśli nie chcesz skasować zarejestrowanych danych	Naciśnij przycisk [X] lub zaznacz pole „No” i naciśnij przycisk [O]. W tym przypadku przez rozpoczęciem zapisu zachowaj zarejestrowane dane muzyczne w ramach funkcji FAVORITES lub w pamięci USB (s. 55, 59).

Przygotowania do zapisu



1. Wybierz brzmienie, które chcesz stosować (s. 27).
2. Naciśnij przycisk [Song].
3. Naciśnij kilka razy przycisk kursora [▲], aż na ekranie w miejscu nazwy utworu pojawi się opcja „New Song”.
4. Naciśnij przycisk [Rec].

Na ekranie pojawi się taki komunikat.

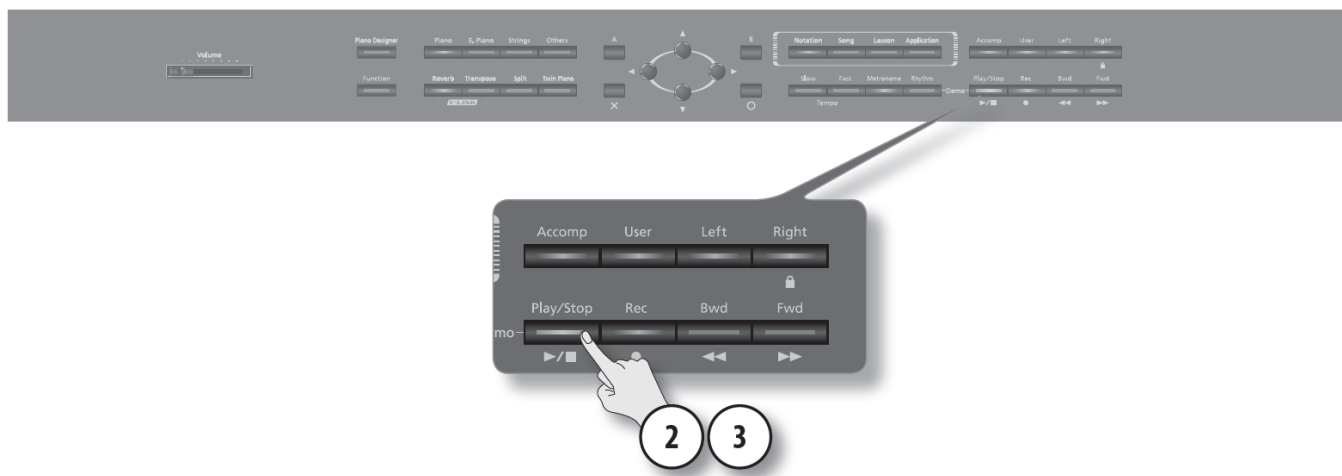


5. Przyciskiem kursora [▶] lub [◀] zaznacz pole, określające żądany format zapisu i naciśnij przycisk [O].

Przycisk [Rec] zaświeci się, a przycisk [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

Format	Opis
SMF	Utwór będzie rejestrowany w formacie SMF. Odnosnie dalszego postępowania patrz akapit „Rejestrowanie utworu w formacie SMF” (s. 53).
Audio	Utwór będzie rejestrowany w formacie pliku dźwiękowego. Odnosnie dalszego postępowania patrz akapit „Rejestrowanie utworu w formacie audio” (s. 59).

Rejestrowanie utworu w formacie SMF



1. Wykonaj czynności wstępne, jak opisano w akapicie „Przygotowania do zapisu” (s. 52). Jako format zapisu wybierz opcję „SMF”.
2. Jeśli chcesz, włącz metronom (s. 29).
3. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

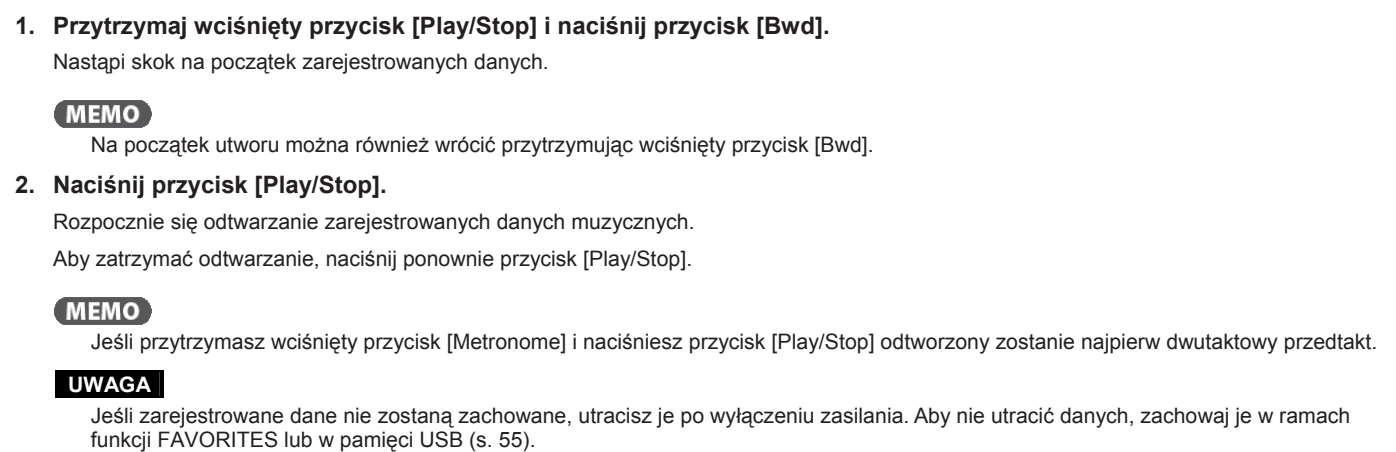
Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony. Po uruchomieniu zapisu zaświecą się przyciski [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Jeśli zachodzi potrzeba, zapis można uruchomić naciśnięciem klawisza, gdy instrument będzie znajdował się w trybie gotowości do zapisu. W tym przypadku przedtakt nie będzie stosowany.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zakończy się.



Kasowanie danych z wybranego śladu

- 54

Zachowywanie zarejestrowanych danych

Zarejestrowane dane można zachowywać w ramach funkcji FAVORITES.

UWAGA

Utracisz zarejestrowane dane, jeśli wyłączysz zasilanie instrumentu i nie zachowasz ich. Aby nie utracić danych, zachowaj je w ramach funkcji FAVORITES.

MEMO

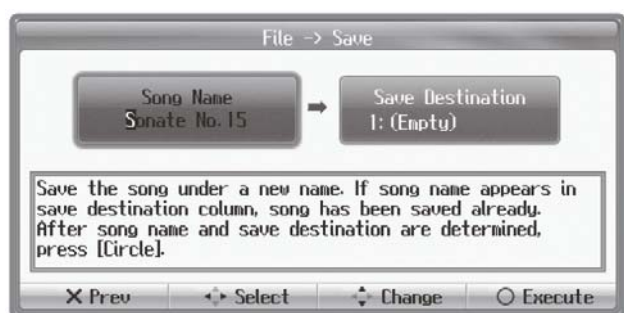
Dane można również zachować w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie) (s. 48).

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „File” → przycisk [O] → pole „Save” → przycisk [O] (s. 24).



2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe, a następnie naciśnij przycisk [O].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający zredagowanie nazwy utworu.



3. Przyciskami kursora [▶] i [◀] zaznacz znak, który chcesz zmienić, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień go.
4. Po zredagowaniu nazwy naciśnij przycisk kursora [▶], aby zaznaczyć pole „Save Destination”.
5. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe.

Jeśli obok numeru wyświetlany jest wskaźnik „Empty”, pod tym numerem nie ma żadnych danych. Wybierz numer, pod którym nie ma żadnych danych.

6. Naciśnij przycisk [O].

Utwór zostanie zachowany w pamięci.

UWAGA

- Jeśli wybierzesz numer z inną nazwą niż „Empty”, dane istniejącego tam utworu zostaną nadpisane.
- Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

Zaawansowane metody zapisu

Oddzielny zapis każdej ręki

Zarejestrowanie partii lewej ręki za pomocą przycisku [Left], a partii prawej ręki za pomocą przycisku [Right] pozwoli wykonać niezależny zapis obu partii. Potem będzie można wykonać ponowny zapis wybranej partii, jeśli zajdzie taka potrzeba.

1. Wykonaj czynności wstępne, jak opisano w akapicie „Przygotowania do zapisu” (s. 52). Jako format zapisu wybierz opcję „SMF”.
2. Naciśnij przycisk śladu, który nie chcesz rejestrować tak, aby przycisk przestał świecić.
3. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony. Po uruchomieniu zapisu zaświecą się przyciski [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Jeśli zachodzi potrzeba, zapis można uruchomić naciśnięciem klawisza, gdy instrument będzie znajdował się w trybie gotowości do zapisu. W tym przypadku przedtakt nie będzie stosowany.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zakończy się.

Jak przyciski śladów odpowiadają rejestrowanym danym

Zarejestrowane dane muzyczne są przypisywane do przycisków śladów następująco.

Normalna gra (jedno brzmienie na całej szerokości klawiatury) lub funkcja DUAL

Przyciski śladów	Rejestrowane dane muzyczne
Zapis tylko za pomocą wybranego przycisku	Dane muzyczne będą rejestrowane tylko na wybranym śladzie.
Zapis po wybraniu kilku przycisków	Dane muzyczne będą rejestrowane tylko na jednym śladzie. Zapis będzie wykonywany tylko na jednym śladzie z zachowaniem następującego priorytetu: Przycisk [User] → Przycisk [Right] → Przycisk [Left] → Przycisk [Accomp].

Funkcja TWIN PIANO (s. 36), funkcja SPLIT (s. 34)

Przyciski śladów	Rejestrowane dane muzyczne	
	Funkcja TWIN PIANO	Funkcja SPLIT
Przycisk [Right]	Sekcja prawa	Partia prawej ręki
Przycisk [Left]	Sekcja lewa	Partia lewej ręki

Dogrywanie

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Play/Stop] i naciśnij przycisk [Bwd].

Nastąpi skok na początek zarejestrowanych danych.

MEMO

Na początek utworu można również wrócić przytrzymując wciśnięty przycisk [Bwd].

2. Naciśnij przycisk [Rec].

Na ekranie pojawi się taki komunikat.



Przycisk [Rec] zaświeci się, a przycisk [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

3. Naciśnij przycisk śladu ([Accomp], [User], [Left], [Right]) tak, aby zaczął migać.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony. Po uruchomieniu zapisu zaświecą się przyciski [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Jeśli zachodzi potrzeba, zapis można uruchomić naciśnięciem klawisza, gdy instrument będzie znajdować się w trybie gotowości do zapisu. W tym przypadku przedtakt nie będzie stosowany.

5. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

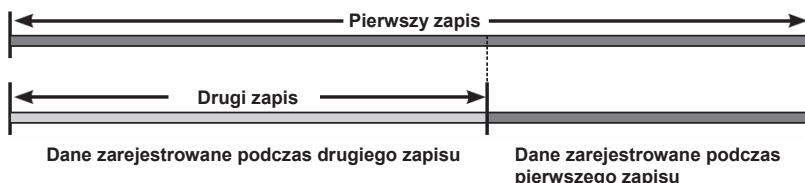
Zapis zakończy się.

MEMO

Jeśli rozpoczniesz zapis dodatkowych danych bez kasowania poprzednio zarejestrowanych, tempo i metrum nie zmienią się i będą takie same, jak przy pierwszym zapisie.

Ponowny zapis

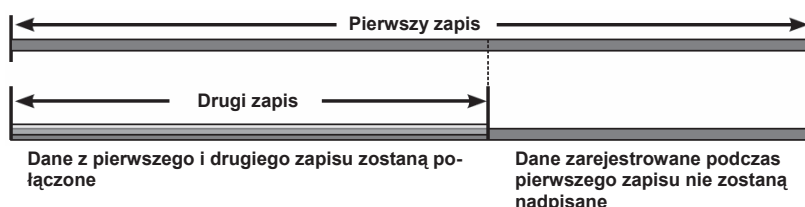
Jeśli parametr „Rec Mode” (s. 81) będzie mieć wartość „Replace Recording”, a do zapisu zostanie wybrany ślad, zawierający wcześniej zarejestrowane dane, zostaną one nadpisane nowymi danymi. Oznacza to, że poprzedni zapis zostanie stracony.



MEMO

Jeśli chcesz zarejestrować całą partię, najpierw skasuj partię poprzednią (s. 51).

Jeśli parametr „Rec Mode” (s. 81) będzie mieć wartość „Mix Recording”, a do zapisu zostanie wybrany ślad, zawierający wcześniej zarejestrowane dane, nowe dane zostaną dołączone do zapisu poprzedniego.



Rejestrowanie z odtwarzanym utworem

Dane muzyczne można rejestrować podczas odtwarzania utworu wewnętrznego lub utworu, zachowanego w ramach funkcji FAVORITES.

Gdy zagrasz na klawiaturze, dane muzyczne zostaną zarejestrowane na śladzie, wybranym za pomocą przycisków śladów.

1. Wybierz utwór, który chcesz odtwarzać (s. 41).

Wybierz np. utwór w formacie SMF.

2. Wybierz brzmienie, które chcesz stosować (s. 27).

3. Określ tempo zapisu (s. 45).

MEMO

- Tempo zapisu będzie tempem, które wyznaczysz.
- Metrum rejestrowanych danych będzie takie samo, jak metrum odtwarzanego utworu.

4. Naciśnij: przycisk [Rec] → pole „SMF” → przycisk [O].

Przycisk [Rec] zaświeci się, a przycisk [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

5. Naciśnij przycisk śladu ([Accomp], [User], [Left], [Right]) tak, aby zaczął migać.

6. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony. Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

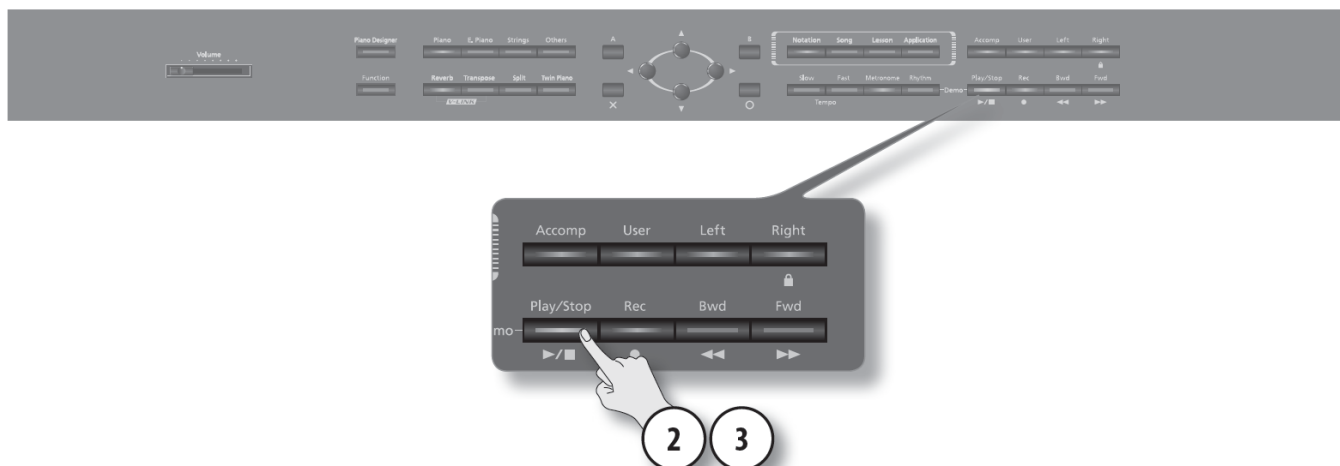
MEMO

Jeśli zachodzi potrzeba, zapis można uruchomić naciśnięciem klawisza, gdy instrument będzie znajdował się w trybie gotowości do zapisu. W tym przypadku przedtakt nie będzie stosowany.

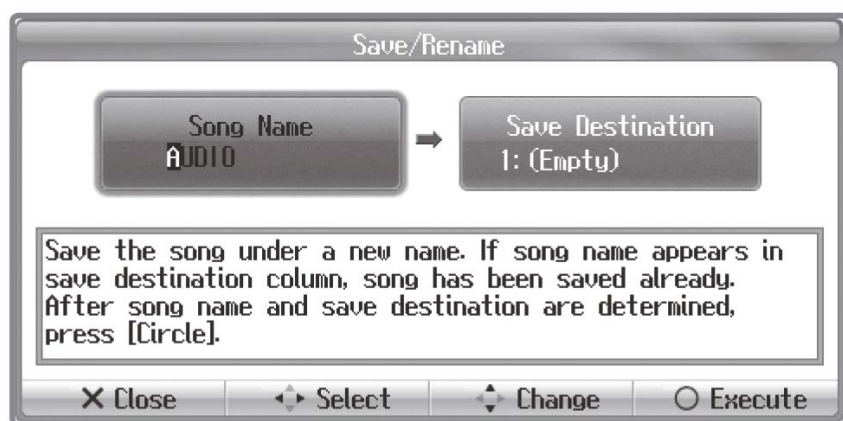
7. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zakończy się.

Rejestrowanie utworu w formacie audio

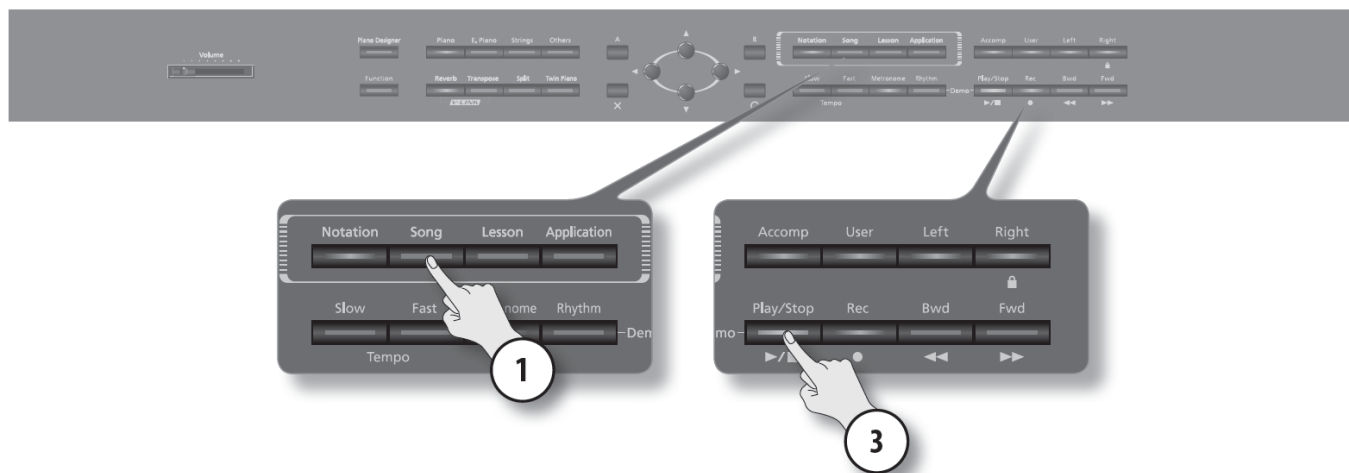


1. Wykonaj czynności wstępne, jak opisano w akapicie „Przygotowania do zapisu” (s. 52) i jako format zapisu wybierz opcję „Audio”.
2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].
Po uruchomieniu zapisu zaświecą się przyciski [Play/Stop] i [Rec].
3. Naciśnij przycisk [Play/Stop].
Zapis zostanie zakończony i pojawi się ekran roboczy „Save/Rename”.



4. Przyciskami kursora [►] i [◄] zaznacz znak, który chcesz zmienić, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień go.
5. Po zredagowaniu nazwy naciśnij przycisk [O].
Utwór zostanie zachowany w pamięci.

Odsłuch zarejestrowanej gry



1. Naciśnij przycisk [Song].
2. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz opcję „Favorites”.
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz zachowany utwór.
4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Rozpocznie się odtwarzanie zarejestrowanych danych muzycznych.

Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [Play/Stop].

Rejestrowanie z akompaniamentem utworu

Dane muzyczne można rejestrować podczas odtwarzania utworu wewnętrznego lub utworu, zachowanego w ramach funkcji FAVORITES.

MEMO

Nie można rejestrować tego, co grasz, podczas odtwarzania danych audio.

1. **Wybierz utwór, który chcesz odtwarzać (s. 41).**
W tym przypadku wybierz utwór w formacie SMF.
2. **Wybierz brzmienie, które chcesz stosować (s. 27).**
3. **Określ prędkość (tempo) odtwarzanego utworu (s. 45).**

MEMO

Zapis zostanie wykonany w tempie odtwarzania wybranego utworu.

4. **Naciśnij: przycisk [Rec] → pole „Audio” → przycisk [O].**

Przycisk [Rec] zaświeci się, a przycisk [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

5. **Naciśnij przycisk [Play/Stop].**

Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

6. **Naciśnij przycisk [Play/Stop].**

Zapis zostanie zakończony i pojawi się ekran roboczy „Rename”.

7. **Przyciskami kursora [►] i [◄] zaznacz znak, który chcesz zmienić, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień go.**

8. **Po zredagowaniu nazwy naciśnij przycisk [O].**

Utwór zostanie zachowany w pamięci.

Usuwanie zachowanego utworu

Poniższa procedura służy do usuwania utworu, zachowanego w ramach funkcji FAVORITES lub w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie).

MEMO

Aby skasować wszystkie utwory, zachowane w ramach funkcji FAVORITES, zresetuj pamięć (s. 74).

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „File” → przycisk [O] → pole „Delete” → przycisk [O] (s. 24).**

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający wybranie miejsca, w którym zachowano przeznaczony do usunięcia utwór.



2. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce zachowania utworu, a następnie naciśnij przycisk [O].**

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający wybór utworu, który chcesz usunąć.



3. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz numer utworu, a następnie naciśnij przycisk [O].**

Wybrany utwór zostanie skasowany.

Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [X].

UWAGA

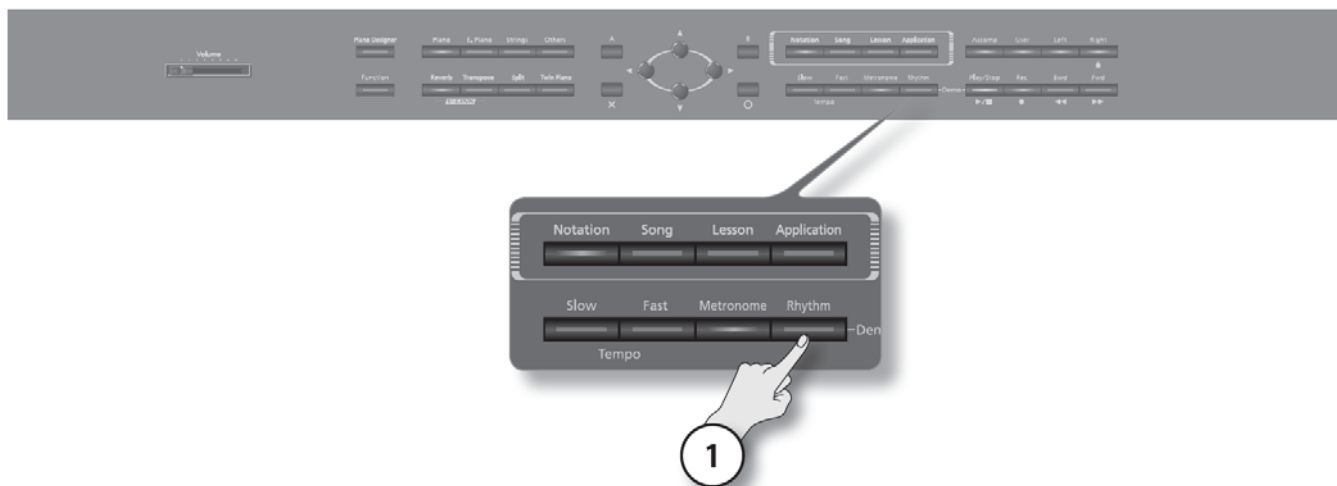
- Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).
- Usuniętego utworu nie można odzyskać.

Funkcja RHYTHM

Instrument pozwala grać na klawiaturze i jednocześnie słuchać rytmu, odtwarzanego w jednym z wielu dostępnych stylów muzycznych.

Wybieranie rytmu

W instrumencie zaprogramowano wiele rozmaitych rytmów.



1. Naciśnij przycisk [Rhythm].

Przycisk zaświeci się i pojawi się taki ekran roboczy.

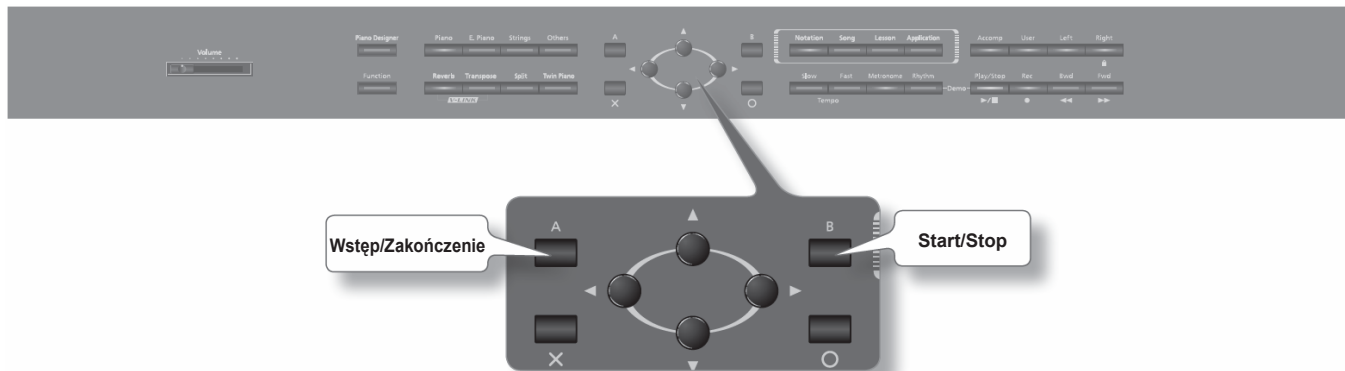


2. Przyciskami kursora wybierz sekwencję rytmiczną.

Odtwarzanie sekwencji rytmicznych

Odtwarzanie rytmu można uruchomić dwoma sposobami: naciśnij przycisk [B] (Start/Stop) lub naciśnij klawisz, aby natychmiast uruchomić odtwarzanie rytmu (start synchroniczny).

Odtwarzanie rytmu można rozpocząć wstęp, a przerwać zakończeniem.



Uruchamianie rytmu naciśnięciem przycisku

Start bez wstępu

1. **Naciśnij przycisk [B] (Start/Stop).**

Rozpocznie się odtwarzanie rytmu.

Start ze wstępem

1. **Naciśnij przycisk [A] (Intro/Ending).**
2. **Naciśnij przycisk [B] (Start/Stop).**

Najpierw zostanie odtworzony wstęp, a następnie odmiana zasadnicza rytmu.

Uruchamianie rytmu uderzeniem w klawisz

Odtwarzanie rytmu może rozpocząć się po naciśnięciu klawisza. Nazywamy to „startem synchronicznym”.

Start synchroniczny bez wstępu

1. **Naciśnij równocześnie przyciski [A] i [B].**
Start synchroniczny zostanie włączony.
2. **Naciśnij klawisz w lewej części klawiatury.**
Rozpocznie się odtwarzanie rytmu.

Start synchroniczny z wstępem

1. **Naciśnij równocześnie przyciski [A] (Intro/Ending) i [B] (Start/Stop).**
Start synchroniczny zostanie włączony.
2. **Naciśnij przycisk [A] (Intro/Ending).**
3. **Naciśnij klawisz w lewej części klawiatury.**

Zmiana tempa odtwarzania rytmu

Istnieje możliwość regulacji tempa odtwarzania rytmu (s. 65).

1. Przyciskami [Fast] i [Slow] zmień wartość tempa.

Równoczesne naciśnięcie przycisków [Slow] i [Fast] przywróci standardowe tempo odtwarzania wybranego rytmu. Wartość tempa będzie wyświetlana na ekranie.

Zatrzymywanie odtwarzania rytmu

Zatrzymywanie rytmu naciśnięciem przycisku

1. Naciśnij przycisk [B] (Start/Stop).

Odtwarzanie rytmu zostanie przerwane.

Zatrzymywanie rytmu z zakończeniem

1. Naciśnij przycisk [A] (Intro/Ending).

Rozpocznie się odtwarzanie zakończenia, a następnie odtwarzanie rytmu zostanie przerwane.

Automatyczny akompaniament

Instrument potrafi automatycznie generować akompaniament, odpowiedni do wybranego rytmu i oparty na akordach, wybieranych w lewej części klawiatury. Ta funkcja jest nazywana automatycznym akompaniamentem.

1. **Wybierz rytm, jak opisano w akapicie „Wybieranie rytmów” (s. 62).**
2. **Naciśnij przycisk [O].**
3. **Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz parametr „Arranger”.**
4. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość „On”.**
5. **Naciśnij przycisk [X].**
Nastąpi powrót do ekranu roboczego z rytmemi.
6. **Uruchom odtwarzanie rytmu, jak opisano w akapicie „Odtwarzanie rytmów” (s. 63).**

Wraz z rytmem odtwarzany będzie automatyczny akompaniament melodyczny.

Stosowanie efektów do wokalu

Głos wokalisty, śpiewającego do mikrofonu, podłączonego do instrumentu, można przetwarzać za pomocą różnych efektów. Efekty stosowane do wokalu nazywamy „efektami wokalowymi”.

Dodawanie harmonii

W przypadku śpiewania z akompaniamentem utworu, zawierającego „dane o akordach”, istnieje możliwość tworzenia harmonii.

Jeśli utwór będzie zawierał dane o akordach, przy nazwie utworu wewnętrznego lub utworu VIMA TUNES (VIMA CD-ROM) wyświetlana będzie ikona „”.

MEMO

W przypadku odtwarzania utworu, przy którego nazwie nie będzie ikony „”, harmonia będzie opierana na akordach, granych na klawiaturze.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Vocal Effect” → przycisk [O] (s. 24).



2. Przyciskiem kursora [▶] lub [◀] zaznacz parametr „Harmony”.
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość „On”.
4. Przyciskiem kursora [▶] lub [◀] zaznacz parametr „Harmony Type”.
5. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Wartość	Opis
Duet	Do wokalu będzie dodawana jednogłosowa harmonia.
Trio	Do wokalu będzie dodawana dwugłosowa harmonia.
Quartet	Do wokalu będzie dodawana trzygłosowa harmonia.

MEMO

Harmonizer można włączać i wyłączać za pomocą pedału (s. 73).

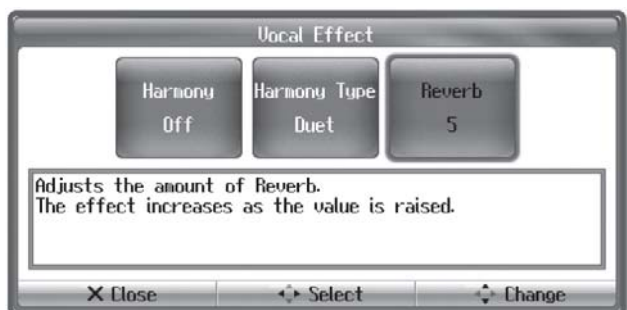
6. Naciśnij przycisk [X] aby zakończyć edycję.
7. Przyciskami kursora zaznacz utwór, który posiada ikonę „Chord”.
8. Użyj przycisk [Play/Stop], aby uruchomić odtwarzanie.
9. Śpiewaj do mikrofonu.

Do wokalu dodawane będą głosy harmonii.

Dodawanie pogłosu do wokalu

Do sygnału mikrofonowego można stosować pogłos. W przyjemny sposób wzbogaci to brzmienie wokalu.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Vocal Effect” → przycisk [O] (s. 24).
2. Przyciskiem kursora [►] lub [◄] zaznacz parametr „Reverb”.



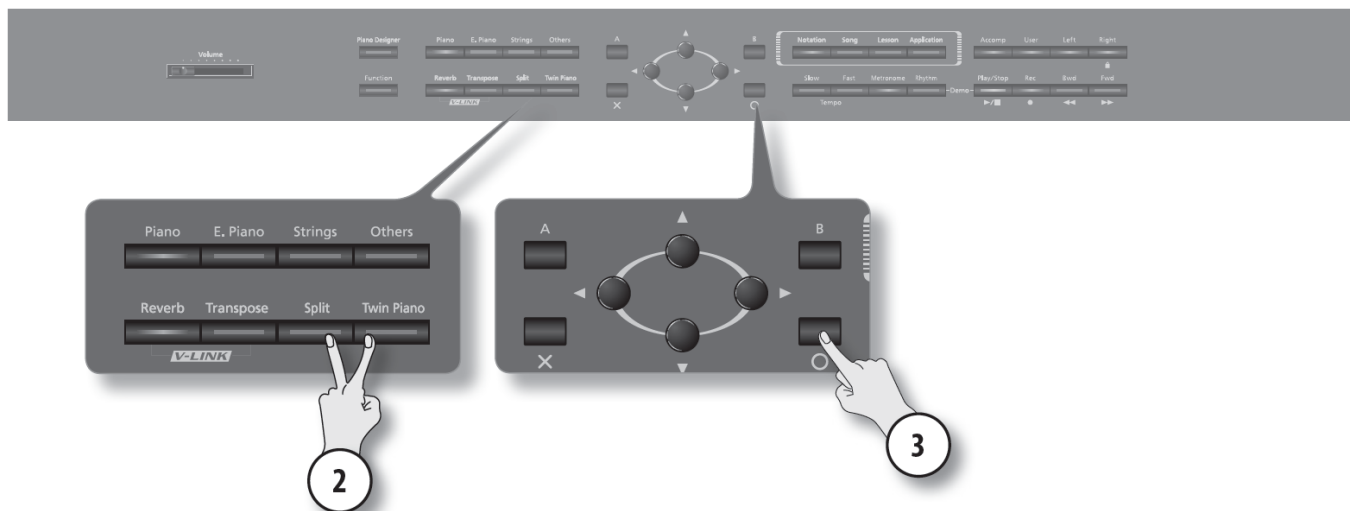
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz żądaną wartość.
4. Naciśnij przycisk [X], aby zakończyć edycję.
5. Śpiewaj do mikrofonu.

Do wokalu będzie stosowany efekt pogłosowy.

Zachowywanie Programów Użytkownika

Zachowywanie Programów Użytkownika

Aktualnie stosowane ustawienia przycisków wyboru brzmienia i automatycznego akompaniamentu można zachowywać w postaci zbioru danych w celu szybkiego wywoływania w przyszłości żądanych ustawień. Zbiór taki nazywamy „Programem Użytkownika”, a w pamięci instrumentu można przechowywać 40 takich Programów.



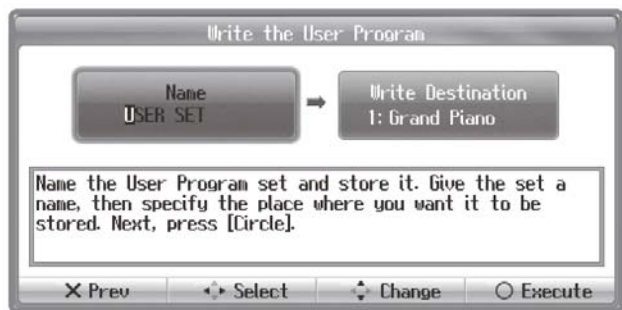
1. Wybierz żądany styl akompaniamentowy oraz ustawienia brzmień (s. 62, 27).

2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Split] i naciśnij przycisk [Twin Piano].

Pojawi się ekran roboczy Programów Użytkownika.

3. Naciśnij przycisk [O].

Pojawi się ekran roboczy „Write the User Program”.



4. Zredaguj nazwę Programu Użytkownika. Przyciskami kursora [▶] i [◀] zaznacz znak, który chcesz zmienić, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień go.

MEMO

Jeśli nie chcesz zmieniać nazwy Programu, przejdź do punktu 5.

5. Naciśnij kilka razy przycisk kursora [▶], aby zaznaczyć pole „Write Destination”.

6. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe.

7. Naciśnij przycisk [O].

Aktualnie stosowane ustawienia zostaną zachowane w Programie Użytkownika.

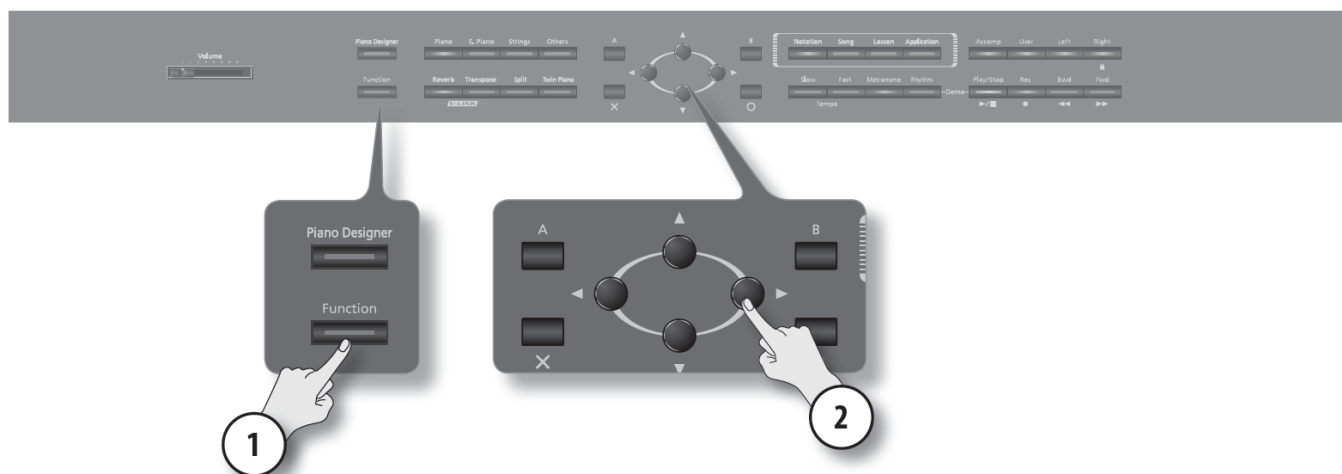
UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

MEMO

Aby Program Użytkownika przywrócić do stanu fabrycznego, patrz akapit „Przywracanie ustawień fabrycznych” (s. 75).

Wywoływanie Programów Użytkownika



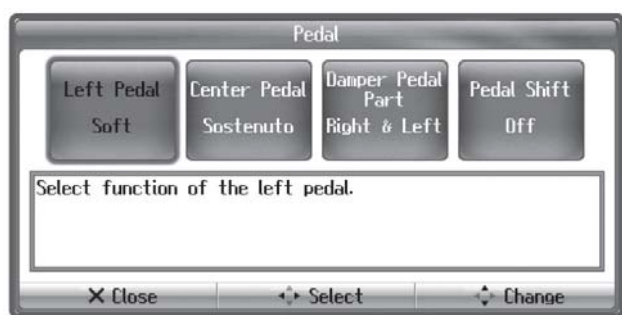
- Naciśnij: przycisk [Function] → pole „User Program” → przycisk [O].**
Pojawi się ekran roboczy Programów Użytkownika.
- Przyciskami kursora wybierz Program Użytkownika, który chcesz wywołać.**
Ustawienia instrumentu zostaną zmienione.

Wywoływanie Programów Użytkownika za pomocą pedału

Do wywoływania kolejnych Programów Użytkownika można używać pedału. To jest funkcja PEDAL SHIFT.

Najpierw należy zachować Programy Użytkownika w takiej kolejności, w jakiej mają być wywoływane, aby ustawienia do następnego utworu można było szybko wywołać naciśnięciem pedału.

- Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Pedal” → przycisk [O] (s. 24).**
Pojawi się ekran roboczy „Pedal”.



- Przyciskiem kursora [▶] lub [◀] zaznacz parametr „Pedal Shift”.**
- Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.**

Wartość	Opis
Off	Pedały pełnić będą swoje zasadnicze funkcje.
Left pedal	Lewy pedał będzie służył tylko do przełączania Programów Użytkownika. Nie będzie można używać podstawowej funkcji tego pedału.
Center pedal	Środkowy pedał będzie służył tylko do przełączania Programów Użytkownika. Nie będzie można używać podstawowej funkcji tego pedału.

Zachowywanie w pamięci zbioru Programów Użytkownika

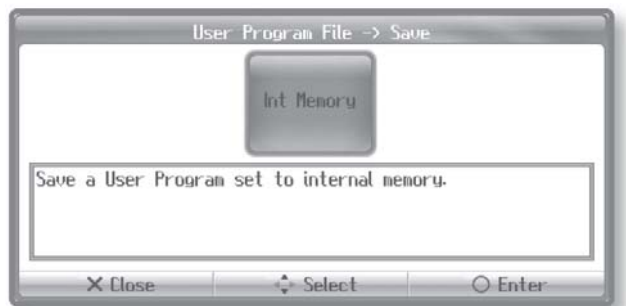
40 Programów Użytkownika można zachować w pamięci wewnętrznej lub USB jako pojedynczy zbiór.

MEMO

Jeśli chcesz zachować zbiór w pamięci USB, podłącz ją najpierw do złącza pamięci zewnętrznej.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „User Program File” → przycisk [O] → pole „Save” → przycisk [O] (s. 24).**

Pojawi się ekran roboczy „User Program File”.

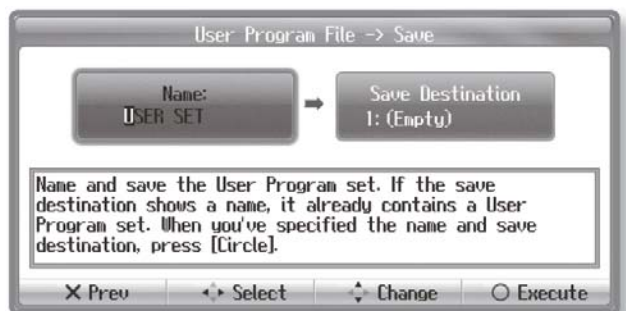


2. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe, a następnie naciśnij przycisk [O].**

MEMO

Jeśli pamięć USB nie będzie podłączona do instrumentu, pamięci zewnętrznej (opcja „Ext Memory”) nie będzie można wybrać.

3. **Zredaguj nazwę zbioru Programów Użytkownika. Przyciskami kursora [▶] i [◀] zaznacz znak, który chcesz zmienić, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień go.**



MEMO

Jeśli nie chcesz zmieniać nazwy zbioru, przejdź do punktu 4.

4. **Naciśnij kilka razy przycisk kursora [▶], aby zaznaczyć pole „Save Destination”.**

5. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe.**

Zbiór Programów Użytkownika zachowano już pod tymi numerami, przy których wyświetlana jest nazwa zbioru.

Jeśli wybierzesz numer zawierający zbiór Programów Użytkownika, istniejące w nim dane zostaną nadpisane. Jeśli nie chcesz skasować tych danych, wybierz zbiór pusty (numer, przy którym wyświetlany jest wskaźnik „Empty”).

6. **Naciśnij przycisk [O].**

Zbiór Programów Użytkownika zostanie zachowany pod wybranym numerem.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Ładowanie zbioru Programów Użytkownika

Poniższa procedura służy do ładowania zachowanego w pamięci wewnętrznej lub USB zbioru Programów Użytkownika.

MEMO

Jeśli masz zamiar ładować dane z pamięci USB, najpierw podłącz ją do instrumentu.

UWAGA

Należy pamiętać, że załadowanie zbioru spowoduje nadpisanie wszystkich aktualnie używanych Programów Użytkownika.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „User Program File” → przycisk [O] → pole „Load” → przycisk [O] (s. 24).**

Pojawi się ekran roboczy „User Program File”.



2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz pamięć, w której zachowany zbiór Programów Użytkownika, a następnie naciśnij przycisk [O].
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz zbiór Programów Użytkownika, który chcesz załadować i naciśnij przycisk [O].

Wybrany zbiór zostanie załadowany.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Usuwanie zbioru Programów Użytkownika

Poniższa procedura służy do usuwania wybranego zbioru Programów Użytkownika z pamięci wewnętrznej lub USB.

MEMO

Jeśli chcesz usunąć zbiór z pamięci USB, podłącz ją najpierw do instrumentu.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „User Program File” → przycisk [O] → pole „Delete” → przycisk [O] (s. 24).**

Pojawi się ekran roboczy „User Program File”.



2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz pamięć, w której znajduje się zbiór, przeznaczony do usunięcia i naciśnij przycisk [O].
3. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz zbiór Programów Użytkownika, który chcesz usunąć i naciśnij przycisk [O].

Wybrany zbiór zostanie usunięty.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Kopiowanie zbioru Programów Użytkownika z pamięci USB do pamięci wewnętrznej

Poniższa procedura służy do kopiowania wybranego zbioru Programów Użytkownika z pamięci USB do pamięci wewnętrznej. I na odwrót, kopiować można również z pamięci wewnętrznej do pamięci USB.

1. **Podłącz pamięć USB, z której chcesz kopiować zbiór Programów Użytkownika.**
2. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „User Program File” → przycisk [O] → pole „Copy” → przycisk [O] (s. 24).**
Pojawi się ekran roboczy „User Program File”.



3. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz pamięć, z której chcesz kopiować, a następnie naciśnij przycisk [O].**
4. **Przyciskami kursora wybierz zbiór Programów Użytkownika, który chcesz kopiować.**
Po wybraniu opcji „All” skopiowane zostaną wszystkie zbiory, znajdujące się w wybranej pamięci.
5. **Naciśnij przycisk kursora [▶].**
6. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz miejsce docelowe.**

Zbiór Programów Użytkownika zachowano już pod tymi numerami, przy których wyświetlana jest nazwa zbioru.

Jeśli wybierzesz numer zawierający zbiór Programów Użytkownika, istniejące w nim dane zostaną nadpisane. Jeśli nie chcesz skasować tych danych, wybierz zbiór pusty (numer, przy którym wyświetlany jest wskaźnik „Empty”).

7. **Naciśnij przycisk [O].**

Wybrany zbiór Programów Użytkownika zostanie skopiowany.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

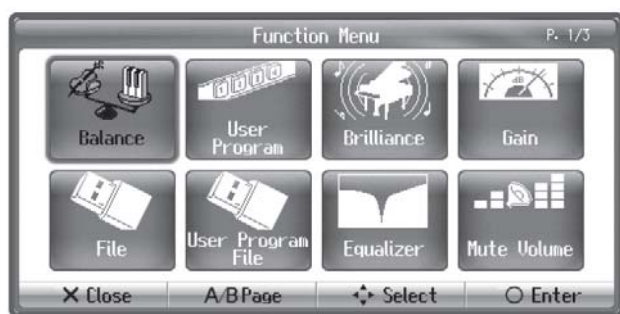
Różne parametry

Operacje podstawowe w ramach ekranu roboczego „Function Menu”

Ekran roboczy „Function Menu” umożliwia edycję równych ustawień, związanych z grą i zapisem.

1. Naciśnij przycisk [Function].

Przycisk zaświeci się i pojawi się ekran roboczy „Function Menu” (s. 24).



2. Przyciskami kursora zaznacz ikonę opcji, którą chcesz edytować.

3. Naciśnij przycisk [O].

Pojawi się ekran edycyjny wybranej opcji.

MEMO

Zależnie od wybranej opcji na ekranie mogą pojawić się opcje dodatkowe.

4. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Zawartość oraz jej opis są wyświetlane na ekranie.

5. Naciśnij przycisk [X].

Powrócisz do poprzedniego ekranu roboczego.

Jeśli chcesz zmienić wartość innych parametrów, powtórz polecenia punktów 2 – 4.

6. Naciśnij przycisk [Function].

Przycisk [Function] zgaśnie i ekran roboczy „Function Menu” zostanie włączony.

MEMO

- Po wyłączeniu zasilania, zmienione ustawienia powrócą do stanu oryginalnego.
- Za pomocą opcji „Memory Backup” można spowodować, że zmiany będą zachowywane również po wyłączeniu zasilania. Szczegóły w akapicie „Zachowywanie zmian po wyłączeniu zasilania” (s. 74).

Edytowalne elementy

Menu funkcji; strona 1	Menu funkcji; strona 2	Menu funkcji; strona 3
Balance	Audio Volume	V-LINK Transmit Channel
File	Recording Mode	CD/Audio Type
User Program	Octave Shift	Slide Show Settings
User Program File	Pedal	Memory Backup
Brilliance	Vocal Effect	Factory Reset
Equalizer	Language	
Gain	MIDI	
Mute Volume	USB	

Resetowanie pamięci

Ta operacja skasuje wszystkie utwory, zachowane w ramach funkcji FAVORITES lub w sprzedawanej oddzielnie pamięci USB.

UWAGA

- Po uruchomieniu tej opcji wszystkie utwory, zachowane w ramach funkcji FAVORITES lub w pamięci USB zostaną usunięte. Po zresetowaniu pamięci przechowywanych w niej danych nie będzie można odzyskać.
- Aby nową pamięć USB można było używać w tym instrumencie, należy ją najpierw sformatować. Nie sformatowanych pamięci USB nie można używać w tym instrumencie.

Jeśli chcesz sformatować pamięć USB, podłącz ją najpierw do złącza pamięci zewnętrznej.

- Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Format” → przycisk [O] (s. 24).
- Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz pamięć, którą chcesz zresetować.

Wartość	Pamięć do resetowania	Resetowana zawartość
Internal memory	Funkcja FAVORITES	Programy Użytkownika (s. 70) Utwory przechowywane w ramach funkcji FAVORITES.
External memory	Pamięć USB	Utwory z pamięci zewnętrznej Programy Użytkownika (s. 72)

- Naciśnij przycisk [O].

Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia.



- Przyciskami kursora zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O].

Operacja resetowania pamięci zostanie uruchomiona. Cała zawartość wybranej pamięci zostanie skasowana.

Jeśli naciśniesz przycisk [X] lub zaznaczysz pole „Cancel”, powrócisz do poprzedniego ekranu bez przeprowadzenia operacji resetowania pamięci.

Ostrzeżenia związane z resetowaniem

- Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).
- Zresetowanie funkcji FAVORITES nie zresetuje ustawień własnych instrumentu. Jeśli do stanu fabrycznego chcesz przywrócić również te ustawienia, zastosuj funkcję FACTORY RESET.
- Nie odłączaj pamięci USB, gdy operacja formatowania jest w toku.

Zachowywanie zmian po wyłączeniu zasilania

Po wyłączeniu zasilania, zmienione ustawienia wracają do stanu oryginalnego. Jeśli chcesz, zmienione ustawienia mogą być zachowane po wyłączeniu zasilania (s. 75). Do tego służy funkcja Memory Backup.

- Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Memory Backup” → przycisk [O] (s. 24).

Na ekranie pojawi się taki komunikat.



- Przyciskiem kursora [▶] zaznacz pole „Execute” i naciśnij przycisk [O].

Funkcja MEMORY BACKUP zostanie uruchomiona.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Ustawienia przechowywane w ramach funkcji MEMORY BACKUP

- Funkcja PIANO DESIGNER
- Transpozycja półtonowa
- Efekt pogłosowy
- Barwa dźwięku
- Korektor charakterystyki
- Metronom
- Język
- Tryb funkcji TWIN PIANO
- Funkcja DUAL BALANCE

Przywracanie ustawień fabrycznych

Poniższa procedura służy do przywracania stanu fabrycznego wszystkich ustawień instrumentu, a nie tylko tych, które podano w akapicie „Zachowywanie zmian po wyłączeniu zasilania” (s. 74). Do tego celu służy funkcja FACTORY RESET.

UWAGA

Po uruchomieniu funkcji wszystkie ustawienia zostaną zastąpione ustawieniami fabrycznymi.

MEMO

Nawet po uruchomieniu funkcji FACTORY RESET utwory, zachowane w ramach funkcji FAVORITES, nie zostaną skasowane. Jeśli chcesz skasować te utwory, zresetuj pamięć wewnętrzną lub pamięć USB, jak opisano w akapicie „Resetowanie pamięci” (s. 74).

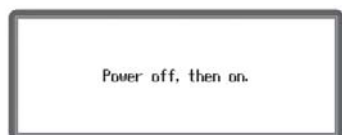
1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Factory Reset” → przycisk [O].**

Na ekranie pojawi się taki komunikat.



2. **Przyciskiem kursora [►] zaznacz pole „Execute” i naciśnij przycisk [O].**

Funkcja FACTORY RESET zostanie uruchomiona. Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się taki komunikat.



3. **Wyłącz zasilanie instrumentu i włącz je ponownie (s. 16).**

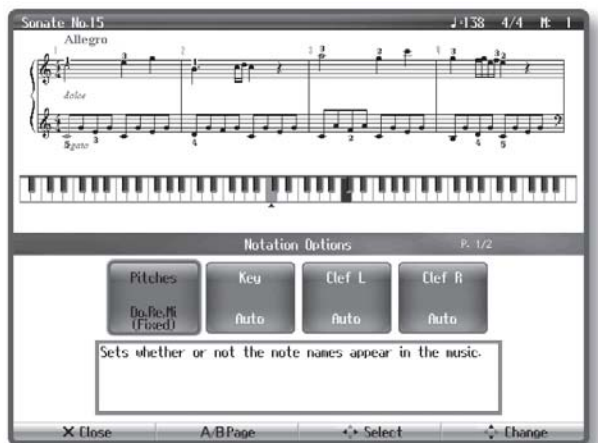
UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

Zmiana ustawień ekranu partytury

Istnieje możliwość wybierania partii, pokazywanych na ekranie partytury oraz sposobu wyświetlania zapisu nutowego.

1. **Naciśnij: przycisk [Notation] → przycisk [O] → przycisk [O] → pole „Notation Options” → przycisk [O] (s. 22).**



2. **Przyciskiem kursora [►] lub [◄] wybierz element.**
3. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.**

Zawartość oraz jej opis są wyświetlane na ekranie.

Eksport partytury do pliku graficznego

Wyświetlaną partyturę można eksportować (zachowywać) do sprzedawanej oddzielnie pamięci USB w postaci pliku bitmapowego (.BMP). Obraz taki można zapisać w komputerze.

UWAGA

- W ten sposób nie można wyeksportować danych utworu, chronionego prawami autorskimi.
- Nieautoryzowane używanie wyeksportowanych partytur do celów innych, niż użytek własny bez zgody posiadacza prawa autorskiego jest naruszeniem prawa.
- Szczegóły odnośnie sposobu wyświetlania nazw nut w eksportowanym pliku BMP w akapicie „Zmiana ustawień ekranu partytury” (s. 76).

1. **Pamięć USB podłącz do gniazda w instrumencie.**
2. **Wybierz utwór, którego partyturę chcesz wyeksportować (s. 41).**

Jeśli chcesz eksportować dane zarejestrowanego przez siebie utworu, najpierw zarejestruj utwór (s. 51).

3. **Naciśnij: przycisk [Notation] → przycisk [O] → przycisk [O] → pole „Export” → przycisk [O] (s. 22).**
4. **Po przeczytaniu komunikatu naciśnij przycisk [O].**

Jeśli wybrany utwór jest chroniony prawem autorskim, pojawi się taki komunikat, jak na poniższym rysunku.

Gdy na ekranie pojawi się taki komunikat (wyświetlanej partytury nie można wyeksportować), naciśnij przycisk [O], aby wrócić do punktu 2 i wybierz inny utwór.

5. **Przyciskami kursora określ obszar, przeznaczony do zachowania oraz układ partytury.**
6. **Naciśnij przycisk [O].**

Partytura zostanie zachowana jako plik bitmapowy.

UWAGA

Nie odłączaj pamięci USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.

Tworzenie płyty CD

Poniższa procedura umożliwia tworzenie muzycznych płyt CD poprzez wypalenie na płycie CD-R zarejestrowanych za pomocą instrumentu utworów.

Do tego celu potrzebny będzie sprzedawany oddzielnie napęd CD.

UWAGA

Nie ma gwarancji, że stworzone w ten sposób płyty CD będzie można odtwarzać we wszystkich odtwarzaczach CD.

Zależnie od sposobu obsługi płyt CD-R dane muzyczne w takim odtwarzaczu mogą być odtwarzane nieprawidłowo.

Zapis utworów na płycie CD

Najpierw podłącz do instrumentu napęd CD, jak opisano w instrukcji obsługi tego urządzenia.

Należy również przygotować utwory audio i zachować je.

1. **Włóż do napędu nową lub nie zamkniętą płytę CD-R.**
2. **Naciśnij: przycisk [Application] → pole „CD Writing” → przycisk [O] (s. 24).**
Pojawi się ekran roboczy zapisu danych na płytę CD.
3. **Wybierz utwór, który chcesz zapisać na płycie CD-R i naciśnij przycisk [O]. Jeśli chcesz zapisać więcej utworów, powtórz polecenia punktu 3.**

W polu „Write to CD-R” po prawej stronie ekranu pojawi się wykaz utworów, wybranych do zapisu.

4. **Po zakończeniu wybierania utworów naciśnij przycisk kursora [▶].**

Kursor przesunie się na wykaz po prawej stronie ekranu.

Jeśli chcesz usunąć jakiś utwór z wykazu, przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz go i naciśnij przycisk [O].

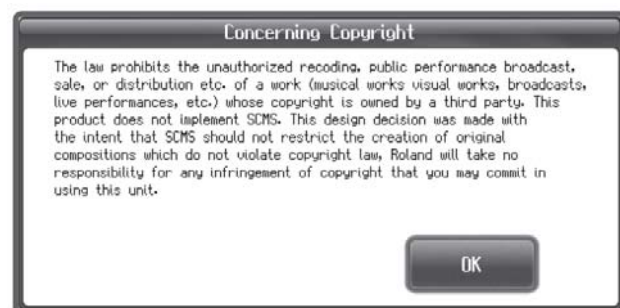
5. **Po zakończeniu wybierania utworów naciśnij przycisk kursora [▶].**

Na ekranie pojawi się taki komunikat.



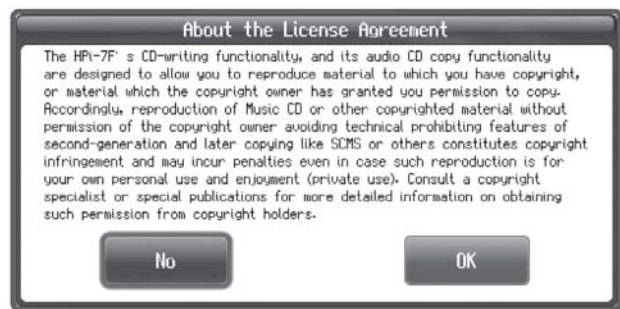
6. **Przyciskami kursora zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O].**

Pojawi się okno „Concerning Copyright”.



7. **Naciśnij przycisk [O].**

Pojawi się okno „About the Licence Agreement”.



8. **Jeśli zgadzasz się, przyciskami kursora zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O]. Jeśli nie zgadzasz się, naciśnij przycisk [X].**

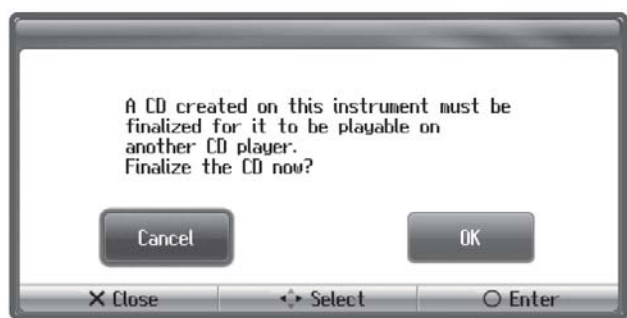
Po naciśnięciu przycisku [O] rozpocznie się zapis =danych na płytę. Na ekranie pojawi się komunikat „Writing...”.

Jeśli naciśniesz przycisk [X], tworzenie płyty CD zostanie przerwane.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Writing...” (zapis w toku).

Po zakończeniu zapisu na ekranie pojawi się taki komunikat.



9. Przyciskami kursora zaznacz pole „OK” lub „Cancel” i naciśnij przycisk [O].

Działanie	Opis
[OK]	Płyta CD zostanie zamknięta. Na takiej płycie nic już więcej nie będzie można wypalić, jeśli nawet będzie na niej wolne miejsce.
[Cancel]	Płyta nie zostanie zamknięta.

Po rozpoczęciu operacji zamykania płyty na ekranie pojawi się komunikat „Executing...”.

Po zamknięciu płyty lub naciśnięciu przycisku [X] nastąpi powrót do menu ekranowego.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

Zapis dodatkowych utworów na płycie CD

Jeśli płyta nie została jeszcze zamknięta, będzie można dodawać kolejne utwory.

1. Włóż do napędu nie zamkniętą płytę CD-R.
2. Powtórz polecenia punktów 2 – 9 akapitu „Zapis utworów na płycie CD” (s. 77) tyle razy, ile potrzeba.

Zamykanie płyty CD-R

Nie zamknięta płyta CD-R nie może być odtwarzana w innych odtwarzaczach płyt kompaktowych. Aby to umożliwić, płytę CD-R należy „zamknąć”.

1. Włóż do napędu nie zamkniętą płytę CD-R.
2. Naciśnij: przycisk [Application] → pole „CD Writing” → przycisk [O] (s. 24).
Pojawi się ekran roboczy „Select Songs”.
3. Naciśnij przycisk kursora [►], aby zaznaczyć opcję „Finalize”

Działanie	Opis
OK	Płyta CD zostanie zamknięta. Na takiej płycie nic już więcej nie będzie można wypalić, jeśli nawet będzie na niej wolne miejsce.
Cancel	Płyta nie zostanie zamknięta.

4. Przyciskami kursora zaznacz pole „OK” i naciśnij przycisk [O].

Po rozpoczęciu operacji zamykania płyty na ekranie pojawi się komunikat „Executing...”.

Po zamknięciu płyty lub naciśnięciu przycisku [X] nastąpi powrót do menu ekranowego.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (*wykonywanie w toku*).

Pokaz slajdów

Z posiadanych fotografii można tworzyć pokazy slajdów, w których zdjęcia będą przełączane automatycznie po upływie określonego czasu. To przyjemny sposób przeglądania zdjęć z wakacji lub fotografii pupilków.

Format obrazów, które można wyświetlać

Wielkość	Zalecana wielkość obrazów to 640 x 480 pikseli.
	MEMO - Zalecamy, aby wyświetlane na ekranie instrumentu obrazy miały rozdzielczość 640 x 480 pikseli. - Można wyświetlać obrazy o rozdzielczości do 1280 x 960 pikseli, ale w takim przypadku wielkość pliku nie może przekraczać 400 kB. - Zastosowanie zdjęć o rozdzielczości większej, niż zalecana, nie poprawi jakości wyświetlanego obrazu. Ponadto większe pliki będą zajmować więcej miejsca w pamięci, co może wydłużyć czas, potrzebny do przełączania obrazu.
Format	JPG

Wyświetlanie obrazów z pamięci USB w postaci pokazu slajdów

1. Za pomocą komputera przygotuj pliki graficzne.
2. Podłącz do komputera pamięć USB i utwórz katalog o nazwie „_PICTURE”.
3. W tym katalogu umieść obrazy, które mają być używane w pokazie.
4. Odłącz pamięć USB od komputera i podłącz ją do instrumentu.
5. Naciśnij: przycisk [Application] → pole „Slide Show” → przycisk [O] (s. 24).
Obrazy z pamięci USB będą wyświetlane w formie pokazu slajdów. Po wyświetleniu wszystkich obrazów, pokaz będzie kontynuowany od pierwszego.
6. Aby przerwać pokaz, naciśnij przycisk [X].

MEMO

Ustawienia pokazu można zmieniać.

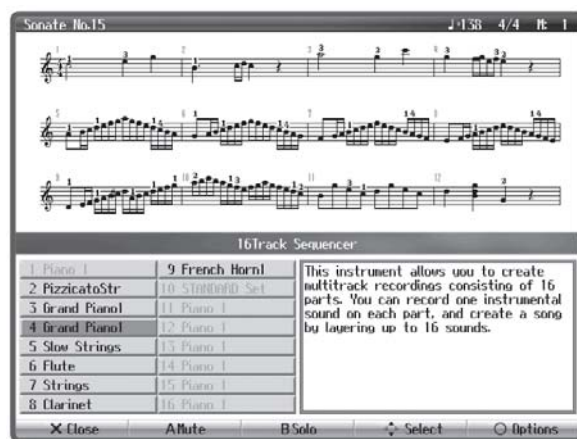
Naciśnij: przycisk [FUNCTION] → pole „Slide Show Settings” → przycisk [O] i zmień ustawienia zgodnie ze wskazówkami, wyświetlanymi na ekranie.

Zapis i odtwarzanie wielośladowe przy użyciu szesnastu partii

Zapis wielośladowy to metoda, w której kolejne ślady rejestruje się z równoczesnym odsłuchem danych, zarejestrowanych wcześniej na innych śladach.

W instrumencie do celu używanych jest szesnaście partii. Każda partia może rejestrować jedno brzmienie, co oznacza, że w utworze można użyć maksymalnie 16 różnych brzmień.

Funkcja „szesnastośladowego sekwencera” umożliwia oddzielne rejestrowanie i odtwarzanie każdej z tych partii.



Sekwencer i przyciski śladów

Oprócz 16-śladowego sekwencera podczas zapisu i odtwarzania używane są również „przyciski śladów” (s. 42). Te przyciski śladów grupują szesnaście partii sekwencera do czterech przycisków. Oznacza to, że po użyciu przycisków śladów do zapisu gry, można następnie użyć sekwencera, aby dograć dodatkowe partie lub poddać zapis bardziej szczegółowej edycji.

Zależność przycisków śladów i partii szesnastośladowego sekwencera jest następująca:

Przyciski śladów	Partia (numer partii)
[Accomp]	Partie inne, niż partia (ślad) 1 oraz partie lewej i prawej ręki (tzn. ślad 2 oraz ślady 5 – 16).
[User]	Partia (ślad) 1
[Left]	Partia lewej ręki (ślad 3)
[Right]	Partia prawej ręki (ślad 4)

Ponieważ sekwencer rejestruje jedno brzmienie na każdej partii, nie można używać funkcji DUAL (s. 32) i SPLIT (s. 34) do równoczesnego rejestrowania dwóch brzmień.

Wyciszenie i wyodrębnianie

W przypadku używania sekwencera do odtwarzania danych utworu można łatwo „wyciszać” wybrane partie, aby nie było ich słychać (s. 42) lub „wyodrębniać”, aby było słychać tylko wybraną partię.

Te ustawienia można zmieniać również podczas odtwarzania.

MEMO

Odtwarzanie danych muzycznych z wyciszoną partią to funkcja MINUS ONE.

Dostępne w handlu pliki muzyczne

Dostępne w sprzedaży pliki muzyczne firmy Roland również zawierają szesnaście partii. Dane tego typu można ładować z pamięci USB i edytować za pomocą sekwencera instrumentu.

UWAGA

- Niektórych plików SMF nie można edytować.
- Należy pamiętać, że jeśli tworzysz dzieła, oparte na istniejącym materiale muzycznym chronionym prawami autorskimi, takim jak dostępne w sprzedaży pliki SMF, takie działanie stanowi naruszenie praw autorskich, jeśli te dzieła są używane do celów innych niż prywatne. Firma Roland nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek naruszenia prawa autorskiego osób trzecich, które mogą powstać w wyniku tworzenia pochodnych dzieł.

Czym są pliki muzyczne?

Dane muzyczne przechowują informacje, opisujące sposób gry, tzn. jakie nuty zostały zagrane, jak głośno i jaką miały długość. Przesyłanie takich danych z pamięci USB lub płyty CD do instrumentu powoduje odpowiednie odtwarzanie dźwięku.

Ponieważ dane nie są dźwiękiem (jak w przypadku płyty kompaktowej), pozwala to dowolnie zmieniać tempo i tonację, co zapewnia większą elastyczność.

Ekran roboczy sekwencera

Aby rejestrować dane muzyczne lub edytować je, wywołaj ekran roboczy sekwencera.

- Naciśnij: przycisk [Application] → pole „16-Track Seq.” → przycisk [O] (s. 24).**

Pojawi się ekran roboczy sekwencera.

Wskazanie	Opis
„1” – „16”	Wyświetlanie brzmienia, przypisanego do partii. Przyciskami kursora zaznacz partię. - Partie nie wyświetlane kolorem szarym zawierają dane muzyczne. - Partie wyświetlane kolorem szarym nie zawierają danych muzycznych.
„A Solo”	Odtwarzana będzie tylko wybrana partia.
„B Mute”	Partia zostanie czasowo wyciszona.
„O Setting”	Wyświetlanie parametrów partii. Szczegóły w akapicie „Edycja ustawień partii” (s. 80).

W ramach ekranu roboczego szesnastośladowego sekwencera można wykonywać operacje, opisane w akapicie „Edycja ustawień partii” (s. 80) i „Rejestrowanie poszczególnych partii” (s. 81).

Edycja ustawień partii

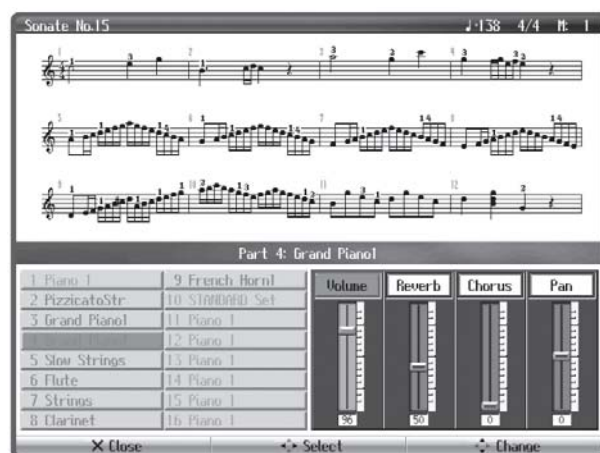
Każdej partii utworu wewnętrznego lub zarejestrowanego za pomocą sekwencera można zmieniać poziom głośności i brzmienia oraz ją wyciszać.

Dostępne w sprzedaży pliki muzyczne SMF firmy Roland również składają się z szesnastu partii, każda używa innego brzmienia i można je edytować w taki sam sposób.

- * Najpierw wybierz utwór, który chcesz edytować (s. 41).

- Przyciskami kursora zaznacz partię, którą chcesz edytować i naciśnij przycisk [O].**

Na ekranie pojawi się obraz, podobny do tego na poniższym rysunku.



Nazwa partii i brzmienia są wyświetlane w środku ekranu. W ramach tego ekranu roboczego przyciskami wyboru brzmienia można zmienić brzmienie, przypisane do tej partii.

- Przyciskami kursora [◀] i [▶] zaznaczaj elementy, a przyciskami kursora [▲] i [▼] zmieniaj wartość.**

Parametr	Opis
Volume	Regulacja poziomu głośności.
Reverb	Regulacja głębokości efektu Reverb
Chorus	Regulacja głębokości efektu CHORUS.
Pan	Określanie miejsca brzmienia w panoramie stereofonicznej. Edycja ustawień panoramy pozwala określić położenie dźwięku w przestrzeni między lewym i prawym głośnikiem. Wzrost wartości spowoduje przesunięcie dźwięku w kierunku prawego kanału stereofonicznego, a redukcja wartości przesunie dźwięk w kierunku kanału lewego.

Rejestrowanie partii

1. Przyciskami kursora zaznacz partię, którą chcesz edytować.
2. Przyciskami [Bwd] i [Fwd] wybierz takt, od którego chcesz rozpocząć zapis.
3. Określ tempo zapisu (s. 45) oraz ustawienia metronom (s. 29). Wybierz również brzmienie (s. 27), używane do zapisu.
4. Naciśnij przycisk [Rec].
Instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu.
5. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby uruchomić zapis.
Usłyszysz przedtakt, a po nim zapis zostanie uruchomiony.
6. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby przerwać zapis.
7. Jeśli chcesz rejestrować kolejne partie, powtórz od punktu 2 tyle razy, ile trzeba.

UWAGA

Jeśli zarejestrowane dane nie zostaną zachowane, utracisz je po wyłączeniu zasilania. Aby nie utracić utworu, zachowaj go w ramach funkcji FAVORITES lub w pamięci USB.

Szczegóły w akapicie „Zachowywanie zarejestrowanych danych” (s. 55).

Zmiana metody zapisu

Instrument umożliwia wykonywanie zapisu dwoma metodami.

Zapis wymienny

To standardowa metoda zapisu. Zarejestrowane wcześniej dane zostaną zastąpione nowymi danymi.

MEMO

Po włączeniu zasilania automatycznie wybierana jest opcja zapisu wymiennego.

Zapis nakładkowy

Nuty będą dokładane do zapisu istniejącego.

Metoda jest użyteczna wtedy, gdy chcesz dograć melodię do zarejestrowanego akompaniamentu.

MEMO

Szczegóły o dogrywaniu w akapicie „Edycja ustawień partii” (s. 80).

Zmiana metody zapisu

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „Rec Mode” → przycisk [O] (s. 24).

2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz metodę zapisu.

Edycja utworu

Poniższa procedura służy do edycji danych, zarejestrowanych za pomocą przycisków śladów (s. 42) lub sekwencera (s. 79).

1. **Wybierz utwór do edycji.**
2. **Naciśnij: przycisk [Application] → pole „Song Edit” → przycisk [O].**
3. **Przyciskami kursora wybierz funkcję edycyjną i naciśnij przycisk [O].**

Ekran roboczy „Song Edit” posiada trzy strony. Do wywoływania tych ekranów roboczych służą przyciski kursora [▶] i [◀].

Anulowanie edycji

Ostatnio wykonaną operację edycyjną można anulować (odwołać).

To wygodny sposób szybkiego powrotu do stanu, jaki istniał przed rozpoczęciem edycji.

MEMO

Zależnie od typu edycji w niektórych przypadkach przywrócenie stanu oryginalnego może być niemożliwe.

Operacje edycyjne, których nie można anulować, są odpowiednio sygnalizowane.



Przyciskami kursora zaznacz pole „Yes”, a następnie naciśnij przycisk [O], aby anulować ostatnią wykonaną operację edycyjną i przywrócić dane do stanu poprzedniego.

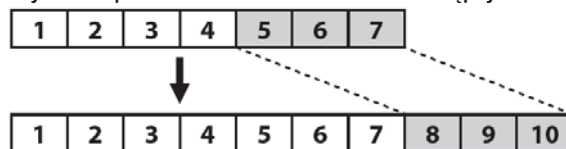
Jeśli przyciskami kursora zaznaczysz pole „Cancel”, a następnie naciśniesz przycisk [O], nastąpi powrót do ekranu edycyjnego.

Kopiowanie taktów

Wybrany przedział taktów można skopiować w inne miejsce partii lub do innej partii.

To wygodny sposób tworzenia utworów, zawierających powtarzające się frazy.

Przykład: Kopiowanie taktów 5 – 7 do taktu 8 i następnych



Poprawianie synchronizacji nut

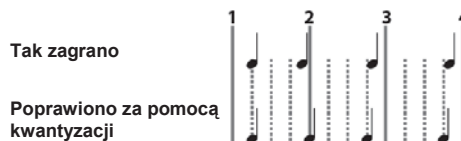
Niedokładności gry można poprawić, przesuwając nuty zgodnie z ustawionym interwałem. Operacja taka nosi nazwę „kwantyzacji”.

Jeśli np. zamierzano grać nuty w interwałach ćwierćnotowych, ale nie wszystkie zagrano precyzyjnie, zapis można poprawić wybierając ćwierćnotę jako bazę kwantyzacji.

Przykład: Rozdzielczość ustawiona na „1/4”



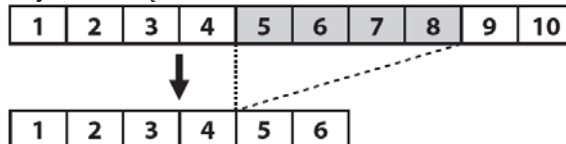
Przykład: Rozdzielczość ustawiona na „1/16”



Usuwanie taktów

Istnieje możliwość usunięcia wybranej ilości taktów. Takty, znajdujące się za taktami usuniętymi, zostaną dosunięte w celu zlikwidowania luki.

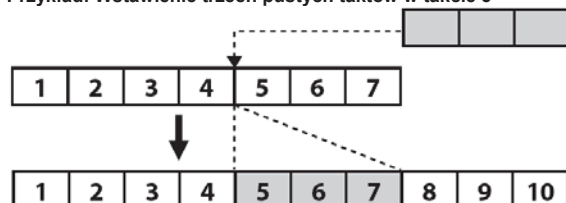
Przykład: Usunięcie taktów 5 – 8



Wstawianie pustych taktów

W wybranym miejscu można wstawić puste takty.

Przykład: Wstawienie trzech pustych taktów w taktie 5



Transpozycja całych partii lub śladów

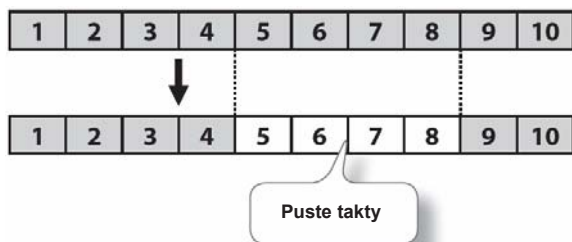
Wybraną partię lub ślad można transponować.

Kasowanie taktów

Zawartość wybranej ilości taktów można usunąć, aby uzyskać puste takty.

Skasowanie danych muzycznych nie wpłynie na długość utworu.

Przykład: Skasowanie danych muzycznych z taktów od 5 – 8 (pozostaną takty puste)



Zamiana danych partii

Nuty z jednej partii można przenieść do drugiej i odwrotnie.

Edycja pojedynczych nut

Istnieje możliwość edycji pojedynczych nut utworu. Ta funkcja nosi nazwę „NOTE EDIT”.

Funkcji NOTE EDIT można używać do:

- Usuwania zbędnych nut
- Zmieniania wysokości pojedynczych nut
- Zmieniania dynamiki (poziomu głośności) pojedynczych nut
- Zmieniania numerów palcowania

1. **Przyciskami kursora przestaw kursor na partię, zawierającą nutę, którą chcesz edytować.**

Numer partii jest wyświetlany w środku ekranu.

2. **Przyciskami [Bwd] i [Fwd] lub przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz nutę, którą chcesz edytować.**

Upewnij się, że edytowana nuta jest wyświetlana w środku ekranu. Pozycja każdej nuty jest określana jako numer „taktu: miary: impulsu”.

MEMO

„Impuls” to najmniejsza jednostka podziału. Jedna miara to 120 impulsów.

3. **Naciśnij przycisk [O].**
Pojawi się ekran edycyjny.
4. **Przyciskami kursora [◀] i [▶] zaznacz „wysokość”, „dynamikę” lub „numer palca”, a przyciskami kursora [▼] i [▲] zmień wartość.**
Aby usunąć nutę, naciśnij przycisk [O].
5. **Gdy skończysz, naciśnij przycisk [X].**

Edycja zmian brzmienia w utworze

Utwory, w których występują zmiany brzmień instrumentów (tzn. gdy w trakcie utworu następuje zmiana brzmienia), zawierają komunikaty, określające moment zmiany.

Komunikaty te noszą nazwę „komunikatu o zmianie brzmienia” (PROGRAM CHANGE). Komunikaty takie można usuwać lub zmieniać ich wartość.

MEMO

Nie można wstawić komunikatu o zmianie brzmienia do taktu lub miary, w której taki komunikat nie występuje.

1. **Przyciskami kursora przestaw kursor na partię, zawierającą komunikat, który chcesz edytować.**

Numer partii jest wyświetlany w środku ekranu.

2. **Przyciskami [Bwd] i [Fwd] lub przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz komunikat, który chcesz edytować.**

Upewnij się, że edytowany komunikat jest wyświetlany w środku ekranu.

Pozycja każdego komunikatu jest określana jako numer „taktu: miary: impulsu”.

MEMO

„Impuls” to najmniejsza jednostka podziału. Jedna miara to 120 impulsów.

3. **Naciśnij przycisk [O].**
Pojawi się ekran edycyjny.
4. **Naciśnij przycisk wyboru brzmienia, aby wybrać kategorię brzmień, a następnie przyciskami kursora wybierz brzmienie.**
Jeśli chcesz usunąć komunikat o zmianie brzmienia, naciśnij przycisk [O].
5. **Po zakończeniu edycji naciśnij przycisk [X].**

Wstawianie znaków notacji

Do partytury można wstawiać rozmaite znaki notacji muzycznej.

1. **Przyciskami [Bwd] i [Fwd] lub przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz pozycję, na której chcesz wstawić znak.**
2. **Przyciskami [A] i [B] wybierz typ wstawianego znaku.**
3. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] wybierz znak.**
4. **Naciśnij przycisk [O].**

Znak notacji zostanie wstawiony.

Usuwanie znaku notacji

1. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] zaznacz znak.**
Znak będzie wyświetlany kolorem czerwonym.
2. **Naciśnij przycisk [O].**
Wybrany znak zostanie usunięty.

Podłączanie innych urządzeń

Podłączanie pamięci zewnętrznej

Jeśli do instrumentu podłączysz sprzedawaną oddzielnie pamięć (USB lub napęd CD), pozwoli to zachowywać w niej utwory, zarejestrowane za pomocą pianina oraz odtwarzać różne inne utwory.

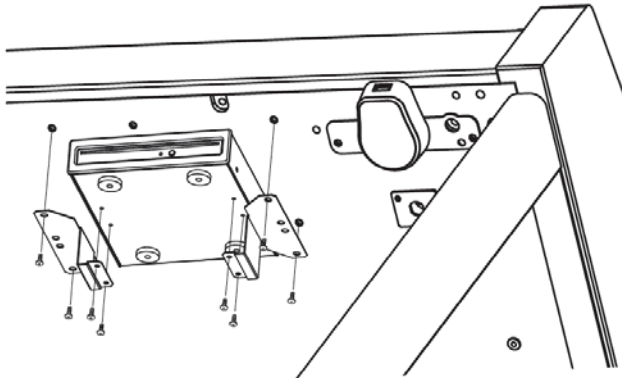
Nazwa urządzenia	Co można robić
Napęd płyt CD	Odtwarzanie płyt muzycznych, plików SMF i utworów z płyt CD-ROM VIMA (VIMA TUNES sprzedawane przez firmę Roland)
Pamięć USB	Odtwarzanie plików SMF, zachowywanie danych muzycznych i odtwarzanie plików audio

Montaż napędu CD

W pokazany na rysunku sposób zamontuj napęd CD, wykorzystując otwory w dnie instrumentu.

MEMO

- Szczegółów odnośnie montażu i połączeń należy szukać w instrukcji obsługi napędu CD.
- Używaj napędu płyt CD sprzedawanego przez firmę Roland. Jeśli używany będzie inny napęd, nie możemy zagwarantować poprawności jego działania.

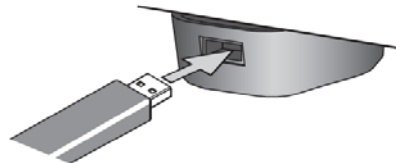


Podłączanie pamięci USB

Pamięć USB podłącz do gniazda pamięci zewnętrznej, jak pokazano na rysunku.

MEMO

- Ostrożnie umieść kartę pamięci w gnieździe.
- Przed użyciem nowej pamięci USB musisz ją sformatować za pomocą tego instrumentu. Szczegóły w akapicie „Resetowanie pamięci” (s. 74).
- Używaj tylko moduły pamięci USB, sprzedawane przez firmę Roland. Jeśli używany będzie inny nośnik, nie możemy zagwarantować poprawności jego działania.



Ostrzeżenia związane z używaniem płyt CD

- Nie można odtwarzać płyt CD-R/RW, do których dodano ślady audio w innej sesji lub płyt, zawierających utwory audio oraz dane (CD EXTRA).
- Odtwarzanie komercyjnych płyt CD jest możliwe tylko w przypadku używania płyt, oznaczonych oficjalnym logo specyfikacji CD „COMPACT disc DIGITAL AUDIO”.
- Działanie i jakość dźwięku nie są gwarantowane w przypadku płyt, niezgodnych z powyższą specyfikacją, takich jak płyty, zawierające kopie chronionych technologii.
- O szczegóły odnośnie płyt muzycznych, zawierających kopie technologii chronionych, należy pytać wydawcę płyty.
- Zachowanych na płycie CD utworów nie można usunąć. Nie można również sformatować płyty CD.

Podłączanie urządzeń audio

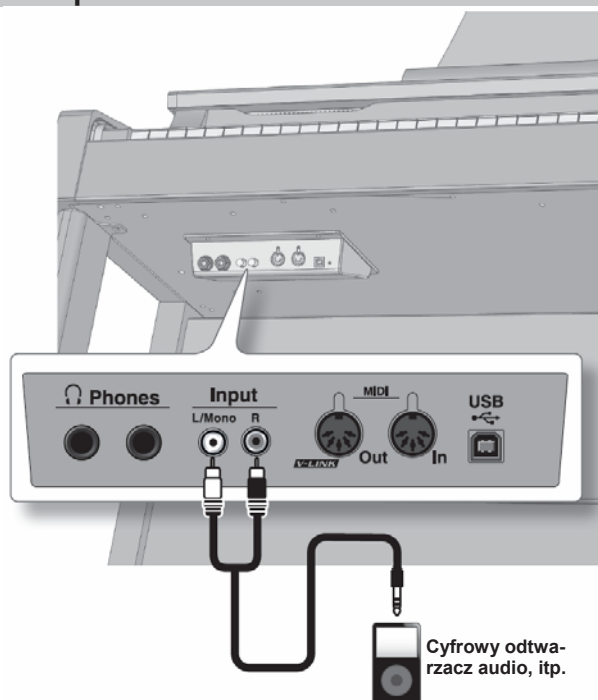
Dźwięk pianina można odtwarzać przez głośniki aktywne lub system stereofoniczny, wyposażony w liniowe wejście audio. Do pianina można również podłączać przenośne odtwarzacze audio lub inny sprzęt, aby odtwarzać dźwięk przez głośniki pianina.

Do wykonania połączeń należy używać kabli audio.

Ostrzeżenia związane z podłączaniem sprzętu audio

- Aby uchronić się przed uszkodzeniem lub niewłaściwym działaniem głośników, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń kablowych zawsze redukuj poziom głośności i wyłączaj zasilanie wszystkich urządzeń.
- Używanie kabli zawierających rezystory może skutkować niskim poziomem głośności odtwarzania. W takich przypadkach używaj kabla połączeniowego nie zawierającego opornika.

Odsłuch dźwięku przez głośniki pianina



1. Zredukuj poziom głośności w instrumencie i podłączonym sprzęcie.
2. Wyłącz zasilanie instrumentu i sprzętu audio.
3. Dostępny w sprzedaży kablem audio podłącz urządzenie do pianina.
4. Włącz zasilanie podłączonego urządzenia.
5. Włącz zasilanie instrumentu.
6. W urządzeniu audio uruchom odtwarzanie i dobierz poziom głośności w pianinie i w urządzeniu.

Wyłączanie zasilania

1. Zredukuj do minimum poziom głośności wszystkich urządzeń.
2. Wyłącz zasilanie pianina.
3. Wyłącz zasilanie podłączonego urządzenia.

Podłączanie głośników do instrumentu



Wtyczka typu JACK



Głośniki aktywne, zestaw stereofoniczny, itp.

1. Zredukuj poziom głośności w instrumencie i podłączonym sprzęcie.
2. Wyłącz zasilanie instrumentu i głośników.
3. Dostępny w sprzedaży kablem audio podłącz głośniki do pianina.
4. Włącz zasilanie instrumentu.
5. Włącz zasilanie głośników.
6. W instrumencie i w podłączonych głośnikach ustaw poziom głośności.

Gdy zagrasz na klawiaturze, dźwięk pojawi się zarówno w głośnikach instrumentu, jak i w podłączonych do niego głośnikach.

Wyłączanie zasilania

1. Zredukuj do minimum poziom głośności w pianinie i w podłączonych głośnikach.
2. Wyłącz zasilanie podłączonych głośników.
3. Wyłącz zasilanie pianina.

Współpraca z urządzeniami MIDI

Po podłączeniu zewnętrznych urządzeń MIDI i przesłaniu danych, możesz kontrolować działanie jednego urządzenia za pomocą drugiego.

W ten sposób możesz sterować dźwiękiem innych instrumentów i przełączać brzmienia.

Czym jest MIDI?

System MIDI, skrót od "Musical Instrument Digital Interface" został opracowany w formie uniwersalnego standardu, umożliwiającego wymianę danych muzycznych pomiędzy elektronicznymi instrumentami i komputerami.

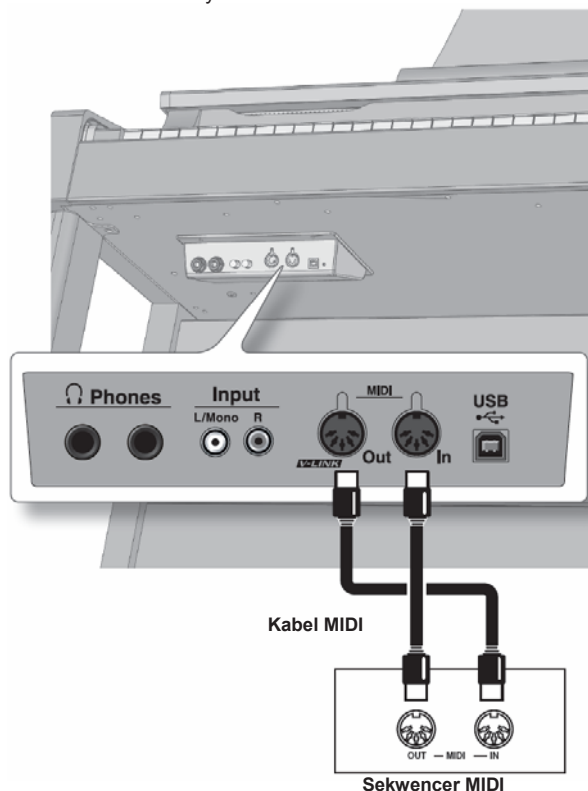
Model HPI-7F wyposażono w złącza MIDI, umożliwiające wymianę komunikatów MIDI z innymi urządzeniami MIDI. Gniazda MIDI można wykorzystywać do łączenia instrumentu z urządzeniami zewnętrznymi w celu uzyskania jeszcze większej wszechstronności.

Ostrzeżenia związane z podłączaniem sprzętu MIDI

Aby uchronić się przed uszkodzeniem lub niewłaściwym działaniem głośników, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń kablowych zawsze redukuj poziom głośności i wyłączaj zasilanie wszystkich urządzeń.

Łączenie pianina z sekwencerem MIDI

Wykonaj takie połączenie, jeśli grę na pianinie chcesz rejestrować w sekwencerze MIDI lub odtwarzać zarejestrowane w sekwencerze dane muzyczne.

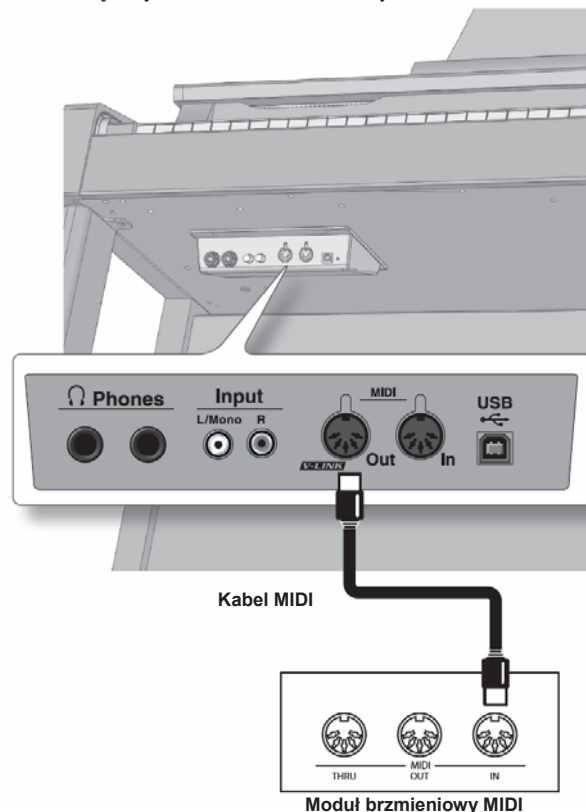


UWAGA

Po połączeniu instrumentu z sekwencerem MIDI, parametrowi „Local Control” dobierz wartość „Off”.

Pianino HPI-7F jako sterujące urządzenie MIDI

Wykonaj poniższe połączenie, jeśli za pomocą pianina chcesz sterować zewnętrznym modulem brzmieniowym MIDI.



Połączenia

1. Zredukuj poziom głośności w instrumencie i podłączonym sprzęcie.
2. Wyłącz zasilanie instrumentu i sprzętu MIDI.
3. Sprzedawanym oddzielnie kablem MIDI połącz pianino z modulem (patrz rysunek).
4. Wyłącz zasilanie instrumentu i sprzętu MIDI.
5. Dobierz poziom głośności w instrumencie i podłączonym sprzęcie.
6. Dobierz transmisyjny kanał MIDI, jeśli zachodzi taka potrzeba.

MEMO

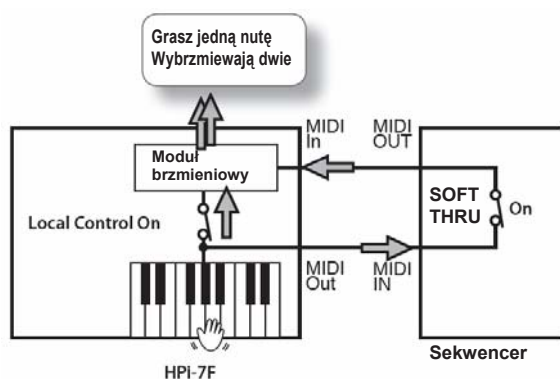
Szczegóły odnośnie kanału transmisyjnego MIDI w akapicie „Kanał transmisyjny MIDI” (s. 87).

Zapobieganie odtwarzaniu podwójnych nut po połączeniu z sekwencerem MIDI

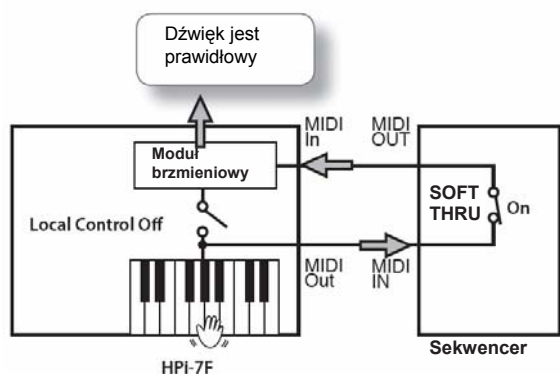
Jeśli do pianina podłączysz sekwencer MIDI, należy wyłączyć w nim funkcję LOCAL.

Sekwencer MIDI ma zazwyczaj włączoną funkcję SOFT THRU, co oznacza, że nuty z klawiatury będą trafiać do wewnętrznego modułu pianina dwoma drogami: bezpośrednio oraz poprzez sekwencer MIDI. Spowoduje to podwójnie wybrzmiewanie nut lub niewłaściwe ich tłumienie. Aby tego uniknąć, w pianinie należy wyłączyć funkcję LOCAL.

Gdy funkcja LOCAL jest włączona



Gdy funkcja LOCAL jest wyłączona



1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „MIDI” → przycisk [O] → pole „Local Control” (s. 24).
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Kanał transmisyjny MIDI

Poniższa procedura służy do wybierania kanału MIDI, którym instrument będzie transmitować komunikaty MIDI.

System MIDI korzysta z szesnastu kanałów, ponumerowanych od 1 – 16. Gdy urządzenia MIDI są połączone, a kanały komunikacyjne są dopasowane, za pomocą jednego urządzenia można odtwarzać dźwięk drugiego oraz przełączać w nim brzmienia.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „MIDI” → przycisk [O] → pole „Tx Channel” (s. 24).
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

MEMO

- Po wybraniu wartości „Off”, instrument nie będzie transmitował komunikatów MIDI.
- Pianino odbiera komunikaty MIDI wszystkimi kanałami 1-16.

Transmisja zarejestrowanych danych do urządzenia MIDI

Jeśli parametr „Composer MIDI Out” będzie miał wartość „On”, zarejestrowane w pianinie dane będzie można transmitować do urządzenia MIDI lub komputera, podłączonego do instrumentu.

1. Naciśnij: przycisk [Function] → pole „MIDI” → przycisk [O] → pole „Composer MIDI Out” (s. 24).
2. Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.

Współpraca z komputerem

Jeśli gniazdo USB, znajdujące się w dnie instrumentu po lewej stronie, połączysz z komputerowym portem USB za pomocą dostępnego w handlu kabla USB, da to możliwość wykonywania następujących rzeczy.

- Pliki SMF, odtwarzane za pomocą programu komputerowego, będą mogły używać brzmień pianina.
- Dane MIDI będzie można wymieniać między pianinem i programem komputerowym w celu archiwizacji lub dalszej edycji.

MEMO

Odnośnie wymagań systemowych patrz strona www firmy Roland.

Ostrzeżenia związane z podłączaniem komputera

Aby uchronić się przed uszkodzeniem lub niewłaściwym działaniem głośników, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń kablowych zawsze redukuj poziom głośności i wyłączaj zasilanie wszystkich urządzeń.

Ustawienia sterownika USB

Zazwyczaj instalowanie sterownika USB w komputerze nie jest konieczne. Jeśli jednak nie będzie można ustanowić poprawnego połączenia między pianinem i komputerem, w rozwiązaniu problemu może pomóc instalacja oryginalnego sterownika USB firmy Roland.

Przed instalacją sterownika w komputerze wykonaj poniższe ustawienia.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „USB” → przycisk [O] → pole „USB Driver” (s. 24).**
2. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.**
3. **Jeśli wartość została zmieniona, musisz wyłączyć zasilanie pianina i włączyć je ponownie.**

MEMO

- Ustawienie to jest zachowywane w pamięci również po wyłączeniu zasilania.
- Szczegóły odnośnie ściągnięcia i instalacji oryginalnego sterownika firmy Roland można znaleźć na stronie internetowej.

Strona firmy Roland

Oryginalny sterownik, procedura instalacji oraz wymagania systemowe są dostępne na stronie firmy Roland.

<http://www.roland.com/>

Funkcja V-LINK

Podłączenie instrumentu do urządzenia wyposażonego w funkcję V-LINK umożliwia sterowanie obrazami za jego pomocą.

Aby uniknąć nieprawidłowego działania i/lub uszkodzenia głośników lub innych współpracujących urządzeń, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć zasilanie lub zredukować poziom głośności.

Funkcja V-LINK

Funkcja V-LINK umożliwia jednocześnie odtwarzanie muzyki i wyświetlanie obrazów. Dzięki podłączeniu za pomocą MIDI dwóch lub więcej urządzeń posiadających funkcję V-LINK, możesz łatwo zsynchronizować efekty wizyjne z ekspresyjnymi elementami muzycznymi.

1. **Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Reverb] i naciśnij przycisk [Transpose].**

Na ekranie partytury pojawi się ikona funkcji V-LINK.

2. **Naciśnij jeden z dwunastu skrajnych klawiszy licząc od lewej.**

Obraz będzie się zmieniać zgodnie z tym, jaką funkcją będzie sterować dany klawisz.

3. **Aby wyłączyć funkcję V-LINK, przytrzymaj wciśnięty przycisk [Reverb] i naciśnij przycisk [Transpose].**

Gdy funkcja V-LINK będzie włączona, 12 skrajnych klawiszy od lewej nie będzie generować dźwięku.

Kanał transmisyjny MIDI dla funkcji V-LINK

Poniższa procedura służy do określania kanału MIDI, którym transmitowane będą komunikaty, sterujące urządzeniem wideo.

1. **Naciśnij: przycisk [Function] → pole „V-LINK” → przycisk [O] (s. 24).**
2. **Przyciskami kursora [▼] i [▲] dobierz wartość.**

Nieprawidłowości w działaniu

Problemy ogólne

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
Zasilanie nie włącza się	Czy kabel zasilający został poprawnie podłączony?	15
Nic nie widać na ekranie	Czy kable ekranu są poprawnie podłączone do gniazd [Analog RGB] i [Backlight]?	14
	Ponieważ pianino posiada ekran LCD, znaki mogą być nieczytelne, jeśli temperatura otoczenia spadnie poniżej 0 stopni Celsjusza.	—
Brak możliwości zapisu/odczytu z/do pamięci zewnętrznej USB	Czy używasz (opcjonalnej) pamięci firmy Roland? Nie można zagwarantować niezawodnej pracy sprzętu, jeśli używasz produktu innej firmy niż Roland.	—
	Zmień ustawienia pamięci zewnętrznej.	47
Urządzenie zewnętrzne generuje buczący dźwięk	Czy urządzenia zewnętrzne podłączono do różnych gniazd zasilania? Podłączaj urządzenia zewnętrzne do jednego gniazda sieciowego.	—
Poziom sygnału urządzenia podłączonego do pianina jest zbyt niski.	Czy nie używasz kabla z rezystorem? Użyj kabla połączeniowego nie zawierającego opornika.	—
Przyciski nie działają	Czy funkcja PANEL LOCK jest włączona?	39

Brak dźwięku

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
	Czy kabel głośników podłączony jest w sposób prawidłowy?	14
	Czy poziom głośności pianina lub podłączonych urządzeń ustawiony jest na minimum?	16
Brak dźwięku	Czy podłączone są słuchawki? Czy w gnieździe słuchawkowym jest włożona wtyczka? Z głośników nie będzie wydobywać się dźwięk w przypadku podłączenia słuchawek lub wtyczki do gniazdka słuchawkowego.	17
	Czy parametr „Local Control” ma wartość „Off”? W takim przypadku klawiatura nie generuje dźwięku. Włącz funkcję LOCAL.	87
	Czy funkcja TWIN PIANO działa w trybie „Individual”? Jeśli włączona będzie funkcja TWIN PIANO i będzie działał w trybie „Individual”, to po podłączeniu słuchawek nuty, odtwarzane w lewej części klawiatury nie będą słyszalne w słuchawkach, podłączonych do prawego gniazda słuchawkowego. Natomiast dźwięki, wydobywane za pomocą klawiszy prawej części klawiatury nie będą słyszalne w słuchawkach, podłączonych do lewego gniazda słuchawkowego.	37
Brak dźwięku podczas odtwarzania utworu	Czy parametr „Local Control” ma wartość „Off”? W takim przypadku dźwięk odtwarzanego utworu nie jest słyszalny. Włącz funkcję LOCAL.	87
Brak dźwięku z lewej części klawiatury	Czy funkcja V-Link jest włączona? Gdy funkcja V-LINK jest włączona, dwanaście skrajnych klawiszy patrząc od lewej służy do sterowania obrazami i nie generują one dźwięku.	88
Brak dźwięku (gdy podłączone jest urządzenie MIDI)	Czy we wszystkich urządzeniach włączono zasilanie?	86
	Czy kable MIDI są podłączone poprawnie?	86
	Czy kanały komunikacyjne urządzeń MIDI są dopasowane?	87

Nuty nie wybrzmiewają prawidłowo

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
Dźwięk nut nie jest wystarczająco głośny Słychać tylko wysokie dźwięki	Czy kabel głośników podłączony jest w sposób prawidłowy?	14
	Czy zmieniano ustawienia transpozycji?	38
Wysokość nut klawiatury lub odtwarzanego utworu jest nieprawidłowa	Czy globalny strój pianina ma odpowiednią wartość?	40
	Czy parametr „Temperament” ma odpowiednią wartość?	40
	Sprawdź, czy wartość parametru „Stretch Tuning” jest poprawna.	40
Nie wszystkie nuty są odtwarzane	Maksymalna polifonia instrumentu wynosi 128 głosów. Jeśli grasz i odtwarzasz utwór, używając często pedału tłumika, ilość generowanych dźwięków może przekraczać maksymalną dopuszczalną polifonię instrumentu, co oznacza, że niektóre nuty będą tłumione.	—
Dźwięki wybrzmiewają podwójnie	Czy włączona jest funkcja DUAL?	32
	Jeśli instrument jest podłączony do zewnętrznego sekwencera, wyłącz funkcję LOCAL. Można też wyłączyć funkcję SOFT THRU w sekwencerze.	87

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
Po naciśnięciu przycisku [Strings], [E. Piano] lub [Others] wywoływane jest niewłaściwe brzmienie	Przyciski [Strings], [E. Piano] i [Others] służą również jako przyciski do wybierania zalecanych brzmień. W ustawieniu fabrycznym podłączenie do instrumentu odtwarzacza płyt kompaktowych i wybranie utworu z płyty CD-ROM VIMA TUNES spowoduje, że do przycisków [Strings], [E. Piano] i [Others] zostaną automatycznie przypisane odpowiednie brzmienia.	—
Efekt nie jest stosowany	Gdy stosowana jest funkcja SPLIT lub DUAL, a do używanych brzmień stosowane są różne efekty, do brzmienia drugiego (funkcja DUAL) lub brzmienia lewej ręki (funkcja SPLIT) efekt nie będzie stosowany.	32, 34
	Głębokość pogłosu nie będzie się zmieniać dla odtwarzanego utworu.	31
Efekt pogłosowy wybrzmiewa nawet po wyłączeniu	Brzmienie fortepianowe wiernie reprodukuje głębokość i rezonans pianina akustycznego, co może dawać wrażenie pogłosu nawet po wyłączeniu efektu Reverb. Niektóre elementy pogłosowe można zredukować, zmniejszając wartość parametru „Gabinet Resonance”.	40
Dźwięk wyższych nut zmienia się nagle od pewnego klawisza	W fortepianie akustycznym najwyższe dźwięki w zakresie półtorej oktawy wybrzmiewają aż do zaniknięcia w naturalny sposób bez względu na to, czy stosowany jest pedał tłumika. Dźwięk tych nut ma trochę inną barwę. Instrument w sposób wierny oddaje dźwiękowe właściwości pianina. Obszar, nie obejmowany działaniem pedału tłumika zależy od aktualnie stosowanej wartości funkcji TRANSPOSE.	—
Słysać dzwonięcie o wysokich tonach	Czy kabel głośników podłączony jest w sposób prawidłowy?	14
	Jeśli używasz słuchawek: Brzmienia fortepianowe o jasnym i dźwięcznym charakterze zawierają dużo wysokich częstotliwości, które mogą przypominać metaliczne dzwonięcie. Brzmienie pianina jest wiernie reprodukowane i nie jest to usterka. Takie dzwonięcie jest bardziej zauważalne, jeśli efekt pogłosowy jest silnie stosowany, więc może uda się to zredukować, zmniejszając głębokość efektu. Jeśli efekt ten nie występuje podczas słuchania przy użyciu słuchawek: Przyczyna tkwi gdzieś indziej (rezonans został spowodowany przez instrument). Skontaktuj się z dostawcą lub najbliższym serwisem Rolanda.	—
Nuty dolnych zakresów wybrzmiewają nieprawidłowo lub są przesterowane	Jeśli poziom głośności będzie ustawiony na maksimum, dźwięk może być zniekształcany, zależnie od sposobu gry. W takim przypadku należy zredukować poziom głośności. Albo zredukować globalne wzmocnienie.	16, 73
	Jeśli efekt ten nie występuje podczas słuchania przy użyciu słuchawek: Głośna gra może powodować rezonans głośników lub przedmiotów, znajdujących się w pobliżu instrumentu. Rezonans może być również spowodowany przez lampy fluorescencyjne lub przeszkłone drzwi, które zaczynają wibrować. Zjawisko pojawia się zwłaszcza wtedy, gdy przy wysokim poziomie głośności grasz niskie dźwięki. Aby zmniejszyć niepożądany efekt rezonansu, wykonaj poniższe czynności. • Głośniki należy umieszczać w odległości 10 – 15 cm od ścian i innych powierzchni. • Należy stosować niski poziom głośności. • Należy odsuwać rezonujące przedmioty. Jeśli używasz słuchawek: Wydaje się, że przyczyna może być inna. Skontaktuj się z dostawcą lub najbliższym serwisem Rolanda.	—
Pedał nie działa (zawiesza się)	Czy pedał podłączony jest w sposób prawidłowy? Sprawdź połączenie wtyczki do gniazda pedałowego.	14
	Jeśli przy włączonym zasilaniu odłączysz kabel pedałowody od pianina, działanie pedału pozostanie aktywne. Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla pedałów musisz wyłączyć zasilanie pianina.	—
	Czy zmienione zostały ustawienia pedałów? Jeśli partia prawego pedału będzie używać opcji „Right”, pedał będzie stosowany tylko do prawego brzmienia; a jeśli będzie używać opcji „Left” – tylko do lewego brzmienia.	73
	Czy włączona jest funkcja TWIN PIANO? Jeśli funkcja TWIN PIANO będzie włączona, prawy pedał sterować tylko prawą częścią klawiatury, a lewy tylko lewą.	36
	Czy funkcja pedału została zmieniona? Jeśli zmienisz przeznaczenie pedału SOFT lub SOSTENUTO, dany pedał nie będzie pełnił swojej zasadniczej funkcji.	73

Utwór nie jest odtwarzany poprawnie

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
Utwory nie są odtwarzane	Czy na ekranie wyświetlany jest komunikat „OK to delete Song?”? Nie można odtwarzać utworu wewnętrznego, w przypadku gdy w pamięci wewnętrznej znajdują się nagrane dane muzyczne. Przed rozpoczęciem odtwarzania utworu skasuj zarejestrowane dane.	51
W odtwarzanym utworze brak partii instrumentalnej	Czy ślad nie został wyciszony? Jeśli dioda danego przycisku nie świeci się, dźwięk z tego śladu nie jest odtwarzany. Naciśnij przycisk śladu, aby dioda zaczęła świecić.	42
Odtwarzany jest dźwięk wyciszonego śladu	Czy poziom głośności odtwarzania utworu został zredukowany do zera? Jeśli wybierzesz wartość „0”, dźwięk wyciszonego śladu zostanie całkowicie stłumiony.	73
Poziom głośności odtwarzania utworu jest niski	Czy suwak potencjometru „Balance” nie jest przesunięty całkowicie w kierunku wartości „Key-board”?	44
Nie można odtwarzać utworu zapisanego w pamięci USB	Jakiego formatu plik audio próbujesz odtwarzać? Odtwarzać można pliki o niżej wymienionym formacie: • Pliki z rozszerzeniem „.WAV” • 16-bitowy, liniowy • O częstotliwości próbkowania 44.1 kHz	—
	Czy plik ma rozszerzenie „.MID”? Pliki o innym rozszerzeniu nie mogą być wykorzystywane jako dane utworu.	—
Tempo utworu staje się niestabilne	Podczas odtwarzania utworu z pamięci USB tempo może być niestabilne, gdy zajdzie potrzeba równoczesnego odtwarzania dużej ilości danych.	—
Nazwa utworu z pamięci USB nie jest pokazywana	Nazwa utworu nie będzie wyświetlana, jeśli w pliku nie będzie informacji o utworze lub będzie składać się wyłącznie ze spacji.	—
	Czy plik ma rozszerzenie „.MID”? Pliki o innym rozszerzeniu nie mogą być wykorzystywane jako dane utworu.	—

Nie można odtwarzać lub rejestrować

Objaw	Przyczyna/Działanie	Patrz strona
Zapis niemożliwy	Sprawdź, czy wybrano przycisk śladu?	56, 57
Zarejestrowane dane zniknęły	Zarejestrowane dane znikną, jeśli wyłączysz zasilanie lub wywołasz utwór. Utraconych danych nie można odzyskać. Przed wyłączeniem zasilania zachowaj dane w pamięci wewnętrznej.	55

Dane techniczne

HPi-7F: Pianino cyfrowe

Klawiatura	
Klawiatura	88 klawiszy (PHA II z mechanizmem wymykowym i powłoką, imitującą kość słoniową)
Czułość klawiatury na dynamikę gry	Czułość: 100 poziomów lub czułość stała
Praca młoteczków	Off, 1–10
Tryb roboczy klawiatury	WHOLE, DUAL (z regulacją poziomu głośności), SPLIT (regulowany punkt podziału klawiatury), TWIN PIANO.
Moduł brzmieniowy (zgodny z GM2/GS/XG Lite)	
Brzmienie fortepianowe	Brzmienie fortepianowe typu SuperNATURAL
Maksymalna polifonia	128 głosów
Brzmienia	337 (w tym 8 zestawów perkusyjnych i 1 zestaw efektów dźwiękowych)
Skala	8 typów, możliwość wyboru toniki
Strojenie nierównomierne	Off, Preset, User Tuning (edytowalne dla pojedynczych nut: -50.0–+50.0 jednostek)
Globalny strój instrumentu	415.3 Hz–466.2 Hz (z regulacją w krokach co 0,1 Hz)
Transpozycja półtonowa	Transpozycja: -6~+5 (w krokach półtonowych) Transpozycja odtwarzania (plików CD audio /Plików Audio): -6~+5 (w krokach półtonowych)
Efekty	Reverb (Off, 1–10) Tylko dla brzmień fortepianowych: Open/Close Lid (0–6), Cabinet Resonance (Off, 1–10), Hammer Noise (5 levels), Damper Noise (Off, 1–10), Duplex Scale (Off, 1–10), Damper Resonance (Off, 1–10), String Resonance (Off, 1–10), Key Off Resonance (Off, 1–10) Tylko dla brzmień organowych: Rotary (Slow, Fast) Efekty dla wokalu: Harmony (3 typy), Reverb (Off, 1–10)
Equalizer	Czteropunktowy cyfrowy korektor charakterystyki częstotliwościowej
Funkcja COMPOSER	
Ślady	4 ślady / 16 śladów
Utwór	Sekcja rekordera: 1
Pojemność nutowa	Okolo 30 000 nut
Sterowanie	Wybieanie utworu, uruchamianie i zatrzymywanie, zapis, „przewijanie” danych, skok na początek i koniec utworu, wyciszanie śladów i głośności, edycja tempa, wyłączanie zmian tempa, odtwarzanie wszystkich utworów, przedtakt, równoważenie poziomu głośności, znaczniki, odtwarzanie w pętli, funkcja CENTER CANCEL (tylko dla plików audio)
Tempo	Ćwierćnutowe: 10 – 500
Rzódzielczość	120 impulsów na ćwierćnutę
Edycja	Kopiowanie, kwantyzacja, usuwanie, wstawianie, kasowanie, transpozycja, zamiana partii, edycja nut, edycja przez komputer
Metoda zapisu	Wymienna, nakładkowa
Metronom	Metrum: 2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 Poziom głośności: Off, 1–10 Szablon roboczy: 11 sekwencji Dźwięk: 8 typów
Rytm	
Rytm	68
Sterowanie	Start/Stop, Intro/Ending, Sync Start, Fill-in, Leading Bass
Pamięć wewnętrzna	
Utwory	Maksymalnie 200 utworów
Zachowywanie utworów	Plik SMF (format 0)
Pamięć zewnętrzna	
Nośnik zewnętrzny	Pamięć USB (opcjonalna)
Utwory	Maksymalnie 200 utworów
Opcje odtwarzania	SMF (Format 0/1), oryginalny format firmy Roland (i-Format), pliki audio (WAV 44.1kHz / 16-bitów, liniowy) płyty CD audio (CD-DA)
Zachowywanie utworów	Plik SMF (format 0)

Utworki z pamięci wewnętrznej	
Utworki z pamięci wewnętrznej	200 i więcej
Ekran	
Ekran	TFT kolorowy LCD 640 x 480 pikseli (w podstawie pod nuty), wskaźnik miar
Ekran partytury	Fortepianowa/Klucz G/Klucz F, znaki notacji/nazwa nuty/teksty/akordy/numer palca
Język	Angielski, niemiecki, francuski, hiszpański, japoński
Pozostałe funkcje	
Programy Użytkownika	40
Odtwarzanie audio	Funkcja Center Cancel, regulacja prędkości odtwarzania plików audio: 75 – 125%, Transpozycja odtwarzania: -6~+5 (w krokach półtonowych)
Pozostałe	Funkcje Panel Lock, V-LINK, Piano Designer, Wonderland/Game, Visual Lesson, Doremi Course, Finger Training, Scroll Game, Flash Card, CD Writing, Tone Demo, BMP Export
Specyfikacja pianina	
Złącza	Złącze pamięci zewnętrznej, gniazdo USB, gniazda wyjściowe (L/Mono, R): 1/4 cala typu JACK. Gniazda wejściowe (L/Mono, [R]: typu CINCH, gniazda słuchawkowe x 2: stereofoniczne 1/4 cala typu JACK, gniazda MIDI (In, Out), wejście mikrofonowe (typu JACK), gniazdo [Analog RGB] (HD DB-15 type), gniazdo [Backlight], gniazdo zasilania.
Znamionowa moc wyjściowa	60 W x 2
Poziom sygnału (SPL)	110 dB * Wartość zmierzona zgodnie z metodą, opartą na normie technicznej firmy Roland.
Głośniki	16 cm x 2 (ze skrzynią głośnikową), 5 cm x 2
Sterowanie	Regulacja poziomu głośności i regulacja sygnału mikrofonowego
Pedały	Tłumik (detekcja ciągła), SOFT (detekcja ciągła, edytowalny), SOSTENUTO (edytowalny)
Pobór mocy	120 W
Wymiary (ze statywem)	(Z podstawką pod nuty) 1 417 (dł.) x 529 (szer.) x 1 105 (wys.) mm (Bez podstawki pod nuty) 1 417 (dł.) x 529 (szer.) x 914 (wys.) mm
Waga (ze statywem)	80 kg
Akcesoria	Instrukcja obsługi, kabel zasilający, uchwyt słuchawkowy, nakrętka motylkowa, podstawka pod nuty, wkręty mocujące podstawkę pod nuty.
Opcje	Napęd CD na USB (CD-01A), pamięć USB typu FLASH

* W interesie ulepszania produktu, podane powyżej dane i wygląd urządzenia mogą ulegać zmianom, bez wcześniejszego o tym powiadamiania.

Informacja

W przypadku konieczności naprawy, skontaktuj się z centrum serwisowym firmy Roland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Roland.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011, CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 825-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra Intirama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat,
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

MALAYSIA/ SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verg Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.**
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataníel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
B.O.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamus SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua**
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

**Distribuidora De Instrumentos
Musicales**
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

**Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.**
Av.las Industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 578111

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Votčárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postboks 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial
Finland**
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

**Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.**
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045 Torokballint, FSD Park,
building 3, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

**Roland Scandinavia Awd.
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP Ltd.
Sutjeska br.5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Ittingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
NO.16 End of Nike St. Shariyat
Ave, Roberouye Cerah Mirdamad
Teheran, IRAN
TEL: (021)-2288-2998

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.**
8 Retzif Ha'alila Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P.O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &
SONS CO.**
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

**AL-EMADI TRADING &
CONTRACTING CO.**
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal Electronics
APL**
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawlah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 863601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

**Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.**
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Dla krajów UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nel paese della Comunità europea questo prodotto deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esta regulado en cada zona. Los productos que presentan este símbolo no deben ser eliminados juntamente con e los domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentam este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verspreid.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialaffall i EU-land, det vil si separat fra det vanlige regionalt avfall, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffall.

- SE** Symbolet anger att i EU-länder måste den här produktens kasseras separat från hushållsaffall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsaffall.
- FI** Tämä merkki tarkoittaa, että tuotteita EU-maissa kerätään erillään kotitalousjätteen kanssa. Tuotteita, joilla on tämä symboli, ei saa heittää kotitalousjätteen mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályok és követelmények szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobtatni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produkt nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produkty opatrzone tym symbolem nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol, se nesmí vyhazovat spolu s domácími odpady.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zbierať tento produkt výlučne oddelene od domáceho odpadu, podľa nariadení platných v každej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EÜ-i riikides tuleb see toode eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonnas määratletud. Selle sümbolitega märgitud tooted ei tohi ühegi vaskla kottidega visata.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surinkamas atskirai nuo buitinio atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šio simbolio paženklinėti produktai neturi būti švaunami kartu su buitinių atliekais.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šis produkts jāņem atsevišķi no mājokļa atkritumu atbēršanas, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod z državih EUI zbirati ločeno od gospodarskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Prebrskota si temu smotom ni dovoljeno odložiti skupaj z gospodarskimi odpadki.
- GR** Το εμβλημα αυτό υποδηλώνει ότι κατά την Ε.Ε. τα προϊόντα πρέπει να συλλέγονται χωριστά από τα οικιακά απόβλητα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο εμβλημα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.



Zgodnie z Art. 22 ust.1 i 2 Ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U.180 poz. 1495), nie wolno umieszczac, wyrzucać, magazynować wraz z innymi odpadami.

Niebezpieczne związki zawarte w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wykazują bardzo niekorzystne oddziaływanie na rośliny, drobnoustroje, a przede wszystkim na człowieka, uszkadzają bowiem jego układ centralny i obwodowy układ nerwowy oraz układ krwionośny i wewnętrzny, a dodatkowo powodują silne reakcje alergiczne.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do lokalnego Punktu Zbiórki użytych urządzeń elektrycznych, który zarejestrowany jest w Głównym Inspektoracie Ochrony Środowiska i prowadzi selektywną zbiórkę odpadów.

Zapamiętaj!!!!

Zgodnie z Art. 35 ustawy, użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, po zużyciu takiego sprzętu, zobowiązany jest do oddania go zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.



Ten produkt spełnia wymagania norm EMCD 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC

Dla krajów UE

© 2010 ROLAND CORPORATION

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody firmy ROLAND CORPORATION. Roland to znak fabryczny firmy Roland Corporation, zastrzeżony w USA i/lub innych krajach.

Roland

